

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ • ΕΤΟΣ ΜΗ' • ΤΕΥΧΟΣ 2 • ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1999



# ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

Εβδομαδιαία

3 ΟΙ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ «ΠΡΩΤΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ ΤΟΥ ΙΑΚΩΒΟΥ (ΑΔΕΛΦΟΘΕΟΥ)» ΣΤΗΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΛΑΤΡΕΙΑ  
Εύαγγελου Δ. Θεοδώρου

4-5 ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΑ  
Έπισκόπου Άχελώου Εύθυμου



6-7 ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ Ίωάννου Φουντούλη

8-9 Ο ΙΕΡΕΥΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΗΘΟΠΟΙΟΣ Ε.Δ.Θ.



10-11 ΣΙΜΩΝ ΚΑΡΑΣ  
Γρ. Θ. Στάθη

12-13 ΣΑΝΑΖΩΝΤΑΝΕΜΑ ΤΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ  
Άρχιμ. Ήλία Μαστρογιαννόπουλου

14-15 ΒΑΣΙΚΑΙ ΑΡΧΑΙ ΤΟΥ ΚΗΡΥΓΜΑΤΟΣ  
Άρχιμ. Χριστοφόρου Σταυροπούλου

16-17 ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΔΙΗΓΗΣΙΣ  
Β. Τραλλιανοῦ

18-20 ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ «ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ»  
Θεοδ. Ι. Ψαριώτη

21-23 ΣΥΓΧΡΟΝΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΙ  
Πρωτ. Δημητρίου Τζέρου



26-27 ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΕΡΜΟΥΠΟΛΕΩΣ  
Άρχιμ. Δωροθέου Πολυκανδριώτη

28-29 Η ΑΚΟΣΜΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ  
Κωνοταντίνου Π. Παπαθανασίου

30-32 ΧΩΡΟΙ ΖΩΗΣ  
Α.Μ. Σταυρόπουλου



33-35 ΕΝ-ΤΟΠΙΣΜΟΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ  
Ίερέως Άθανασίου Καλογήρου

36-37 ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ  
Α.Μ. Σταυρόπουλου

38-41 ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
Ε. Θεοδώρου - Π.Β. Πάσχου



42-43 ΑΡΧΑΙΑ ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΘΗΝΑ ΣΤΗΝ ΠΛΑΚΑ  
Ειρήνης Οικονομίδου

44 ΕΠΙΚΑΙΡΑ  
Μ. Μελ.

45-47 ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΕΦΗΜΕΡΙΟΥΣ  
Εύαγγελου Π. Λέκκου



## ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

Μηνιαίο περιοδικό για τους ιερείς  
Ιω. Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ

Τηλ. και Fax 72.18.308

<http://www.ecclesia.gr>

### ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ

τοῦ Αρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ πάσης Ελλάδος  
κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

### ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

† Ο Αθηνῶν καὶ πάσης Ελλάδος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

† Ο Δράμας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

† Ο Καισαριανῆς ΓΕΩΡΓΙΟΣ

† Ο Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς ΑΓΑΘΟΝΙΚΟΣ

### ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Όμοτ. Καθηγ. Παν/μίου Αθηνῶν

Τακτικό μέλος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ακαδημίας  
τῶν Επιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν

### ΕΠΙ ΤΗΣ ΥΔΗΣ

Εύαγγελος Π. Λέκκου

### ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Άρχιμ. Σεραφείμ Καχριμάνης

### ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Άρχιμ. Μακάριος Φιλοθέου

### ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΙ-

ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΒΕΕ

Ασκληπιού 80, 114 71 Αθήνα

Τηλ. 36.24.728, 36.01.605 - Fax: 36.01.679

web site: [www.papanikolaou.gr](http://www.papanikolaou.gr)

**H**άναμνησις τῆς συγγραφικῆς ἵκανότητος τοῦ ἀγίου Ἰακώδου καὶ ἡ πιθανὴ κυκλοφορία στὶς πρώτες χριστιανικὲς δεκαετίες διαφόρων γραπτῶν παρανέσεών του συντέλεσαν στὸ νὰ ἀποδοθῇ εἰς αὐτὸν ἡ συγγραφὴ τοῦ «ἀπόκρυφου» (δηλ. μὴ γνησίου) «Πρωτευαγγελίου τοῦ Ἰακώδου», τὸ ὁποῖο σὲ μεγάλη ἔκτασι ἐγράφη περὶ τὰ μέσα τοῦ δ' αἰῶνος καὶ ὀλοκληρώθηκε ἀργότερα. Τὸ ἔργο περιέχει τόσον στοιχεῖα ἐκ τῶν διηγήσεων τῶν γηνήσιων Εὐαγγελίων ὥσσον καὶ φανταστικὲς συμπληρώσεις τῶν κενῶν, τὰ ὅποια ὑπάρχουν στὶς διηγήσεις αὐτὲς καὶ ἀναφέρονται στὸν δίο τῆς Παρθένου Μαρίας καὶ σὲ γεγονότα μέχρι τῆς θανατώσεως τῶν νηπίων τῆς Βηθλεέμ.

Ἡ τελικὴ διαμόρφωσις τοῦ «Πρωτευαγγελίου» ἔγινε ἐκτὸς Παλαιοτίνης ἀπὸ συγγραφέα, ποὺ μᾶλλον δὲν ἦταν Ἰουδαῖος, ὅπως ὑποθέτομε ἐκ τοῦ ὅτι ἀγνοοῦσε τὰ ἰουδαϊκὰ ἔθιμα καὶ τὴ γεωγραφία τῆς Παλαιοτίνης. Τὸ ὅτι ὅμως τὸν δ' αἰῶνα ἔνας Χριστιανός, ποὺ ζῇ ἐκτὸς τῆς Παλαιοτίνης, γράφει γιὰ ἓνα τμῆμα τῆς βιβλικῆς ἴστορίας, ποὺ ἐκτυλίσσεται στὰ Ἱεροσόλυμα, στὴν Βηθλεέμ κ.λπ., αὐτὸ σημαίνει ὅτι διασκεύασε καὶ συμπλήρωσε μὲ τὴ φαντασία του παλαιότερες γνωστὲς εἰς αὐτὸν μαρτυρίες, ποὺ ἀντιστοιχοῦσαν στὸν οὐσιώδη πυρῆνα τοῦ ἔργου καὶ πιθανῶς ἀνάγονταν στοὺς χρόνους τοῦ ἀγίου Ἰακώδου τοῦ Ἀδελφοθέου. Γ' αὐτὸ τὸ μεταγενέστερο ἔργο –κατὰ τὴ συνήθεια, ὅπως εἴπαμε, τῆς ἐποχῆς– ἀπεδόθη στὸν γνωστὸν γιὰ τὸ συγγραφικὸ του τάλαντο ἄγιον Ἰάκωδο, ὁ ὅποιος ἐνδεχομένως εἶχε συντάξει τὸν πυρῆνα τοῦ ἔργου καὶ –ἔνεκα τοῦ ἱεραποστολικοῦ του ἐνδιαφέροντος– εἶχε στείλει γραπτὰ στοιχεῖα καὶ στοὺς ἔξ έθνικῶν Χριστιανούς.

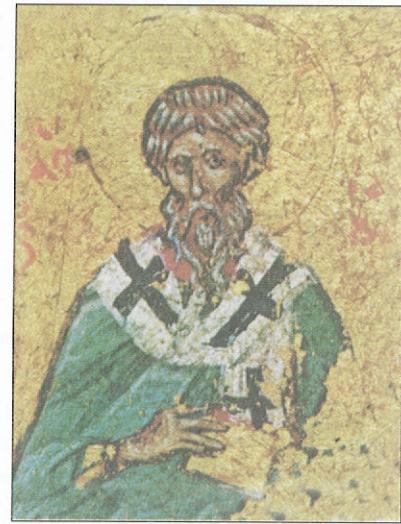
Τὸ ἔργο, ποὺ στὰ χειρόγραφα ἀναφέρεται καὶ μὲ τοὺς τίτλους «Ἴστορία Ἰακώδου - Γέννησις Μαρίας», ἢ «Γέννησις (Γέννων) Μαρίας - Ἀποκάλυψις Ἰακώδου», ἵσως χρησιμοποιήθηκε ἀπὸ τὸν ἄγιον Ἰουστίνο καὶ τὸν Κλήμεντα τὸν Ἀλεξανδρέα, οἱ ὅποιοι γνωρίζουν διηγήσεις τοῦ «Πρωτευαγγελίου», ὁ μὲν πρῶτος στὸ ἔργο του «Διάλογος πρὸς Τρύφωνα» (78,5), ὁ δὲ δεύτερος στὸ ἔργο του «Στρωματεῖς» (VII, 73,7). Τὸ «Πρωτευαγγέλιο» ποὺ ἀναφέρεται ωρτῶς ὡς «Βίβλος Ἰακώδου» ἀπὸ τὸν Ὡριγένη (Εἰς Ματθαίον X, 17), μολονότι ἀποκρύψθηκε ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία ὡς «ἀπόκρυφο», ἔγινε προστριὲς καὶ συναρπαστικὸ ἀνάγνωσμα ἔνεκα τοῦ γλαφυροῦ καὶ ποιητικοῦ χαρακτῆρος τῶν διηγήσεών του. Χαρακτηριστικὸν εἶναι ὅτι οὐχεται σὲ πολλὲς δεκάδες ἑλληνικῶν χειρογράφων καὶ σὲ διάφορες μεταφράσεις καὶ ἐπεξεργασίες (σὲ ουριακή, ἀρμενική, κοπτική καὶ παλαιοσλαβική γλώσσα). Μεγάλες εἶναι οἱ ἐπιδράσεις τοῦ «Πρωτευαγγελίου» στὴν διαμόρφωσι τῆς Ἀνατολικῆς διδασκαλίας περὶ τῆς ἀειπαρθένου Θεοτόκου, ἡ ὅποια διδασκαλία, ὡς γνωστόν, ἐπέδρασε καὶ στὸν «Μαριολογία» τῆς Δύσεως. Ἐπίσης ἀναρίθμητες εἶναι οἱ ἐπιδράσεις τοῦ «ἀπόκρυφου» ἔργου στὴ διαμόρφωσι τοῦ θεομητορικοῦ ἐφτολογίου, τῆς ὑμητορικῆς καὶ τῆς εἰκονογραφίας. Ιδού μερικὰ παραδείγματα: Περὶ τῶν γονέων τῆς Παναγίας Ἰωακεῖμ καὶ Ἀννης, τῶν ὅποιων τὴ σύναξι ἐορτάζουμε τὴν 9η Σεπτεμβρίου, μᾶς πληροφοροῦ τὸ «Πρωτευαγγέλιο τοῦ Ἰακώδου», ποὺ διηγεῖται γιὰ τὸν «κόνειδομὸν τῆς ἀτεκνίας» τοῦ πρώτου, ποὺ ἦταν προχωρημένος στὴν ἡλικία, καὶ γιὰ τὴν κατόπιν θερμῆς προσευχῆς θεαματουργικὴ κυνοφορία τῆς μητέρας τῆς Παναγίας.

# Οἱ ἐπιδράσεις τοῦ «Πρωτευαγγελίου τοῦ Ἰακώδου (Ἀδελφοθέου) στὴν Χριστιανικὴ Λατρεία

Τοῦ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Ἡ ἑօρτὴ τῶν Εἰσοδίων τῆς Θεοτόκου (21 Νοεμβρίου) στηρίζεται στὸ ἴδιο «ἀπόκρυφο» ἔργο, ποὺ ὄμιλει γιὰ τὴν εἰσοδο τῆς Παναγίας σὲ ἡλικίᾳ 3 ἑτῶν στὸν Ναό, γιὰ τὴ μνηστεία της μὲ τὸν Ἰωσήφ, γιὰ τὴν ὑπερφυσικὴ ἐκ Πνεύματος Ἅγιου γέννησι τοῦ Σωτῆρος, γιὰ τὴν ἀειπαρθενία τῆς Θεοτόκου, γιὰ τοὺς «ἀδελφοὺς» τοῦ Κυρίου, οἱ ὅποιοι ἦσαν τέκνα τοῦ Ἰωσήφ «ἐκ προτέρας γυναικὸς συνωκηρυίας αὐτῷ πρὸ τῆς Μαρίας» (IX, 12).

Μεγάλες εἶναι οἱ ἐπιδράσεις τοῦ «Πρωτευαγγελίου τοῦ Ἰακώδου» στὴ διαμόρφωσι τοῦ περιεχομένου καὶ τῆς ὑμητορικῆς τῶν θεομητορικῶν ἑορτῶν, ὅπως καὶ τοῦ ἀντιστοίχου ζωγραφικοῦ ἢ εἰκονογραφικοῦ κύπλου, ποὺ ἀναφέρεται στὴ Θεοτόκο. Στὸ «ἀπόκρυφο» αὐτὸ ἔργο ἔχουν τὶς ωρίες τους πολλὰ εἰκονογραφικὰ θέματα, λ.χ. ἀποποιήσεις τῶν προσφρούν τοῦ Ἰωακείμ, ὁ Ἰωακεῖμ στὴν ἔστημα, ἡ προσευχὴ τῆς ἀγίας Ἀννης, ὁ εὐαγγελισμὸς τοῦ Ἰωακείμ, ἡ συνάντησις τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἀννης στὴν χρονῆ πλήρη, ἡ γέννησης τῆς Θεοτόκου, ἡ θηλάζουσα τὴν Θεοτόκον ἀγία Ἀννα, ἡ ἐπταβηματίζουσα, ἡ εὐλογία τῶν ἱερέων, τὰ Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου, ἡ διάγγελου διατροφὴ τῆς Θεοτόκου, οἱ γάδδοι τῶν μνηστήρων, ἡ ψήρωσις τῆς Παρθένου στὸν Ἰωσήφ, ἡ παραλαβὴ τῆς Θεοτόκου ἀπὸ τὸν μνηστῆρα Ἰωσήφ, ὁ Εὐαγγελισμὸς κοντά στὸ φρέαρ, ὁ Εὐαγγελισμὸς τῆς Θεοτόκου στὴν οἰκία, ἡ θλῖψις τοῦ Ἰωσήφ καὶ τὸ ἐνύπνιο τοῦ Ἰωσήφ, ἡ «πεῖσμα τῆς ἀγνείας», ἡ μαῖα καὶ ἡ Σαλώμη στὴν Γέννησι κ.λπ. (Περισσότερα 6. στὸ ἔξαιρετο ἔργο: Κωνστ. Καλοκόνη, Πηγαὶ τῆς Χριστιανικῆς Ἀχαιολογίας, Θεσσαλονίκη 1967, σα. 129-152).



# ΦΟΙΤΗΤΙΚΑ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΑ

Τοῦ Θεοφ. Ἐπισκόπου Ἀχελώου κ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

**Η** ἀνωτάτη ἐκπαίδευση στὴ Χώρα μας, κατὰ τὸ πρῶτο μισὸ τοῦ αἰώνα, εἶχε ἐπικεντρωθεῖ, ὡς γνωστόν, στὶς δυὸ μεγάλες πόλεις, τὴν Ἀθήναν καὶ τὴ Θεσσαλονίκην, ὅπου λειτουργοῦσαν οἱ παραδοσιακὲς Σχολὲς τῶν δύο Πανεπιστημίων, τοῦ Πολυτεχνείου, τῆς Παντείου, τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν (ΑΣΟΕΕ) κ.λπ.

Κατὰ τὴν ἐπαναλειτουργία τῶν Ἀνωτάτων αὐτῶν Ἰδρυμάτων μετὰ τὴν λήξη τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου, καὶ ίδιαίτερα κατὰ τὴν πρώτη μεταπολεμικὴ περίοδο 1945-1960, οἱ ἀπόφοιτοι τῆς Δευτεροβαθμίου Ἐκπαιδεύσεως ἀπὸ τὶς ἐπαρχίες, προκειμένου νὰ εἰσαχθοῦν καὶ νὰ σπουδάσουν στὶς Ἀνωτάτες Σχολὲς τῆς Χώρας, δὲν εἶχαν ἄλλη ἐπιλογὴ παρὰ νὰ ζητήσουν νὰ ἐγκατασταθοῦν στὶς δύο αὐτὲς μεγαλουπόλεις. Ἐτοι, δημιουργήθηκε ὁξύτατο πρόδολημα φοιτητικῆς στέγης. Τὸ Κράτος, ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, ἔξ αιτίας τοῦ πολέμου καὶ τῆς ἔνικῆς κατοχῆς (1941-1944), δὲν ἦταν ἀκόμη σὲ θέση νὰ ἀντιμετωπίσει καὶ τὸ πρόδολημα αὐτό.

Τὴν ἴδια, ὅμως, αὐτὴ ἐποχὴ, ἥδη ἀπὸ τὴν περίοδο τοῦ πολέμου καὶ τῆς κατοχῆς, εἶχε ἀναπτυχθεῖ σὲ εὐρεία κλίμακα, ἡ ιδιωτικὴ πρωτοβουλία, γιὰ τὴν ἀντιμετωπιση τῶν διαφόρων κοινωνικῶν προβλημάτων. Στὶς δύο, λοιπόν, πόλεις, Ἀθήνα καὶ Θεσσαλονίκη, ὅμαδες Κληρικῶν καὶ Λαϊκῶν ἵδρυσαν ίδιωτικὰ Φοιτητικὰ Οἰκοτροφεῖα, στὰ ὅποια ἀφισσαν νὰ δέχονται καὶ νὰ στεγάζουν ὑποψηφίους φοιτητάς, ποὺ ἔρχονταν ἀπὸ τὶς ἐπαρχίες.

Ἐπειδὴ, τόσο ἡ Ἰδρυση ὡσὸ καὶ ἡ λειτουργία τῶν φοιτητικῶν αὐτῶν στεγῶν παρουσιάζουν ίδιαίτερο ποιμαντικὸ ἐνδιαφέρον, θὰ ἦταν χρήσιμο, γιὰ τὸ σύγχρονο ποιμαντικὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας, νὰ σημειωθοῦν ἐδῶ μερικὰ στοιχεῖα ποὺ προέρχονται ἀπὸ τὴν προσωπικὴ ἐμπειρίᾳ τοῦ συντάκτου τοῦ παρόντος ἄρθρου<sup>1</sup>.

1. Ὁ συντάκτης τοῦ παρόντος εἶχε τὴν εὐκαιρία ὅχι μόνο νὰ φιλοξενηθεῖ στὰ φοιτητικὰ οἰκοτροφεῖα, κατὰ τὴ διάρκεια τῶν σπουδῶν του (1947-1952), ἀλλὰ καὶ νὰ ἐργασθεῖ σὲ ἔνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα ἔξ αιτίας τῆς καταστροφῆς της Ελλάδος, γιὰ πολλὰ χρόνια (1957-1965).

## Α΄ ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

**1. Χριστιανικὸς χαρακτήρας:** Τὰ φοιτητικὰ οἰκοτροφεῖα ίδρυθηκαν ἀπὸ θρησκευτικοὺς κύκλους, ὅπως ἐλέχθη, καὶ γι’ αὐτὸ ὁ χαρακτήρας τους ἦταν θρησκευτικός. Οἱ φοιτηταὶ καὶ οἱ φοιτήτριες ποὺ γίνονταν δεκτοί, ἥ ἦσαν μέλη τῶν χριστιανικῶν αὐτῶν Ὁμάδων ἥ ἀποδέχονταν, καταρχήν, τὸν θρησκευτικὸ χαρακτήρα τῶν οἰκοτροφείων<sup>2</sup>.

**2. Κτιριακὲς ἐγκαταστάσεις καὶ ἀριθμὸς τῶν οἰκοτρόφων:** Η Ἰδρυση τῶν φοιτητικῶν οἰκοτροφείων, ὅπως ἐλέχθη, δὲν ἦταν ἀποτέλεσμα ποιμαντικῆς σπουδῆς καὶ μελέτης, ἀλλὰ ἔγινε ύπὸ τὴν πίεση τῆς ἀνάγκης στεγάσεως τῶν ἔξ ἐπαρχιῶν σπουδαστῶν. Ως ἐκ τούτου, γιὰ τὴν στέγαση τῶν φοιτητῶν, χρησιμοποιήθηκαν, καταρχήν, ὑπάρχοντα μικρὰ οἰκήματα 4-5 δωματίων. Ό ἀριθμός, ἐπομένως, τῶν στεγαζομένων φοιτητῶν σὲ κάθε οἰκοτροφεῖο ἦταν σχετικὰ μικρός. Ό μικρὸς αὐτὸς ἀριθμὸς τῶν οἰκοτρόφων ἦταν θετικὸ καὶ οἰκοδομητικὸ στοιχεῖο, διότι καλλιεργοῦσε τὸ αἰσθημα τῆς Ὁμάδος (group, μὲ τὴν κοινωνιολογικὴ καὶ θρησκειολογικὴ ἔννοια). Τὸ ἐπίπεδο, ἔξαλλου, τῆς πνευματικῆς καλλιέργειας τῶν οἰκοτρόφων ἦταν κατ’ ἔξοχὴν ὑψηλό.

Ἡ αὐξανόμενη, ὅμως, ἀνάγκη φοιτητικῆς στέγης, κατὰ τὰ ἔτη 1950-1960, συνετέλεσε ὡστε νὰ ἀνεγερθοῦν μεγάλα καὶ πολυάριθμα κτίρια, στὰ ὅποια μποροῦσαν νὰ στεγασθοῦν 200-250 περίπου φοιτηταί. Ἡ λύση αὐτή, ἀντὶ νὰ ὀφελήσει, ἔδλαιψε τελικὰ τὴν ὁραία αὐτὴ προσπάθεια. Πρῶτον, διότι ἡ μεγάλη κλίμακα τῶν ἀνεγερθομένων κτιρίων δὲν ἀνταποκρινόταν πλέον στὴν κοινωνιολογικὴ δομὴ τῆς Ὁμάδας<sup>3</sup>, καί, δεύτερον, διότι ἡ εἰσδοχὴ τῶν φοιτητῶν γινόταν πλέον μὲ ἐλαστικότερα κριτήρια.

2. Στὸ θέμα αὐτὸ σταδιακὰ ὑπῆρξε κάποια διαφοροποίηση. Στὴν ἀρχὴ γίνονταν δεκτοὶ μόνο φοιτηταὶ καὶ φοιτήτριαι ποὺ ἦσαν μέλη τῶν θρησκευτικῶν Ὁμάδων. Η περίοδος αὐτὴ ἦταν καὶ ἡ καλύτερη στὴν ιστορία τῶν φοιτητικῶν οἰκοτροφείων. Ἀργότερα, ὅμως, τὰ κριτήρια αὐτὰ ἔγιναν ἐλαστικότερα καί, ὡς ἐκ τούτου, τὸ πνευματικὸ ἐπίπεδο ὑποβαθμίσθηκε. Βλ. καὶ ὅσα σημειώνονται πιὸ κάτω γιὰ τὴ μεγάλη αὔξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν οἰκοτρόφων καὶ τὴν ἀνέγερση μεγάλων κτιρίων.

3. Ἡ ἀνέγερση μεγάλων κτιρίων ἐπρεπε νὰ γίνει ἐπὶ τῇ βάσει κοινωνιολογικῆς καὶ ποιμαντικῆς μελέτης, ὡστε οἱ χῶροι νὰ διαρρυθμισθοῦν καταλλήλως, καὶ νὰ ἀνταποκρινοῦνται καλύτερα πρὸς τὸν χαρακτήρα καὶ τὸν σκοπὸ τῶν οἰκοτροφείων.

## Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΩΝ

**α. Τὸ ἡμερήσιο πρόγραμμα:** Τὸ πρόγραμμα τοῦ οἰκοτροφείου, οἱ ίδρυται τῆς ποιμαντικῆς αὐτῆς δομῆς τὸ δανεισθηκαν ἀπὸ τὸ μοναστηριακὸ τυπικό. Τὰ βασικὰ στοιχεῖα τοῦ καθημερινοῦ προγράμματος ἥσαν τὰ ἔξης: α) Ὀμαδικὴ ἔγερση ἐνωρὶς τὸ πρωΐ μὲ «καμπανάκι», β) κοινὴ προσευχὴ, γ) συμμελέτη Ἅγιας Γραφῆς, δ) κοινὸ πρωϊνό, ε) κοινὸ γεῦμα (μὴ ὑποχρεωτικό), στ) καθορισμένη ὥρα ἐπιστροφῆς (9 μ.μ.)<sup>4</sup>, ζ) κοινὸ δεῖπνο (ὑποχρεωτικὸ) καὶ η) κοινὴ δραδινὴ προσευχή.

Τὸ πρόγραμμα αὐτὸ, στὰ πρῶτα χρόνια λειτουργίας τῶν οἰκοτροφείων (στὰ χρόνια κυρίως τοῦ πολέμου), ἦταν πολὺ ἀποδοτικό. Η πρωϊνὴ καὶ δραδινὴ κοινὴ



Φοιτητικό Οἰκοτροφεῖο «Ἄπόστολος Παῦλος».

Ο Σεβ. Μητροπολίτης Κυριωνέας κ. Κυπριανός, ὁ π. Σταύρος Παπαγαθαγγέλον καὶ ὁ κ. Πολύκαρπος Ιωαννίδης μετὰ τὴν ἐπιστροφή τους ἀπὸ τὴν ἔξορια στὶς Σειγέλλες καὶ κατὰ τὴν πρώτη ἐπίσκεψή τους στὴν Ἀθήνα. Ύποδοχὴ καὶ γεῦμα στὸ Οἰκοτροφεῖο (1957).

προσευχή, ἡ καθημερινὴ μελέτη τῆς Ἅγιας Γραφῆς, οἱ συζητήσεις στὸ κοινὸ τραπέζι, δημιουργοῦσαν μὰ πνευματικὴ ἔξαρση καὶ συντελοῦσαν σὲ μιὰ οὐσιαστικὴ προσέγγιση τῶν φοιτητῶν μεταξύ τους καὶ σὲ μιὰ βαθιὰ ἐμπειρία τῆς ὄρθοδοξού πνευματικότητος.

4. Τὸ δράδυ τῆς πρώτης ἡμέρας είσοδου μου στὸ οἰκοτροφεῖο, ὡς ὑποψήφιος φοιτητής ιατρικῆς, τὸ 1947, καθυστέρησα νὰ ἐπιστρέψω κατὰ ἓνα τέταρτο. Στὴν είσοδο, μὲ ὑποδέχθηκε ὁ διευθυντής καὶ μοῦ εἶπε: «Ἐὰν ἀργήσεις καὶ γὰ δεύτερη φορά, θὰ φύγεις ἀπὸ τὸ οἰκοτροφεῖο!»

6. Ό υποχρεωτικὸς χαρακτήρας τοῦ προγράμματος: Τὸ πρόγραμμα τοῦ οἰκοτροφείου ἦταν ὅχι μόνο κοινό, ἀλλὰ καὶ ὑποχρεωτικὸ γιὰ ὅλους, ὅπως εἴδαμε. Ό υποχρεωτικὸς αὐτὸς χαρακτήρας τοῦ προγράμματος δὲν παρουσιάζει κανένα πρόβλημα στὰ ὀλιγάριθμα οἰκοτροφεῖα, ἀφενὸς λόγω τοῦ ὑψηλοῦ θρησκευτικοῦ ἐπιπέδου τῶν πρώτων οἰκοτρόφων καὶ, ἀφετέρου, λόγω τῶν ιστορικοκοινωνικῶν συνθηκῶν (πόλεμος, κατοχή).

Ἡ αὐξηση, ὅμως, τοῦ ἀριθμοῦ τῶν φοιτητῶν στὰ μεταπολεμικὰ χρόνια καὶ ἡ ἐν τῷ μεταξύ χαλάρωση τοῦ ἀγωνιστικοῦ φρονήματος τῆς κοινωνικῆς ζωῆς, συνετέλεσαν ὡστε ὁ υποχρεωτικὸς χαρακτήρας τοῦ προγράμματος νὰ προκαλεῖ δυσλειτουργία τοῦ θεσμοῦ. Στὴν περίπτωση αὐτῆ, ἡ ἀνάγκη ἀναθεωρήσεως τοῦ προγράμματος ἦταν καὶ εἶναι προφανής. Πρὸς τοῦτο, ἀσφαλῶς, θὰ ἦταν πολὺ χρήσιμη καὶ ὀφέλιμη μὰ σχετικὴ ποιμαντικὴ καὶ κοινωνιολογικὴ μελέτη, ἡ ὁποία θὰ λάβει ὑπόψη της ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς συγχρόνου κοινωνικοπολιτικῆς ἑλληνικῆς καὶ παγκόσμιας συγκυρίας.

5. Η στρατευση τῶν φοιτητῶν στὸ ποιμαντικὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας: Οἱ φοιτηταὶ ὅχι μόνο δέχονται μὰ πνευματικὴ καλλιέργεια ἀπὸ τὸ πρόγραμμα καὶ τὴν ἐσωτερικὴ ζωὴ τῶν οἰκοτροφείων, ἀλλὰ γίνονται καὶ στελέχη τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας. Σχεδὸν ὅλοι οἱ οἰκότροφοι φοιτηταὶ καὶ φοιτήτριες ἥσαν Κατηχηταὶ ἢ Βοηθοὶ Κατηχητῶν καὶ τὸ ἔργο τους αὐτὸ τὸ ἐπιτελοῦσαν μὲ πολὺ ξῆλο καὶ μεγάλο ἐνθουσιασμό. Η ἐπιτυχία καὶ ἀνθηση τοῦ θεσμοῦ τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, κατὰ τὰ χρόνια τοῦ πολέμου καὶ μετά, δοφείλοταν κατὰ ἓνα μεγάλο μέρος στὴν αὐθόρυητη συμμετοχὴ τῶν φοιτητῶν τῶν χριστιανικῶν οἰκοτροφείων στὸ σημαντικὸ αὐτὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας.

**Συμπεράσματα:** Τὰ φοιτητικὰ οἰκοτροφεῖα ἀπεδείχθησαν χρήσιμες καὶ ὀφέλιμες ἐξειδικευμένες ποιμαντικὲς δομές. Ἀπὸ τὴν λειτουργία τους, ἀφενὸς ἔξυπηρετήθηκαν χιλιάδες νέων τῆς πατρίδος μας καὶ, ἀφετέρου, ἀπὸ αὐτὰ προέκυψαν πατητοισμένα καὶ ἀποδοτικὰ στελέχη ποὺ προσέφεραν πολλὰ καὶ προσφέρουν ἀκόμη στὸ ποιμαντικὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας<sup>5</sup>.

Ο θεσμὸς τῶν φοιτητικῶν οἰκοτροφείων πρέπει νὰ συνεχισθεῖ, ἀφοῦ προηγούμενως γίνει μὰ ἀναπροσαρμογὴ τοῦ προγράμματος λειτουργίας, ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῶν μελετῶν καὶ ἀξιοποιήσεως τῆς μέχρι τοῦδε ἐμπειρίας.

5. "Ἐνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα φοιτητικὰ οἰκοτροφεῖα, κάποιος πιστός, ἀξιωματικὸς τῆς Ἀστυνομίας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, τὸ ἔχαρακτήριζε ὡς «Σχολὴ Εὐελπίδων» τῆς Ἐκκλησίας.

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ,  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεοσολογίας

570. Σὲ περίπτωση συλλειπούργου οἱ εὐχές λέγονται ἀπὸ τὸν πρῶτο τῆς τάξει ιερέα ἢ διανέμονται μεταξὺ τῶν συλλειπουργῶν ὅπως οἱ ἐκφωνήσεις; Ὄμοιώς οἱ εἰλογίες δύνονται ἀπὸ τὸν πρῶτο ἢ ἀπὸ ὄλους μιαντεριάς (Ἐρωτήσεις αἵδεο. π. Α.Π., Δ.Τ. καὶ Π.Σ.).

**Σ**τὶς νεότερες ἐκδόσεις τῶν «ἱερατικῶν» ἢ τῶν «Θείων Λειτουργῶν» ὑπάρχουν λεπτομερεῖς διατάξεις περὶ τοῦ ἱερατικοῦ συλλειτουργοῦ, ποὺ καλὸν εἶναι νὰ τηροῦνται μὲ ἀκρίθεια γιὰ νὰ ἀποφεύγεται ἡ ἀταξία καὶ οἱ μεταξὺ τῶν λειτουργῶν ἀνθρώπινες πικρίες καὶ μικροπαρεξηγήσεις. Εἰδικὰ γιὰ τὶς ἐκφωνήσεις νομίζω ὅτι δὲν ὑπάρχει πρόβλημα, γιατὶ οἱ σχετικὲς διατάξεις εἶναι σαφεῖς. «Ἐτσι κατὰ τὶς ὁδηγίες αὐτές τῶν λειτουργικῶν μας βιβλίων οἱ δοξολογικὲς κατακλεῖδες τῶν εὔχῶν λέγονται κατὰ διαδοχῆν ἀπὸ τοὺς συλλειτουργοὺς καὶ ἀναλόγως τοῦ ἀριθμοῦ τους. Ὁ κανὼν εἶναι ὅτι ὁ πρῶτος διατηρεῖ τὶς καιριώτερες ἐκφωνήσεις. Συγκεκριμένως λέγει τὴν ἐκφώνηση τῆς εὐχῆς του άντιφώνου («Ὄτι πρέπει σοι...»), τῆς εὐχῆς τοῦ τρισαγίου («Ὄτι ἄγιος...»), τῆς εὐχῆς τῆς ἐκτενοῦς («Ὄτι ἐλεήμων...»), τῆς β' εὐχῆς τῶν πιστῶν («Ὄπως ὑπὸ τοῦ κράτους σου...»), τῆς εὐχῆς τῆς προσκομιδῆς («Διὰ τῶν οἰκτιρμῶν...»), ὅλες τὶς ἐκφωνήσεις τῆς εὐχῆς τῆς ἀγίας ἀναφορᾶς («Ἡ χάρις...» κ.λπ., «Λάβετε, φάγετε...», «Πίετε ἔξ αὐτοῦ πάντες...», «Ἐξαιρέτως...», «Ἐν πρώτοις...», «Καὶ δὸς ἡμῖν...») πλὴν τοῦ «Τὸν ἐπινίκιον ὅμνον...» καὶ τοῦ «Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν...», ποὺ λέγονται κατὰ τὴν παλαιὰ καὶ ὄρθῃ τάξῃ ἀπὸ τὸν β' ἱερέα, τὸ «Τὰ ἄγια τοῖς ἀγίοις» καὶ μετὰ τὴν θεία κοινωνία τὸ «Σῶσον, ὁ Θεός, τὸν λαόν σου...» καὶ τὸ «Πάντοτε νῦν καὶ ἀεὶ...». Τελευταίως, ἀπὸ παρερμηνεία τοῦ νοήματος καὶ τῆς γραμματικῆς καὶ συντακτικῆς θέσεως τῆς ἐκφωνήσεως «Τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν...», ὑπάρχει ἡ τάση νὰ λέγεται ἀπὸ τὸν πρῶτο ἱερέα καὶ αὐτῆ. Νομίζω ὅτι ὅχι καλῶς.

«Οσον ἀφορᾶ τώρα στὶς εὐλογίες, αὐτές κανονικῶς δίδονται ἀπὸ τὸν πρῶτο ἱερέα, ποὺ εἶναι καὶ ὁ κατ' ἔξοχὴν λειτουργός. Στὰ ἀρχιερατικὰ ὅμως συλλείτουργα συνηθίζεται φιλαδέλφως καὶ εὐγενῶς νὰ γίνεται μιὰ κατανομὴ τῶν εὐλογῶν μεταξὺ τῶν συλλειτουργῶν, καὶ τοῦτο, νομίζω, καλῶς γίνεται. Κατ' ἀναλογίαν καλὸν εἶναι νὰ γίνεται τὸ ἵδιο καὶ στὰ ἱερατικὰ συλλείτουργα. Ο πρῶτος ὅμως κρατεῖ τὶς καίριες εὐλογίες, ὅχι γιατὶ θέλει μ' αὐτὸν νὰ δεῖξει τὴν ὑπεροχή του ἐναντὶ τῶν συλλειτουργῶν του ἢ ἀπὸ πρόθεση ὑποτιμήσεώς τους. Θεός φυλάξοι! Ἀλλὰ γιατὶ αὐτὸν ἐπιθάλλει ἡ ὄρθῃ τάξῃ καὶ ἡ ἀκρίθεια. Ἐτσι ὁ πρῶτος ἱερεύς, ἐκτὸς ἀπὸ τὶς εὐλογίες ποὺ περιλάβαμε κατὰ τὴν ἀπαριθμηση τῶν ἐκφωνήσεων τοῦ πρώτου, ποὺ κάμαμε ἀνωτέρω («Ἡ χάρις...» πρὸ τῆς εὐχῆς τῆς ἀγίας ἀναφορᾶς καὶ

«Σῶσον, ὁ Θεός, τὸν λαόν σου...» μετὰ τὴν θεία κοινωνία) καὶ τοῦ «Ἐύλογημένη ἡ Βασιλεία...» τῆς ἐνάρξεως τῆς θείας λειτουργίας, ποὺ καὶ αὐτὸν εἶναι ἔνα εἶδος εὐλογίας. Ἀπαραιτήτως εὐλογεῖ τὴν εἰσοδο («Ἐύλογημένη ἡ εἰσοδος τῶν ἀγίων σου...»), τὴν ἄνω καθέδρα («Ἐύλογημένος εἴ ὁ ἐπὶ θρόνου δόξης...») καὶ εὐλογεῖ τὸν λαὸν πρὸ τοῦ Εὐαγγελίου καὶ κατὰ τὸ «Καὶ ἔσται τὰ ἐλέη...» καὶ κατὰ τὴν ἀπόλυτη («Ἐύλογία Κυρίου... Χριστὸς ὁ ἀληθινός...»). Οἱ ἄλλες ἐνδιάμεσες εὐλογίες καλὸν εἶναι νὰ κατανέμονται μεταξὺ τῶν λοιπῶν συλλειτουργῶν.

Ἡ λειτουργικὴ μας παράδοση μᾶς δίνει τὴν δυνατότητα νὰ ἀναζητήσουμε καὶ νὰ βροῦμε κάποιο ἔρεισμα γιὰ τὴν στήριξη τῆς Ἱωαννίσματος ἀκριθείας πρωτοβουλίας αὐτῆς, τῆς κατανομῆς δηλαδὴ τῶν εὐλογιῶν μεταξὺ τῶν συλλειτουργούντων ἱερέων, γιὰ νὰ μὴ νομισθεῖ ὅτι αὐτὸν γίνεται γιὰ συναισθηματικὸν ἢ «ψευτοδημοκρατικόν» λόγους. Ὁ ἄγιος Συμεὼν Θεσσαλονίκης, ἀκριθέστατος περὶ τὴν λειτουργικὴ τάξη καὶ παράδοση, μᾶς δίνει τὴν ἔξης ἰδιαίτερα ἐνδιαφέρουσα γιὰ τὴν περίπτωση μας πληροφορία. Κατὰ τὴν ἀρχιερατικὴ λειτουργία ὡραίας εὐλογεῖ διὰ τοῦ «Εἰρήνη πᾶσι» τὸν λαὸν πρὸ τοῦ εὐαγγελικοῦ ἀναγνώσματος, καθὼς καὶ τὸν εὐαγγελιστὴ διάκονο πρὸ τῆς ἀναγνώσεως τοῦ εὐαγγελίου καὶ μετὰ ἀπὸ αὐτήν. Τὸν ἀναγνώστη ὅμως τοῦ ἀποστολικοῦ ἀναγνώσματος, πρὸ καὶ μετὰ τὴν ἀνάγνωση, εὐλογεῖ ὅχι ὁ ἴδιος ἀλλὰ ἢ ὁ δεύτερος ἀρχιερεὺς –ἄν πρόκειται γιὰ ἀρχιερατικὸ συλλείτουργο– ἢ ὁ πρῶτος τῶν ἱερέων, ἀφοῦ –ἐννοεῖται– λάθουν πρῶτα τὴν πρὸς τοῦτο «εὐλογίαν» ἀπὸ τὸν ἀρχιερέα. Παραθέτουμε τὸ χωρίο, γιατὶ εἶναι σημαντικὸ καὶ ως πρὸς τὴν τάξη ποὺ αὐθεντικὰ αὐτὸν καταγράφει καὶ γιὰ τὴν θεολογικὴ δικαίωση ποὺ προσφέρει. «Ἄν αὐτὸν ισχύει κατὰ τὴν λειτουργία ἀρχιερέως, πολὺ περισσότερο ἰσχύει γιὰ τὸ ἱερατικὸ συλλείτουργο. Ὁ ἀρχιερεὺς «ώς καὶ τῷ ἀναγνώσαντι πρότερον τὰ ἀποστολικὰ ὅρματα εἰρήνην παρέχει καὶ εὐλογίαν πλὴν οὐ δι' ἐαυτοῦ τὴν εἰρήνην, ἀλλὰ διὰ τοῦ πρώτου τῶν ὑπ' αὐτὸν ἀρχιερέως ἢ πρεσβυτέρου, ὅτι καὶ οὗτοι τότε τάξιν ἔχουσιν ἀποστόλων. Διὸ αὐτὸς μὲν εἰρηνεύει τὸ εὐαγγέλιον ως τὸν τύπον ἔχων Χριστοῦ ἐκεῖνοι δὲ τὸν ἀπόστολον, ως τύπον οώζοντες ἀποστόλων. Καὶ οὐδὲ ἀφ' ἐαυτοῦ τοῦτο ποιούσιν· ἀλλ' εὐλογίαν λαβόντες, τὴν εἰρήνην λέγουσιν» (Διάλογος, κεφ. 98).

(Συνεχίζεται)

# 'Ο ιερεὺς δὲν εἶναι ἡθοποιὸς

**Π**ρὶν ἀπὸ 43 χρόνια δημοσιεύθηκε στὸν «Ἐφημέριο» ἔνα ἄρθρο, ποὺ τόνιζε ὅτι «ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι θέατρον». Ἐπειδὴ τὸ ἄρθρο αὐτὸν εἶναι ὠφέλιμο ίδιως γιὰ τοὺς νέους κληρικούς, ποὺ τότε οἱ περισσότεροι δὲν εἶχαν ἀκόμη γεννηθῆ, γι' αὐτὸν ἂς ἐπιτραπῇ νὰ τὸ παρουσιάσωμε ἐκ νέου μὲ ἀρκετὲς δελτιωτικὲς τροποποιήσεις:

Σὲ μιὰ ἀπογευματινὴ δεξιώσι, στὸ Κολλέγιο Ἀθηνῶν (Ψυχικὸ) δρισκόταν ἔνα πολὺ γνωστὸ ζεῦγος ἑλλήνων ἡθοποιῶν. Καὶ οἱ δυό τους ἀρκετὲς ἑδδομάδες ἐπαιζαν καθημερινὰ τὸ ρόλο τους σ' ἔνα θεατρικὸ ἔργο, ποὺ σημείωνε στὴν πρωτεύουσα μεγάλῃ ἐπιτυχίᾳ. Φαίνονταν ἀρκετὰ κουρασμένοι. Κάπως μελαγχολικὰ εἶπαν, ὅτι σὲ λίγο ἔπειτε νὰ φύγουν, γιὰ νὰ πᾶνε στὸ θέατρο νὰ ἐτοιμασθοῦν γιὰ τὸν ἀρκετὰ κουραστικὸ ρόλο τους. Ἐκείνη τὴν στιγμὴ κάποιος ἀπὸ τοὺς καθηγητὲς τοῦ Κολλεγίου τοὺς

ἴδιο κόπο, μελαγχολοῦμε καὶ νοιῶθομε πλῆξι. Μὰ ἀπ' τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ μποῦμε στὰ παρασκήνια καὶ θὰ φορέσωμε τὰ θεατρικά μας κοστούμια, ἀρχίζομε νὰ ταυτιζόμαστε μὲ τοὺς ἥρωες τοῦ ἔργου. "Ολα, ὅσα δρίσκονται τριγύρω μας, μᾶς ὑποβάλλουν, μᾶς βγάζουν ἀπὸ τὴν ίδική μας προγραμματικότητα, μᾶς μεταμορφώνουν μὲν ἔνα προσωπεῖο καὶ μᾶς μεταφέρουν στὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ ἔργου, ποὺ παίζομε. Τότε μᾶς φαίνεται εὔκολο καὶ πιὸ εὐχάριστο ὅτι ποὺ ἀπὸ λίγο μᾶς φαίνοταν ἀνιαρό καὶ πολὺ κουραστικό. "Οταν εἴμαστε πάνω στὴ σκηνὴ, λημονοῦμε τὸν κόπο μας καὶ τὶς σκοτοῦντες τῆς ίδιωτικῆς μας ζωῆς καὶ ἀφοσιωνόμαστε ὀλόψυχα στὸ ρόλο μας".

\* \* \*

Τὰ λόγια αὐτὰ δίνουν ἀφοροῦντας νὰ κάμωμε μερικὲς σκέψεις γιὰ τὴν ζωὴ μερικῶν ιερέων μας, ποὺ δὲν εἶναι πάντοτε σύμφωνη πρὸς τὴν ἐντύπωσι, τὴν ὁποία δημιουργοῦν μέσα στὴν ἐνορία τους. Μπορεῖ νὰ εἶναι τελείως ἀπρόσεκτοι στὴν ζωὴ τους, στὶς συναναστροφές τους, στὰ λόγια τους, στὶς ἐκδηλώσεις τους. Καὶ ὅμως! "Οταν κηρύττουν ἀπὸ τὸν ιερὸν ἄμβωνα ἢ ὅταν προσφέρουν τὴν ἀναίμακτη θυσία μπροστά στὸ ιερὸ θυσιαστήριο, δημιουργοῦντας ἀριστεῖς ἐντυπώσεις, παίζοντας μὲ ἡθοποιῶν τὸ ρόλο τους. Σὲ πολλὲς περιπτώσεις συγκινοῦν τὸ ἐκκλησίασμα. Συχνὰ ὀρυτνίζουν κοιμισμένες συνειδήσεις. Οἱ καλοπροσάρτεοι λάτρεις δέχονται τὴν μυστηριακὴ χάρι, ἡ ὁποία ἐνεργεῖ ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν ποιότητα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ λειτουργοῦ (ex opere operato καὶ ex opere operantis, ὅπως θὰ ἔλεγαν οἱ θεολόγοι). Υπάρχουν μερικοὶ κληρικοί, ποὺ χαρτοπαίζουν. Μὰ ὅμως κατακεραυνώνουν τὴν χαρτοπαίζια! Οἱ ίδιοι εἶναι δυνατὸν νὰ εἶναι πλεονέκτες ἢ νὰ μὴν εἶναι προσεκτικοὶ στὰ ζητήματα τῆς ἐγκρατείας καὶ τῆς σχέσεως πρὸς τὸ ἄλλο φύλο. Μὰ ὅμως μαστιγώνουν τὴν πλεονεξία καὶ ώμινον περιγράφοντας μὲ οὐράνια χρώματα τὴν ὄμοιοφά τῆς ἐγκρατείας καὶ τῆς ἀγνότητος!

"Υπάρχουν ἡθοποιοί, ποὺ ἐνῷ εἶναι πρότυπα οἰκογενειακοῦ ῥίου, ὑποδύνονται πολλὲς φορεῖς ρόλους ἀποκρουστικούς· ἀντιθέτως ὑπάρχουν ιερεῖς, πού, ἐνῷ ξοῦν ἀντιθέτα πρὸς τὸ θέλημα τοῦ Χριστοῦ, φορᾶντες τὸ προσωπεῖο τοῦ ἐναρέτου καλοῦ ποιμένος καὶ παίζοντας τὸν ὑποκρι-

λέγει: «Κάθε δράδυν, ὅταν δρίσκεσθε στὴ σκηνὴ, πρέπει νὰ αἰσθάνεσθε μεγάλῃ πλῆξι, ἀφοῦ εἰσθε ὑποχρεωμένοι πολλὲς ἑδδομάδες νὰ ἐπαναλαμβάνετε τὰ ίδια πράγματα. Θὰ εἶναι αὐτὸν πολὺ ἀνιαρό γιὰ σᾶς».

Τότε ἐκεῖνοι, συμπληρώνοντας ὃ ἔνας τὸν ἄλλον, εἶπαν περίπου τὰ ἔξης: «Βέδαια, ὅταν εἴμαστε ἔξω ἀπὸ τὸ θέατρο καὶ σκεπτόμαστε, ὅτι κάθε δράδυν ἔχομε τὸν



τικὸν ρόλο τους, ὅταν δρίσκωνται μπροστά στὸ θυσιαστήριο ἢ πάνω στὸν ἄμβωνα. Ἔτοι ὁ «οἰκονόμος τῶν μυστηρίων» τοῦ Θεοῦ μεταβάλλεται σὲ ἡθοποιό!

\* \* \*

Ἡ ἡθοποιΐα αὐτὴ καὶ ἡ ὅλη ἀσυνέπεια στὴν προσωπὴν ζωὴν τοῦ ἰερέως εἶναι ἐνδεχόμενο νὰ ἔχουν μιὰ ἀπὸ τὶς ἔξης δυὸ αἵτιες:

α) Μπορεῖ πρῶτα-πρῶτα νὰ ὄφειλωνται σὲ συνειδητὴ ἐπαγγελματικὴ ὑποκρισία, ποὺ ἀπορρέει ἀπὸ ἐσωτερικὴν πώρωσι. Ὑπάρχουν μερικοὶ ἰερεῖς, ποὺ ζοῦν ἀντιχριστιανικὰ καὶ μὲ τρόπον σκανδαλώδῃ. Καὶ ὅμως ἔχουν πωρωθῆ ἐσωτερικὰ καὶ δὲν αἰσθάνονται καμιὰ ἐσωτερικὴ σύγκρουσι γι’ αὐτό. Αὗτοι λοιπὸν ἔχουν μεταβάλει τὴν ἰερωσύνη σὲ καθαρῶς ἐπαγγελματικὴ ἀπασχόλησι καὶ τελείως συνειδητὰ φορῶνται τὴν μάσκα τῆς ὑποκρισίας. Εὐτυχῶς ὅμως πιστεύομε, ὅτι κάτι τέτοιο συμβαίνει πολὺ σπάνια.

Συνηθέστερον ἡ ἡθοποιΐα τοῦ ἰερέως εἶναι δυνατὸν νὰ ὄφειλεται ὥχι σὲ ἀπολιθωμένη συνειδητὴ ὑποκρισία, ἀλλὰ σὲ μιὰ πιὸ συμπαθῆ αἵτια, ἡ ὅποια θυμίζει κάπως τὰ λόγια τῶν δύο ἡθοποιῶν, ποὺ ἀναφέρομε πιὸ πάνω. Πρόκειται γιὰ ἰερεῖς, οἱ ὅποιοι γιὰ τὸν αἱ ὅ λόγο ἔχουν παρασυρθῇ ὡς ἄνθρωποι σὲ πράξεις ἀντίθετες πρὸς τὸ θέλημα τοῦ Χριστοῦ καὶ μὴ συμβιδαζόμενες πρὸς τὴν ιδιότητά τους. Ὁμως ἡ ψυχὴ τους δὲν ἔχει πωρωθῆ.

Συχνὰ ἔχονται στὰ χεῖλη τους οἱ λόγοι τοῦ ψαλμωδοῦ: «Τὴν ἀνομίαν μου ἐγὼ γινώσκω καὶ ἡ ἀμαρτία μου ἐνώπιόν μου ἐστὶ διὰ παντός» (Ψαλμ. ν' 5). Συχνὰ τύπουν στὸ στῆθος τους, ὅπως ὁ τελώνης, καὶ ψιθυρίζουν: «Ο Θεός, ἵλασθητί μοι τῷ ἀμαρτωλῷ» (Λουκ. ιη' 13). Μέσα τους σκιρτά καὶ πάλλει ἡ νοσταλγία γιὰ μιὰ ἀνώτερη ζωὴ, πιὸ σύμφωνη μὲ τὶς ἀπαίτήσεις τοῦ λειτουργήματός τους. Ἐκτὸς τούτου, ἡ πίστις τους εἶναι ἀκόμη ζωντανή. Αὗτοι, λοιπὸν, ὅταν ἀσκοῦν τὸ ἰερὸν λειτουργικό, ποιμαντικὸ καὶ συμβιουλευτικὸ ἔργο τους, ὑποβάλλονται ἀπὸ τὸ ἰερὸν περιβάλλον τοῦ ναοῦ καὶ τῆς ἐνορίας καὶ ἀφήνονται τὴν ψυχὴν τους νὰ φτερουγίζῃ καὶ κινῆται ἐλαυνομένη ἀπὸ εἰλικρινῆ συναίσθησι τοῦ καθήκοντός τους. Ἡ νοσταλγία τους γιὰ τὴν ἐσωτερικὴν τους κάθαροι καὶ ἀνακαίνιοι καὶ ὁ πόθος, ποὺ ἔχουν γιὰ νὰ οἰκοδομηθῇ καὶ ὠφεληθῇ τὸ ποιμνιό τους, τοὺς ὄδηγει στὸ νὰ προσπαθήσουν νὰ ἀσκήσουν τὸ ἰερατικὸ τους ἔργο δύον τὸ δυνατὸν καλύτερα.

Ἄλλα πόσο θὰ κρατήσῃ αὐτό; Ἐὰν οἱ ἰερεῖς αὐτοὶ δὲν ἀγωνίζονται συνεχῶς γιὰ τὴ διόρθωσι τῆς ζωῆς τους, σιγά-σιγά θὰ συμβιδασθοῦν πρὸς τὴν κατάστασι αὐτή. Ἔτοι ὑστερὸς ἀπὸ λίγο ἡ ψυχὴ θὰ στληρυνθῇ καὶ πωρωθῇ. Θὰ ἀναπτυχθῇ ἡ συνειδητὴ ἐπαγγελματικὴ ὑποκρισία, ποὺ δὲν μπορεῖ παρὰ θὰ ἐπηρεάσῃ καὶ τὸ ποιὸν τοῦ ἔργου τους. Ὁταν ὁ ἰερεὺς σιγά-σιγά ἀποξενώνται ἀπὸ τὸ πνευματικὸ «χροῖμα», τὸ ὅποιο χαρίζει ὁ Χριστός, καὶ ὅταν δὲν φροντίζῃ γιὰ τὴ συνεχὴ ἀναζωπύρησι τοῦ χαρι-



ματικοῦ πνευματικοῦ ἔξοπλισμοῦ, ποὺ ἔλαβε κατὰ τὴ χειροτονίᾳ του, τότε τὸ ποιμαντικὸ ἔργο χάνει σιγά-σιγά τὴν πνευματικὴν τὸν ίκμάδα καὶ δροσία καὶ ἀρχίζει νὰ μαραίνεται καὶ νὰ ἐκφυλίζεται σ' ἓνα ἐπαγγελματισμό.

\* \* \*

“Ἄς προσέχουν λοιπὸν οἱ ἰερεῖς μαζ. Τὸ ἔργο τους δὲν πρέπει νὰ εἶναι φανερὸν θεατρικὴ τέχνη, ἀλλὰ τὰ πρὸς τὰ ἔξω ὑγιὰ παραστατικὰ καὶ ἐκδηλωτικὰ στοιχεῖα τῶν διαφόρων πτυχῶν τοῦ ἀγιαστικοῦ καὶ μορφωτικοῦ ἔργου των πρέπει νὰ εἶναι πηγαία, φυσικὴ καὶ ἀπροσποίητη αἰσθητοποίησις τῆς εἰλικρινοῦ προσφορᾶς ὀλοκλήρου τοῦ ἑαυτοῦ των στὸ ἔργο τοῦ ἀγιασμοῦ τῶν ψυχῶν καὶ τῆς ἐν Χριστῷ μορφωσεως τῶν πιστῶν. “Ἄς ἀπομαρύνονται λοιπὸν ἀπὸ τὴν ψυχήν τους κάθε ὕχνος συνειδητῆς ὑποκρισίας. Στὴν συμπαθῆ δὲ περίπτωσι τοῦ δράματος τῆς ἐσωτερικῆς διασπάσεως καὶ συγκρούσεως, ἃς μὴ λυποῦν τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ μὲ τὴν ἐμμονή τους στὴν κατάστασι αὐτή. Ἔστω καὶ ἐὰν εἶναι καὶ οἱ ἴδιοι ἔξομολόγοι, ἃς φέρουν συχνὰ τὰ δήματά τους στὸ ἥρεμο κελλὶ ἐνὸς ἀλλού πνευματικοῦ ἔξομολόγου καὶ ἃς στάζουν ἀποφασιστικὰ τὶς ἀλυσίδες, ποὺ χαλκεύει ἡ ἀπροσεξία. “Ἄς λουζονται συνεχῶς στὰ φειθρά τῆς μετανοίας καὶ ἃς γεύωνται αὐτοὶ πρῶτοι τὶς οὐρανίες δωρεές τῆς συγχωρούσης καὶ ἀνακαινίζούσης Χάριτος τοῦ Θεοῦ.

Ε.Δ.Θ

# Σίμων Καρᾶς

Διδάσκαλος τῆς Ἐθνικῆς Μουσικῆς  
[1903 - † 26 Ιανουαρίου 1999]\*

”Ε γειρε καὶ κοιμήθηκε –ῆταν κι ἀποσταμένος – ὁ Σίμων Καρᾶς ὁ χριστιανός, ὁ ἔλληνας, ὁ ἑνας, ὁ μεγάλος! Κι ἦταν δυνον, ἦταν πέλαγος, ἦταν στοιχείο, τῶν ἀκραιφνῶν τοῦ γένους παραδόσεων δὲν ἦταν σὸν κι ἐμᾶς. Τώρα μποροῦμε μοναχά ἐμεῖς κοντά του νὰ σταθοῦμε καὶ μύρα καὶ λουλούδια καὶ τραγούδια νὰ πλέξουμε ἔξόδια, τὸ σκήνωμα καλὰ νὰ εὐπρεπίσουμε καὶ μόλιογο νὰ τὸ ‘χουμε: «εἴμαστε στὴν κηδεία τοῦ Σίμωνα Καρᾶ, κι ἀπ’ τὴν τιμὴ του γίναμε πολύτιμοι κι ἐμεῖς!».

Απέθανε ὁ διδάσκαλος: μὰ πένθος δὲν ταιριάζει γιὰ ὅσες χαρὲς κι ὅσες γιορτές καὶ πανηγύρια ἔστησε καὶ τὰ φησεις αἰληρονομία μας. Καὶ ὅργανο πολύτιχο ἦταν, καὶ γλώσσα ἀεικίνητη, καὶ νοῦς λαφρός μὲ ἀδίπλωτες τὶς δυὸς φτεροῦγες, γιὰ νὰ φυσάει ὁ ἄνεμος τῆς εὐλογημένης ἐλληνικῆς γῆς καὶ νὰ ἡχεῖ τὸ ὅργανο καὶ νὰ μιλάει ἡ γλώσσα καὶ νὰ κηρύττει ὁ νοῦς του ὁ διδασκαλικός.

Καὶ τὸ στοιχείο κοιμήθηκε στὰ κορμορρίξια ἀκουμπισμένο τοῦ θεόρατου δέντρου τῆς ἐλληνικῆς μουσικῆς παραδόσεως: μὰ φόρος δὲν ὑπάρχει πιὰ μὴ φτάσουν καὶ μὴ κλέψουν ἐπίδουλοι καὶ ἀδαεῖς τὰ μῆλα τ’ ἀγλαὰ καὶ τὰ γλυκά, γιατὶ εἶναι ψηλὰ καὶ δὲν τὰ φτάνουν οἱ κοντοί, καὶ γύρω γύρω εἶναι τὰ μύρια δρακόπουλα καὶ στοιχειόπουλα, καὶ δυὸς καὶ τρεῖς γενιὲς τοῦ Σίμωνα Καρᾶ, κι ὥλοι ἐμεῖς, ποὺ τὴν γνωρίζουμε καλά, τὴν ἀγαπάμε καὶ τὴν φυλάμε τὴ μουσική μας παράδοση.

Πρὸιν ἀπὸ δυόμισι χρόνια, Σεβασμιώτατε, εἶχα τὴν ἔξαιρετικὴ τιμὴ, ὡς καθηγητὴς τῆς Βιζαντινῆς Μουσικολογίας καὶ Ψαλτικῆς Τέχνης τοῦ Τμήματος Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, νὰ ἐκφωνήσω Λόγο ἐγκωμιαστικὸ καὶ νὰ μεγαλύνω κατ’ ἀξία τὸν διδάσκαλο, κατὰ τὴν τελετὴ τῆς ἀναγορεύσεως του σὲ ἐπίτιμο διδάκτορα Σήμερα, ἔχω τὸ θλιβερὸ χρέος, ὡς Πρόεδρος τοῦ Τμήματος Μουσικῶν Σπουδῶν, νὰ χαιρετίσω τὸν νευρὸ μὲ Λόγο ἔξοδιαστικό. Δὲν τὸ μπορῶ, τὸ ὄμοιογῶ γιατί, τί ἀλλάζει ἀπ’ τὸ λαμπρό, κι ἀπ’ τὸ καλὸ κι ἀπ’ τὸ ἀγαθὸ μὲ τὸν καιρό, καὶ μὲ τὸ μάτι ἀκόμα τῆς ἀλήθειας τοῦ θανάτου, ἀπ’ τὸ νὰ φαί-

Τοῦ κ. ΓΡ. Θ. ΣΤΑΘΗ

νεται λαμπρότερο, καλύτερο, μακαριώτερο; Καὶ τί ν’ ἀλλάξω ἄλλο ἀπὸ ὅσα τότε εἶπα, ἐκτὸς ἀπ’ τὴν χρονικὴ διάθεση, τὸν ἐνεστῶτα χρόνο σὲ ἀριστο, κι ἄρα διηνεκῆ;

Δὲν θὰ μπορέσουμε, λοιπόν, στὸ ἔξης, νὰ πορευτοῦμε, μὲ συνοδίη τὸν ἴδιο τὸν Καρᾶ, στὰ συνέδρια, ὅπου κι αὐτὸς μὲ τὸν δικό του τρόπο, πάλαιψε «στὰ μαρμαρένια ἀλώνια» μὲ τοὺς ξένους μουσικολόγους γιὰ τὸ καίριο θέμα τῆς ὁρθῆς ἐρμηνείας τῆς σημειογραφίας: ἢ νὰ καθίσουμε σὲ μὰ ἀπ’ τὶς τάξεις τῆς Σχολῆς του, τῆς Σχολῆς τῆς Ἐθνικῆς Μουσικῆς, νὰ ἀκούσουμε γιὰ τὰ ἥθη καὶ ἔθιμα, γιὰ τὸ τυπικὸ καὶ τὴν ὑμνολογία τῆς ὁρθόδοξης λατρείας, γιὰ τὴν παράδοση τῆς ψαλτικῆς καὶ τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ, γιὰ τὸν μέγα κίνδυνο τῆς ἀλλοιώσεως καὶ τῆς ἀλλοτριώσεως μας: ἢ ν’ ἀπλώσουμε τὰ χέρια καὶ νὰ πάρουμε καὶ νὰ ὀσφρανθοῦμε καὶ κοιτάξουμε κάποιο ἀπ’ τὰ ἑκατὸν τόσα χειρόγραφα τῆς σπουδαίατας Βιβλιοθήκης του ἢ κάποια λύρα ἢ λαγοῦτο ἢ φλογέρα ἢ ἀκόμα κάποια παλαιοκαιρίτικη φορεσιά, ἀπ’ αὐτὸν ἢ τὸν ἄλλο τόπο τῆς πατρίδος μας, ποὺ μὲ φροντίδα καὶ στοργὴ συγκέντρωσε στὸ Μουσεῖο του ἢ νὰ τὸν παρακαλέσουμε νὰ ἔδειπλωσει κάποιο μελοποίημα δικό του, ἀπ’ τὰ πολλά, τόμους ὀλόκληρους, καὶ τὸν δοῦμε μὲ τὶς χαρακτηριστικὲς χειρονομίες νὰ ψάλλει καὶ νὰ συμφάλλουμε μαζί του, ὅσο τὸ μποροῦμε...

Καὶ μποροῦμε, σὰν νὰ τὸν ντύνουμε καὶ τὸν στολίζουμε τῷρα ἐπιτάφια, νὰ μνημονεύσουμε τὸν πλούσιο ἀμπτὸ τῶν ἱχογραφήσεων ἐλληνικῶν τραγουδιῶν, ποὺ ἀπόκειται στὸ Ἀρχεῖο του καὶ ἀπαρτίζεται ἀπὸ περίπου 20.000 τραγούδια. Ἐπιλογὴς ἀπ’ αὐτές τὶς ἱχογραφήσεις, μαζὶ μὲ ἀναπλάσεις μὲ τὴν Χορωδία του, ἀποτελοῦν τὴν σειρὰ «Ἐλληνικοὶ Ἀντίλαλοι», 263 ἀκριδῶς μαγνητοταινίες. Κι εἶναι καταγραμμένα μὲ τὴν ἐλληνικὴ σημειογραφία μας σὲ 19 τόμους τῶν 400 σελίδων, ἔτοιμα πρὸς ἔκδοση δημοτικὰ τραγούδια ἀπὸ διάφορες περιοχὲς τῆς Ελλάδος.

Καὶ πῶς νὰ μὴ βάλουμε δίπλα του, ἐδῶ τώρα, τὴν πολύτομη Μέθοδο τῆς διδασκαλίας τῆς Ἐλληνικῆς Μουσικῆς, ποὺ γνώρισε τὴν ἀναγωγή της στὸ πρωτότυπο καὶ στὶς οωστές

\* Ἐπικήδειος ἐκφωνηθεὶς μετὰ τὴν ἔξόδιο ἀκολουθία, στὴν ὁποίᾳ προέστη ὁ ἐπίσκοπος Τράλλεων κ. Ἰσίδωρος καὶ ἐψαλαν χροὶ φιλτῶν ἐκ τῶν μαθητῶν τοῦ μακαρίτου διδασκάλου Σίμωνος Καρᾶ, στὸν ιερὸ μητροπολιτικὸ ναὸ τῶν Ἀθηνῶν, τὴν 27 Ιανουαρίου 1999.

της διαστάσεις; Πράγματι, έπιτεύχθηκε μιὰ τομή καὶ θεώρηση τῶν μουσικῶν πραγμάτων ἀπὸ αὐθεντικὴ ἑλληνικὴ ἄποψη, ὅπως ὑπαγορεύουν οἱ θεωρητικὲς συγγραφὲς τῶν ἑλλήνων, στὸν μακροβιότερο μουσικὸ πολιτισμὸ τῆς οἰκουμένης, τὸν ἑλληνικό: ἀρχαῖο, βιζαντινό, μεταβυζαντινό, νεότερο. Ἡ Πολυμέθοδος ὥποτε λεῖται ἀπὸ 8 ἐκδεδομένους ἥδη τόμους καὶ ἄλλους 8 ὀνέκδοτους.

Καὶ τὸ ἄλλο ἔκεινο πάλαιοιμα τοῦ Σίμωνος Καρᾶ, ἡ πεισματώδης δηλαδὴ ἀντιφωνία του μὲ τοὺς ἔνους μουσικολόγους στὸ θέμα τῆς ὁρθῆς ψαλμωδήσεως, ἄρα καὶ μεταγραφῆς τῶν μελῶν τῶν βιζαντινῶν καὶ μεταβυζαντινῶν



Ο ξηλωτής τῶν πατρών παραδόσεων Σίμων Καρᾶς,  
ὁ διδάσκαλος, ὁ κορυφαλλός τῆς ἑλληνικῆς παράδοσης.

μελουργῶν, ἃς εἶναι σήμερα ἐδῶ τὸ συνεχές ισοκράτημα, καὶ ὁ ἥχος καὶ ὁ ἀπόρχος ποὺ θὰ μᾶς διαπερνάει γιὰ πολὺ καιρό. Τὸ θέμα αὐτὸν εἶναι πολὺ μεγάλο, καὶ δὲν μπορεῖ καῦν νὰ θιγεῖ ἐδῶ τώρα. Ο Σίμων Καρᾶς εἶναι μεγάλος, εἶναι ἔνας αἰώνας: εἶναι ὁ αἰώνας μας. Κι ἔχησε ὅλα τὰ ἐκπόρχονα ως σκύμνος λέοντος, ποὺ διάλεξε καὶ φύλαξε τὴν μονή του κι εὔκολα, κι ἵως κατὰ χρέος, δρυχήθηκε καὶ ἔψεξε καὶ εἰδωνεύτηκε καὶ ἀνακάλεσε καὶ νουθέτησε καὶ προφήτευσε·

«Τὴν ὥραν καθ' ἣν ἐπιστήμονες ἐκ διαφόρων μερῶν τοῦ κόσμου ἀσχολοῦνται μὲ τοὺς καόδικες καὶ τὴν παράδοσιν τῆς Βιζαντινῆς Μουσικῆς –τῆς ἑθνικῆς μας μουσικῆς εἰς τὸ πεδίον τὸ θρησκευτικὸν– ἐρήμην ἡμῶν, ἡμεῖς ἀσχολούμεθα μὲ μινοράκια καὶ πομπο-σεγοντάκια: μὲ μουσικοὺς ἔξενρωπαῖσμοὺς κι ἐκονγχρονισμοὺς μὲ φαιδρότητες καὶ κορμικότητες ἐν τῇ θείᾳ λατρείᾳ. Καὶ εἰς αὐτὴν τὴν περίοδον τῶν μουσικῶν ἐκλεβαντισμῶν, μακάριοι ὅσοι κρατήσουν τὴν ἀρχαιοελληνικὴν καὶ βιζαντινὴν μουσικὴν παράδοσιν ἀνόθεντον καὶ ἀμόλυντον, διὰ νὰ τὴν παραδώσουν ἀδιάφθορον εἰς τὰς ἐπερχομένας ἑλληνικὰς γενεάς. Μίαν ἡμέραν ἡ ὁρθόδοξος πίστις, ἡ πατρίς, ἡ τέχνη καὶ ἡ ἐπιστήμη θὰ τοῖς χρεωστῶσι μεγάλην χάριν».

Τοῦ χρεωστοῦμε «μεγάλην χάριν». Καὶ σὲ ἀναγνώρισῃ, ἀκριβῶς, τῆς προσφορᾶς τοῦ Σίμωνος Καρᾶ τὸ Τμῆμα Μουσικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν τὸν ἀναγόρευσε ἐπίτιμο διδάκτορα, «ἐπειδήπερ.. πολλὰ τῶν τοῦ δήμου ἄσμάτων συνελέξατο καὶ μουσικοῖς στημείοις κατέγραψε, καὶ οὐκ ἐπάνσατο προάγων καὶ διαδίδοντος συγχρονοῖς τεχνήμασι, καὶ ἐν Εἰδικῇ Σχολῇ Ἐθνικῆς Μουσικῆς διαπονῶν, ἐν ἥ καὶ πληθὺν μαθητῶν ἐπαίδευσεν...».

Ο Σίμων Καρᾶς, πενθηφοροῦσα ὄμηγυρη, εἶναι ἔνας ἀπ' αὐτοὺς τοὺς μακάριους, ποὺ θέλησε καὶ μόχθησε καὶ ἔσκυψε καὶ ἔμαθε καὶ μπόρεσε νὰ ἐνωτισθεῖ καλὰ τοὺς μυστικοὺς ἥχους καὶ τοὺς ὑπερήχους τῆς ἑλληνικῆς γῆς, καὶ ὅσων τὴν πάτησαν καὶ τὴν πατοῦν τούτη τὴν γῆ, ἀπὸ γενεὰ σὲ γενεά.

Ο μακαρισμὸς τῆς Ἐκκλησίας «μακαρίσωμεν τοὺς γονεῖς ἡμῶν καὶ διδάσκαλούς» εἶν' ἄξιο καὶ δίκαιο νὰ εἶναι ἡ διηγηκής ἀναφορὰ καὶ εὐχὴ μαζί: ὁ Θεὸς νὰ ἀναπαύσει τὴν ψυχή του ἐν χώρᾳ ζώντων, καὶ ἐν σκηναῖς μακάρων. Ἄλλα γιὰ τὸν διδάσκαλο Σίμωνα Καρᾶ, τὴν ὥρα αὐτὴν τὴν ἔξοδο, ὁ μακαρισμὸς γίνεται εὐκόλα ψαλμός:

*Μακάριος ἀνήρ, ὃς ἐπορεύθη ἐν γῇ ἐρήμῳ καὶ ἀδάτῳ καὶ ἀνύδρῳ,  
ἄλλα καὶ τόπος χλοεροῖς καὶ ἐν πάσαις ταῖς  
νήσοις ταῖς ἑλληνικαῖς.*

Αἱ ὑψώσεις τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ λάρουγγι αὐτοῦ,  
καὶ αὐτὸς ἐμελέτησε θεῖά τε καὶ ἑλληνικὰ<sup>1</sup>  
ἡμέρας καὶ νικτός.

*Μακάριος ἀνήρ, ὃ τῶν πατρών παραδόσεων  
ξηλωτής  
καὶ ἐν διδάσκαλοις μουσικοῖς ὁ τερπνὸς  
διδάσκαλος.*

*'Αναβάσεις ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ διέθετο,  
καὶ τὸ μέλημα αὐτοῦ ἡ τῶν ἑλλήνων μουσική,  
νῦν καὶ ἀεί.*

*Μακάριος ἀνήρ, ὁ Σίμων Ιωάννου Καρᾶς!  
Αἰωνία του ἡ μνήμη!*

Α'

Τὸν Μάρτιο τοῦ 1971 εἶχα παρουσιάσει στὸ περιοδικὸ αὐτό, ποὺ στοχεύει στὴν ἀναδάθμιση τῆς ἐφημεριακῆς διακονίας, ἔνα ἄρθρο μὲ τίτλο «Λειτουργικὰ ἀναζητήσεις», ὅπου ἐφαίνοντο μερικὲς ἐργασίες καὶ προσπάθειες γιὰ τὸ ζωντάνεμα τοῦ μεγάλου θησαυροῦ τῆς Ὁρθόδοξης λατρείας μας. Τώρα ποὺ πέρασαν ὀρκετὰ χρόνια, καὶ ὥστε θὰ ἦταν νὰ φίξουμε πάλι μιὰ ματιὰ ἀναδομική, γιὰ νὰ ἴδοιμε πῶς πηγάνει ἡ ἀξιοποίηση αὐτοῦ τοῦ πολύτιμου θησαυροῦ στὴ χώρα μας.

κατανοῦ ὁ λαὸς τὰ τελούμενα, νὰ μὴ συμμερίζεται τοὺς λόγους τῆς εὐχῆς».

Παράλληλα γιὰ μιὰ ἵστορικοδογματικὴ ἀλλὰ καὶ πιὸ σφαιρικὴ θεώρηση τῆς λατρείας ἔχει συμβάλλει ὁ Σεβ/τος Μητροπολίτης Περγάμου Ἰωάννης Ζηζιούλας μὲ τὴ γνωστὴ μελέτη του<sup>4</sup>, ἀλλὰ καὶ ὁ καθηγητὴς π. Γεώργιος Μεταλληνός μὲ τὰ ἐνδιαφέροντα εἰσαγωγικά του μαθήματα στὸν αἰλάδο αὐτὸν τῆς θεολογίας<sup>5</sup>.

# ΕΑΝΑΖΩΝΤΑΝΕΜΑ ΤΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ

Τοῦ πανος. ἀρχιμ.  
κ. Ἡλία Μαστρογιαννόπουλον

Καὶ ἐν πρώτοις οἱ δύο καθηγηταὶ τῆς Λειτουργικῆς (Αθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης) Εὐάγγελος Θεοδώρου καὶ Ἰωάννης Φουντούλης συνέχισαν ἀκαταπάνητα νὰ μελετοῦν, νὰ ἐρευνοῦν καὶ νὰ ἀξιοποιοῦν τὸν ἀνεκτικότερο θησαυρὸ μὲ ἄρθρα, βιβλία καὶ π.

Ο. Ε. Θεοδώρου, σὲ πλήθος δημοσιευμάτων –καὶ ἰδίως στὰ ἔργα του «Λειτουργικὴ μόρφωσις καὶ ἀγωγὴ» (1958), «Ἡ μορφωτικὴ ἀξία τοῦ ἰσχύοντος Τριῳδίου» (1958), «Τὸ ὄρθδοξον λειτουργικὸν ἢ μυσταγωγικὸν κήρυγμα» (1960), «Μαθήματα Λειτουργικῆς Α'» (1975)– καλεῖ τοὺς ἀναγνῶστες νὰ ἐμβαθύνουν καὶ νὰ ἐντυφοῦν σὲ ποικίλες παραγγωγισμένες πλευρὲς τοῦ ἀδάμαντος τῆς Ὁρθοδόξου Λατρείας, ὅπως εἶναι ἡ αισθητική, ἀνθρωπολογική, πολιτιστικὴ καὶ προπάντων χριστολογικὴ καὶ σωτηριολογικὴ πλευρά<sup>6</sup>.

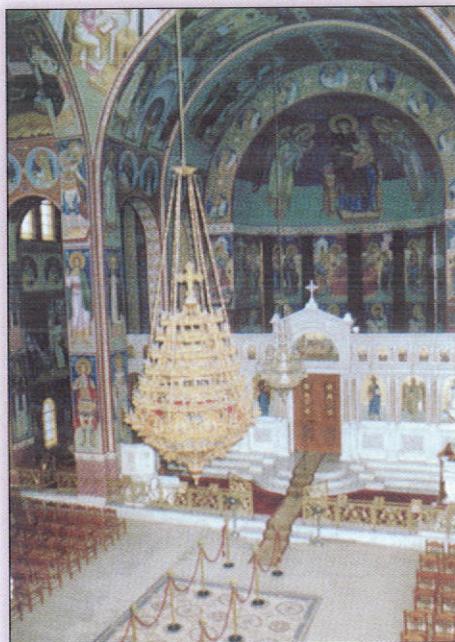
Ο. Ι. Φουντούλης, μέσα στὴ διαδικαντινὴ μονὴ τῶν Βλατάδων, σκάδωντας καὶ ἀνακαλύπτοντας νέα στοιχεῖα ἀπὸ τὸ ἀδαπάνητο αὐτὸν θησαυρισμὸν καὶ καταλήγοντας στὰ διασικά ἔργα του «Τὸ πνεῦμα τῆς θ. λατρείας» (1964), «Λογικὴ λατρεία» (1984), «Λειτουργικὰ θέματα», τ. Α'-Η', 1977-1987.

Καὶ ὁ μὲν Ε. Θεοδώρου στὸ γενικὸ συμπέρασμα τῶν μαθημάτων του<sup>7</sup> τονίζει τὴν ἀνάγκη ἀνανεώσεως στὴ λατρεία μας, ὁ δὲ Ι. Φουντούλης στὸ τεῦχος «Σύγχρονα λειτουργικὰ προβλήματα» (1993)<sup>8</sup> καταλήγει: «Εἶναι ἀδιανότο νὰ μὴ

1. Αὕτες καὶ πολιτισμός, Ἀφιέρωμα στὸν καθ. Ε. Θεοδώρου, 1991.

2. Μαθήματα λειτουργικῆς, τ. Α', 1983.

3. Βλ. καὶ πρόσφατη Λειτουργικὴ, τ. Α'.



“Ολα αὐτὰ μᾶς ὑπενθυμίζουν τὶς διασικές θέσεις ποὺ ἐτόνισαν σχετικῶς οἱ δύο κορυφαῖοι σύγχρονοι θεολόγοι τῆς Ὁρθοδοξίας, ὁ π. Γεώργιος Φλωρόφσκου καὶ ὁ π. Δημήτριος

Στανιλούά. Ό πρῶτος ὑπογράμμιζει ὅτι «ἡ Εὐχαριστία εἶναι, κατὰ κάποια ἔννοια, ἡ πραγμάτωσις τῆς Ἐκκλησίας, ἡ Ἐκκλησία στὴν ἀναπτυσσόμενη καὶ αὐξανόμενη πληροφόρητα τοῦ Χριστοῦ... εἶναι τὸ μυστήριο τῆς Ἐκκλησίας, τὸ μυστήριο τοῦ ὄλου Χριστοῦ»<sup>6</sup>. Καὶ ὁ δεύτερος διασαφηνίζει: «Ἡ Λειτουργία δὲν εἶναι παρὰ ἡ κίνηση ἀνόδου τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὸ Θεό καὶ τῆς τελειοποίησης τῆς ἐνότητάς της μέσα σ' Αὐτόν. Κατὰ συνέπειαν, ἡ Ἐκκλησία δὲν μπορεῖ νὰ νοηθῇ χωρὶς τὴ Λειτουργία»<sup>7</sup>.

Απὸ τὶς θεμελιώδεις αὐτὲς ἔννοιες ἔκεινα μὰ ἐνδιαφέρουσα διατριβὴ ποὺ ἔχραψε ἔνας νέος κληρικός, ὁ π. Νικ. Λουδοβίκος ὄργαμένος ἀπὸ τὸν μεγάλο θεολόγο καὶ στοχαστή τοῦ Βυζαντίου Μάξιμο τὸν Ὁμολογητή, ὁ ὅποιος τονίζει ὅτι «ἡ ἴδια ἡ Ἐκκλησία στὴ διαθεὶλα οὐσίᾳ τῆς εἶναι ἡ

Λειτουργία ποὺ σώζει τὸ κτιστὸ κινώντας τὸ πρὸς τὰ ἔσχατα τῆς ἐν Χριστῷ ἀφθαρσίας. Η εὐχαριστιακὴ ἐμπειρία ὑπῆρξε λοιπὸν ἡ πρώτη αὐτοσυνειδησία τῆς Ἐκκλησίας καὶ

4. Η ἐνότης τῆς Ἐκκλησίας ἐν τῇ Εὐχαριστίᾳ καὶ τῷ Επισκόπῳ, 1965.

5. Η θεολογικὴ μαρτυρία τῆς ἐκκλησιαστικῆς λατρείας, 1996.

6. Ὁρθόδοξη λατρεία, στὸ τεῦχος Θέματα Ὁρθοδόξου Θεολογίας, Αθῆναι 1973, σ. 167-169.

7. Μυσταγωγία τοῦ Ἀγ. Μαξίμου τοῦ Ὁμολογητοῦ, Εισαγωγὴ σελ. 79 ἐξ., Αθῆναι 1973.

ή βαθύτατη διωματική της άπαντηση στὸ ἐρώτημα ποὺ πάντοτε τίθεται...». Καὶ παρακάτω: «Οἱ τρόποις τῆς ὄντολογικῆς ἀποκαταστάσεως εἶναι, στὴν Ἐκκλησίᾳ, ἡ συνεχῆς εὐχαριστιακὴ ἐνσάρκωση τοῦ Κυρίου, ἡ ὅποια πραγματοποεῖ συνεχῶς ἐν χρόνῳ τὸ θαῦμα τῆς ἑσχατολογικῆς "μεταβολῆς" τοῦ κοσμικοῦ καὶ ἴστορικοῦ εἶναι μὲ τὸ "Ἄγιο Πνεῦμα, ἐν ὅψει τῆς "καινοποίησεως" τοῦ παντός, "τελειώνοντας" δι' ἔαυτῆς τὴν ἐνσωμάτωση στὸ Κυριακὸ Σῶμα»<sup>8</sup>.

\* \* \*

Γιὰ μιὰ σοδαρὴ ἐκλαϊκευση καὶ ζωντανὴ παρουσίαση τοῦ λειτουργικοῦ πλούτου συνέδαλαν λίγα χρόνια πρὸν καὶ τρεῖς ἀξιόλογοι κληρικοί, ὁ Κων/νος Καλλίνικος, ὁ Γερόβασιος Παρασκευόπουλος καὶ ὁ Σεραφεῖμ Παπακώστας. Οἱ δύο πρῶτοι μὲ τὶς σχετικὲς μελέτες τους<sup>9</sup>, ὁ τρίτος μὲ τὸ μηκόδι ἀλλὰ σημαντικὸ «ἐγκόλπιον τῆς θείας λειτουργίας», ποὺ κυκλοφόρησε πρὸ δύο ἑτῶν σὲ 13η ἔκδοση, ὅπως καὶ μὲ τὶς ἐμηνευτικὲς ὄμιλιες ἐπὶ τῆς θείας λειτουργίας ποὺ ἔκανε στὸ ναὸ τῆς Μητροπόλεως τὸ 1946-47, πρὸν ἀσθενήση, καὶ δὲν ἔχουν δημοσιευθεῖ. Ἀξιοπρόσεκτη εἶναι στὸ ἐγκόλπιο αὐτὸ ἡ εἰσαγωγὴ, ὅπου ἡ λειτουργία παρουσιάζεται ὡς ἀνάμνησις, θυσία καὶ θ. κοινωνία.

Ἐδῶ μπροστιμε νὰ ἀναφέρουμε καὶ μερικὲς ἄλλες ἐρμηνευτικὲς προσεγγίσεις στὴ χρυσοστομικὴ λειτουργία. Οἱ πρῶτες ὄφειλονται σὲ δύο ἐκλεκτοὺς ἀγιορεῖτες πατέρες-θεολόγους. Ὁ ἀρχιμανδρίτης Γρηγόριος στὰ βιβλία του «Ἡ λειτουργία τῆς εὐχαριστίας τοῦ Θεοῦ» (1971) καὶ «Ἡ Θεία Λειτουργία» (1982) μᾶς ἔδωσε ἔνα πλούσιο πατερικὸ ὑπομνηματισμὸ στὸ ιερὸ κείμενο, ἐνῶ ὁ ἀρχιμ. Βασίλειος (τῶν Ιερῶν) μὲ τὸ «Είσοδικόν» (1974) μᾶς χάρισε μὰ δέσμη θεολογικῶν σκέψεων γιὰ τὴ λειτουργικὴ βίωση τοῦ μυστηρίου τῆς Ἐκκλησίας. Παρόμοια προσπάθεια ἔκανε καὶ ὁ ἀρχιμ. Τιμόθεος Τζιαδάρας μὲ «Τὸ Πασχάλιο Δεῖπνο» (1989). Εὐρύτερες ἀναλύσεις τῆς λειτουργίας ἔχει κάνει ὁ καθ. Π. Τρεμπέλας στὸ ἔργο του «Ἀπὸ τὴν Ὁρθόδοξον λατοείαν μας» (1970) καὶ ὁ Μητροπολίτης Κοζάνης Διονύσιος «Ἡ θεία Λειτουργία» (1982<sup>a</sup>, 1986<sup>b</sup>). «Ἄσ προσθέσομε καὶ τὴν σχετικὴ ἀνάλυση καὶ ἐρμηνεία τοῦ Ρώου θεολόγου Παῦλου Εὐδοκίμωφ<sup>10</sup>.

8. Ἡ Εὐχαριστιακὴ Ὄντολογία, Τὰ εὐχαριστιακὰ θεμέλια τοῦ εἶναι, ὡς ἐν κοινωνίᾳ γίγνεσθαι, στὴν ἑσχατολογικὴ ὄντολογία τοῦ Ἅγιου Μαξίμου τοῦ Ὄμολογητῆ, Ἀθήνα 1992.

9. Ὁ χριστιανικὸς ναὸς καὶ τὰ τελούμενα ἐν αὐτῷ, 1921<sup>a</sup>, 1969<sup>b</sup>.

Ἐρμηνευτικὴ ἐπιστασία ἐπὶ τῆς θ. λειτουργίας, 1958.

10. Ἡ προσευχὴ τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας. Ἡ λειτουργία τοῦ ἀγίου Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, ἐλλ. μετάφραση 1980.



'Απὸ τὸν Εὐδοκίμωφ ὃς περάσσουμε σὲ ἔναν ἄλλον τῆς Ρωσικῆς Διασπορᾶς, τὸν Ἀλέξανδρο Σμέμαν, ὁ ὅποιος ἀφιέρωσε ὀλόκληρη τὴ ξαή του στὴν «έπανανακάλυψη», ἀξιοποίηση καὶ παρουσίαση τοῦ ἀτίμητου λειτουργικοῦ θησαυροῦ. Ὁ ἀκούσαστος αὐτὸς σκαπανεύει, τόσο στὸ Παρίσιο ὥστε καὶ στὴν N. Ύδρη, «δὲν ἔδωσε ὑπὸν τοῖς ὄφθαλμοῖς του» προσπαθώντας νὰ φανερώσῃ καὶ νὰ ἐκφράσῃ καὶ νὰ κάνῃ προσπίτο στὸ σύγχρονο ἄνθρωπο τὸν πλούτο αὐτό. Εἶναι εὐτύχημα ὅτι ἔχουμε στὰ ἑλληνικὰ τέσσερα σχετικὰ βιβλία του<sup>11</sup>.

Τὸ θεολογικὸ περιοδικὸ τῆς Ἀκαδημίας τοῦ Ἅγ. Βλαδιμῆρου δημοσίευσε τὸ 1996 δύο ἀξιόλογα ἄρθρα γιὰ τὴν λειτουργικὴ καὶ εὐχαριστιακὴ αὐτὴ ἀνανέωση καὶ ἀναγέννηση ποὺ ἐπεδίωξε ὁ Ἄλ. Σμέμαν καὶ ποὺ ἀπέδειπε στὴν βαθύτερη κατανόηση τοῦ κεντρικοῦ αὐτοῦ μυστηρίου τῆς Βασιλείας καὶ στὴ ζωντανὴ συμμετοχὴ ὥστου τοῦ σώματος τῆς Ἐκκλησίας. Αὐτὸ ἄλλωστε μπορεῖ νὰ ἀποτελέσῃ τὸ μεγάλο μήνυμα τῆς Ὁρθοδοξίας στὸ σύγχρονο κόσμο<sup>12</sup>.

(Συνεχίζεται)

11. Γιὰ νὰ ξήσῃ ὁ κόσμος, 1970.

Εὐχαριστία, 1987.

Ἡ λειτουργικὴ ἀναγέννηση καὶ ἡ ὄρθοδοξη Ἐκκλησία, 1989.

Ἡ Ἐκκλησία προσευχομένη, 1991.

12. Paul Mayendorff, The Liturgical path of Orthodoxy, St. Vladimir's Theol. Quarterly 1996, 1 & 2.

Michael Plekon, Towards an Assessment of A-S. Theological Legacy, 1996, 3.

# Βασικαὶ ἀρχαὶ τοῦ Κηρύγματος\*

Τοῦ Πανος. Ἀρχιμ. κ. Χριστοφόρου Σταυροπούλου

Ἡ λέξις **κήρυγμα**, προέρχεται ἀπὸ τὴν ἀρχαὶ λέξῃ κήρυξη, ποὺ συνδέεται μὲ τὴν σανσκριτικὴν KĀRÚ = τραγουδιστής, ποιητής.

Κήρυγμα εἶναι ὁ λόγος ποὺ ἀπευθύνεται ὡς διδασκαλίᾳ γιὰ νὰ φανερώσῃ τὴν ἀλήθεια ὁρισμένων θέσεων. Εἶναι ἐπίσης ὁ λόγος μὲ θρησκευτικὸ περιεχόμενο, ποὺ γίνεται στὶς ἐκκλησίες, καὶ ἀκόμα εἶναι ὁ λόγος τῶν ἀγίων Ἀποστόλων ὡς μέσον διαδόσεως τοῦ λυτρωτικοῦ μηνύματος τοῦ Χριστοῦ.

1. Ἡ λέξις κήρυγμα σημαίνει ὅχι τὴν ἐνέργεια τοῦ κηρύττοντος, ἀλλὰ τὸ ἀντικείμενο τοῦ κηρύγματος, τὸ περιεχόμενο τοῦ ἱεροῦ μηνύματος: «Ἐύδόκησεν ὁ Θεὸς διὰ τῆς μωρίας τοῦ κηρύγματος οῶσαι τοὺς πιστεύοντας» (Α΄ Κορ. α΄, 21).

Στὴν Καινὴ Διαθήκη ἔχουμε διάκρισι μεταξὺ κηρύγματος καὶ διδασκαλίας. Αὐτὴ ἡ διάκρισις εὑρίσκεται στὰ Εὐαγγέλια, στὶς Ἐπιστολὲς καὶ στὴν Ἀποκάλυψι.

Ἡ διδαχὴ ἡ διδασκαλία εἶναι μία εἰσαγωγὴ στὴν ἐρμηνεία καὶ ἡθικὴ ἐφαρμογὴ ἡ καὶ σὲ μία θεολογικὴ δογματικὴ ἔννοια. Τὸ κήρυγμα εἶναι ἡ δημοσίᾳ ἀναγγελίᾳ τοῦ Χριστιανισμοῦ, τῆς νέας πίστεως στὸν μὴ χριστιανικὸ κόσμο. Ἡ λέξις κηρύσσειν σημαίνει καθαρὰ τὴν διακήρυξιν.

Σήμερα δὲν γνωρίζουμε, ἵσως δὲν ἔχουμε τὸ κήρυγμα ὅπως στὸν ἀποστολικὸν χρόνον. Σήμερα γνωρίζουμε τὸ κήρυγμα περισσότερο ὡς διδαχήν, ὡς παράκλησιν, ὡς ὄμιλίαν, ὡς λόγον,

ποὺ ἀναφέρονται στὶς διάφορες ὅψεις τῆς ζωῆς καὶ τῆς σκέψεως τῆς χριστιανικῆς.

Τὸ οῷμα «κηρύσσειν» στὴν Καινὴ Διαθήκη συνοδεύεται συχνὰ ἀπὸ τὸ ἀντικείμενο «τὸ Εὐαγγέλιον». Πράγματι τὸ κηρύσσειν ἰσοδυναμεῖ μὲ τὸ εὐαγγελίζεσθαι ἡ μὲ τὸ κηρύσσειν τὸ Εὐαγγέλιον. Κήρυγμα σημαίνει διακήρυξις τῆς καλῆς ἀγγελίας, δηλαδὴ Εὐαγγέλιον.

Γιὰ τὴν Ἀποστολικὴ Ἐκκλησία, κηρύσσειν τὸ Εὐαγγέλιον δὲν σημαίνει μία ἡθικὴ καθοδήγησι ἡ μία προτροπή. Γι’ αὐτὸ λέγει ὁ ἀπόστολος Παῦλος εὐδόκησεν ὁ Θεὸς ὅχι διὰ τῆς διδαχῆς ἀλλὰ διὰ τοῦ κηρύγματος οῶσαι τοὺς πιστεύοντας.

Μερικὲς ἐκφράσεις ἀγιογραφικὲς ποὺ καθορίζουν τὸ ἀντικείμενο τοῦ κηρύγματος:  
 «Κηρύσσειν τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ» (ὁ Κύριος).  
 «Κηρύσσειν τὸν Χριστόν» (ὁ ἀπ. Παῦλος).  
 «Κηρύσσειν τὸν Ἰησοῦν, ἡ τὸν Χριστὸν ἡ τὴν Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ» (Πράξεις).

Γιὰ τὸν ἀπ. Παῦλο καὶ τοὺς ἀγίους Ἀποστόλους κήρυγμα σημαίνει διακήρυξις τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Στὶς ἐπιστολές του ὁ θεῖος Παῦλος ἐνῶ ἀσχολεῖται μὲ θεολογικά, μὲ ἐκκλησιολογικὰ καὶ ἡθικὰ θέματα καὶ ἐνῶ διδάσκει καὶ παρακαλεῖ, ἐν τούτοις προϋποθέτει τὸ Κήρυγμα, ὅμιλεῖ γιὰ τὸ «Εὐαγγέλιον μου», τὸ ὅποιον εἶναι κοινό, εἶναι τὸ ἴδιο μὲ ἐκεῖνο τῶν ὑπολοιπῶν ἀγ. Ἀποστόλων. Στοὺς Κορινθίους ὑπενθυμίζει τὸ βασι-

\* Εἰσήγησις γενομένη κατὰ τὴν πρώτην σύναξιν τοῦ Φροντιστηρίου Ιεροκηρύκων μὲ τὴν εὐλογίαν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ τὴν 3.2.99 εἰς τὴν αἱθουσαν τελετῶν τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

κό του κήρυγμα: «ἡμεῖς κηρύσσομεν Χριστὸν ἐσταυρωμένον» (Βλ. Α' Κορ. α', 10-24). Τὸ θεμέλιο εἶναι ὁ Χριστός, εἶναι τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ τοῦ ἐσταυρωμένου, ποὺ ἀπέθανε διὰ τὰς ἀμαρτίας μας, ἐτάφη, ἀνέστη.

Στὴν ἵδια ἐπιστολὴ θέτει τὰ οὐσιώδη στοιχεῖα τοῦ κηρύγματός του πρὸς τοὺς Κορινθίους (Βλ. Α' Κορ. ιε', 3-5, 11). Στοὺς Γαλάτας ὑπενθυμίζει μὲ ἔμφασι *«τὸν Χριστὸν ἐσταυρωμένον»*. *«Ἴησοῦς Χριστὸς προεγράφη ἐν ὑμῖν ἐσταυρωμένος»* (Γαλ. γ', 1-3, 13).

Ολα αὐτὰ κατὰ τὰς Γραφάς.

Βάσει αὐτῶν τῶν θέσεων τοῦ Ἀποστολικοῦ κηρύγματος τοῦ θείου Παύλου σημειώνομε τὰ ἔξῆς:

- Πρόκειται γιὰ ἓνα μυστήριο ποὺ ἀνήκει στὴν σοφία τοῦ Θεοῦ.
- Κατὰ τὰς Γραφάς, ποὺ ἀνήκει στὴν αἰώνια θέλησι καὶ πρόγνωσι τοῦ Θεοῦ γιὰ τὴν σωτηρία.
- Ο Χριστὸς ἀπέθανε καὶ ἀνέστη διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν.

Σύμφωνα μ' αὐτὰ διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ θανάτου καὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ ὑπερπηδήθηκε τὸ σύνορο μεταξὺ τῶν δύο αἰώνων. Οἱ πιστοὶ δὲν ἀνήκουν πλέον στὸν παρόντα αἰώνα, τὸν ἄθλιο καὶ ὀμαρτωλό, ἀλλὰ στὸν μέλλοντα καὶ δεδοξασμένο αἰῶνα τῆς Θείας Βασιλείας (Βλ. Γαλάτας, α', 3, 6-12).

2. Η συνέχεια τοῦ ἀποστολικοῦ κηρύγματος –Σταύρωσις, θάνατος, ταφὴ τοῦ Κυρίου–, εἶναι ἡ ἀνάστασις, ἐν συνεχείᾳ ἡ κυριότης τοῦ Χριστοῦ, παγκόσμιος ἔξουσία καὶ κυριαρχία, ἡ Δευτέρα Παρουσία.

Ο λόγος τὸν ὅποιο κηρύσσομε εἶναι ὁ σύντομος λόγος τῆς πίστεως ὅτι ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ Κύριος καὶ ὅτι ὁ Θεὸς τὸν ἀνέστησε ἐκ τῶν νεκρῶν (Βλ. Ρωμ. ι', 8-15).

Τὸ κήρυγμα περὶ τῆς Ἀναστάσεως διατυπώνεται πολὺ δυνατὰ καὶ καθαρὰ στὴν Α' Κορ. κεφ. ιε', 1-20.

Ἐτοι ἡ διακήρυξις περὶ τῆς Ἀναστάσεως εἶναι ταυτόχρονα καὶ διακήρυξις τῆς Κυριότητος

καὶ τῆς ἔξουσίας τοῦ Χριστοῦ, διακήρυξις τοῦ Εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ (Β' Κορ. δ', 4) «οὐ γὰρ ἔαυτοὺς κηρύσσομεν ἀλλὰ Χριστὸν Ἰησοῦν Κύριον, ἔαυτοὺς δὲ δούλους ὑμῶν διὰ Ἰησοῦν» (στ. 5).

Ἡ ἐπανάκτησις τῆς οἰκουμενικῆς ἔξουσίας ἦταν ὁ πραγματικὸς σκοπὸς τοῦ θανάτου καὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ: «εἰς τοῦτο γὰρ Χριστὸς καὶ ἀπέθανε καὶ ἀνέστη καὶ ἔζησεν, ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύσῃ» (Ρωμ. ιδ', 9). Γι' αὐτὸ δὲ ἵδιος, μετὰ τὴν ἀνάστασί του διακήρυξε στοὺς 11 μαθητάς του γιὰ τὴν ἔξουσία του τὰ ἀκόλουθα: «ἐδόθη μοι πᾶσα ἔξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐντειλάμην ὑμῖν» (Ματθ. κη', 16-20).

Σύμφωνα μὲ αὐτὰ ὁδηγούμεθα κατ' εὐθείαν στὴν Β' Παρουσία τοῦ Κυρίου. «Πάντες γὰρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ Χριστοῦ γέγραπται γάρ· ζῶ ἐγὼ λέγει ὁ Κύριος, ὅτι ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ καὶ πᾶσα γλῶσσα ἔξομολογήσεται τῷ Θεῷ» (Ρωμ. ιδ', 10-11).

Ἐπίσης στοὺς Κορινθίους γράφει ὁ θεῖος Παῦλος: «τοὺς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ, ἵνα κομίσηται ἔκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ἄπροάξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε κακόν» (Β' Κορ. ε', 10).

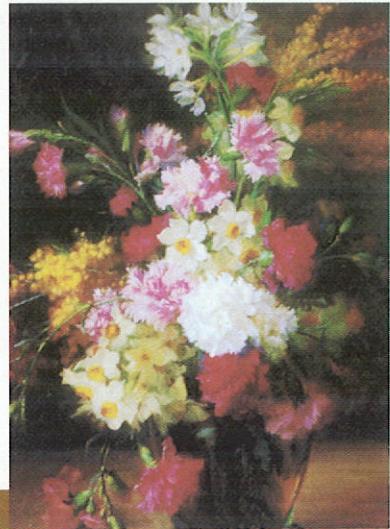
Στὸ εὐαγγελικὸ καὶ ἀποστολικὸ κήρυγμα ὑπάρχει ἡ ἔξης ἀλληλουχία θέσεων καὶ ἀληθειῶν. Αὐτὴ εἶναι σταθερὴ σὲ ὅλο τὸ πνεῦμα τῆς ἀποστολικῆς διδαχῆς: Σταυρός, Ἀνάσταση –ἔξουσία κυριότητος– Κρίσις.

Τὸ κήρυγμα τὸ Εὐαγγελικὸ διακηρύσσει τὴν ἡμέραν τοῦ Θεοῦ ὅπου ὁ Θεὸς θὰ κρίνῃ τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων «ἐν ἡμέρᾳ ὅτε κρινεῖ ὁ Θεὸς τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων κατὰ τὸ εὐαγγέλιον μου διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Ρωμ. δ', 16. Προβλ. Α' Τιμοθ. γ', 14-16. Β' Τιμοθ. α', 8-10).

(Συνεχίζεται)

# Διδακτική άνατολική διήγησις

Του κ. Β. Τραλλιανού



Ο ταν δρισκόμουνα στήν Γερμανία, άκουσα σ' ἔνα κήρυγμα διασήμου γερμανοῦ ιεραποστόλου καὶ ιεροκήρυκος μιὰ βαθυστόχαστη καὶ συμβολικὴ διήγησι, παραμένη ἀπὸ συλλογὴ σοφῶν θρύλων καὶ μύθων τῆς Ἀνατολῆς. Τὴ διήγησι αὐτὴ διάθασα ἀργότερα καὶ σ' ἔνα ἀπὸ τὰ ἐποικοδομητικὰ βιβλία, ποὺ ὁ ἴδιος ιεραπόστολος ἔχει γράψει, καὶ στὴ συνέχεια τὴν παρέθεσα σὲ νεοελληνικὴ μετάφρασι σ' ἔνα ἀπὸ τὰ δημοσιεύματα μου. Κρίνω σκόπιμο νὰ τὴν ὑπενθυμίσω στοὺς ἀναγνῶστες τοῦ «Ἐφημερίου», διότι εἶναι ὠφέλιμη τόσον γιὰ τὴν προσωπικὴ ζωὴ τους, ὅσον καὶ γιὰ τὸ συμβουλευτικό τους ἔργο. Τί λέγει, λοιπόν, ἡ διήγησις αὐτὴ;

Ήταν κάποτε ἔνας καλὸς βασιλῆς. Ὁ γυιός του εἶχε πάρει τὸν κακὸ δρόμο. Οἱ συμβουλὲς καὶ τὰ φιλικὰ λόγια τοῦ πατέρα του, ὥπως κι οἱ διάφορες τιμωρίες, δὲν ὠφελοῦσαν σὲ τίποτε. Ὁ γυιός ἐξακολούθουσε νὰ ξῆ μέσα στὴν ἀμαρτία. Τέλος ὁ πατέρας, καθὼς ἦταν ἀπελπισμένος, ἀπεφάσισε νὰ χρησιμοποιήσῃ καὶ τὸ ἔξης μέσο, γιὰ νὰ διορθώσῃ τὸ παιδί του.

Μιὰ Κυριακὴ προσκάλεσε τὸ γυιό του στὴν αἴθουσα τοῦ θρόνου. Ἐκεῖ πάνω σ' ἔνα τραπέζι εἶχε τοποθετήσει ἔνα κύπελλο, γεμάτο ἀπὸ πολύτιμο ἀρωματικὸ λάδι. Τὸ λάδι αὐτὸ εἶχε παλαιότερα μεγάλη ἀξία στὴν Ἀνατολή. Τέτοιο λάδι εἶχεν ὑπ' ὄψι του κι ὁ Ψαλμωδός, ὅταν ἐλεγε: «Ἐλίπανας ἐν ἐλαίῳ τὴν κεφαλήν μου» (Ψαλμ.

κβ 5). Μπροστὰ στὸ τραπέζι στέκονταν δυὸ στρατιῶτες τῆς σωματοφυλακῆς τοῦ βασιλέως μὲ τὰ ξίφη τραβηγμένα ἔξω ἀπ' τὴ θήκη. Δίπλα στὸ κύπελλο μὲ τὸ λάδι δρισκόταν ἔνας χάρτης μὲ τὸ σχεδιάγραμμα τῶν ὄδῶν τῆς πόλεως.

Τότε ὁ πατέρας εἶπε στὸν γυιό του: «Θὰ κάμης μιὰ μικρὴ περιοδεία μέσα στὴν πόλι. Μέσα στὸν χάρτη αὐτὸν σου σημείωσα ἔνα δρόμο, ποὺ θὰ ἀκολουθήσῃς. Θὰ ξεκινήσης τώρα ἀμέσως, κρατῶντας μπροστά σου αὐτὸ τὸ γεμάτο κύπελλο. Ἄλλοιμονό σου, ἂν στὸ δρόμο σου χυθῇ ἔστω καὶ μὰ μόνο σταγόνα ἀπ' τὸ πολύτιμο αὐτὸ λάδι. Οἱ δυὸ στρατιῶτες ἔχουν αὐτηρὴ διαταγὴ νὰ σὲ ἀποκεφαλίσουν ἀμέσως. Γνωρίζεις δέ, πῶς οἱ διαταγές μου εἶναι γι' αὐτὸν ἀπολύτως δεσμευτικές».

Ο γυιὸς ξεκινάει κάνοντας ὅ,τι τὸν διέταξεν ὁ πατέρας του. Ἀφοῦ πέρασε ἀρκετὸς χρόνος, ξαναγυρίζει πίσω. Δὲν τοῦ εἶχε χυθῆ οὔτε μιὰ σταγόνα λαδιοῦ.

«Τί εἶδες, παιδί μου, στὸν δρόμο;», ἐρώτησεν ὁ πατέρας. «Τίποτα!», ἦταν ἡ ἀπάντησις τοῦ γυιοῦ.

«Τί; Δὲν εἶδες τίποτα; Μὰ σήμερα εἶναι ἡ ἐμποροπανήγυρις τῆς χρονιᾶς! Παντοῦ ὑπάρχουν χωραματιστές ρεκλάμες, ποὺ προσκαλοῦν στοὺς τόπους τῆς διασκεδάσεως. Παντοῦ στοὺς δρόμους ὑπάρχουν διάφορα θεάματα, γελωτοποιοὶ καὶ θαυματοποιοί. Δὲν εἶδες τίποτα ἀπὸ ὅλα αὐτά;».

«”Οχι, πατέρα! Άπ’ όλα αύτά δὲν εἶδα τίποτα».

«Μὰ ἂν δὲν εἶδες τίποτα, τότε τί ἀκουσες στὸ δρόμο;», φώτησε πάλιν ὁ πατέρας.

«Τίποτα», ήταν πάλιν ἡ ἀπάντησης τοῦ γυιοῦ.

«Τί; Δὲν ἀκουσες τὶς φλογέρες; Δὲν ἀκουσες τὶς τρομπέττες καὶ τόσα ἄλλα μουσικὰ ὅργανα; Δὲν ἀκουσες ὅλους αὐτούς, ποὺ διαφήμιζαν τὰ κέντρα τῆς διασκεδάσεως; Δὲν ἀκουσες ὅλα αὐτά, ποὺ ἄλλοτε τόσον πολὺ σοῦ τραβοῦσαν τὴν προσοχήν;».

«Πατέρα μου, μόνον ἔνα πρᾶγμα ἀντηχοῦσε στ’ αὐτιά μου, ὁ σοδαρὸς λόγος σου: «Ἄλλοιμονό σου, ἂν στὸν δρόμο σοῦ χυθῆ ἔστω καὶ μιὰ σταγόνα ἀπ’ τὸ πολύτιμο αὐτὸ λάδι». Γι’ αὐτὸ ἔνα μόνο πρᾶγμα ἔβλεπα: τὸ λάδι αὐτό. «Ολη μου ἡ προσοχή ήταν συγκεντρωμένη σ’ αὐτό. Έτρεμα μήπως μοῦ χυθῆ μιὰ σταγόνα. Πατέρα μου, σ’ εὐχαριστῶ γι’ αὐτὸ τὸ μάθημα, ποὺ μοῦ ἔκαμες. Τώρα ξεύρω πιὰ τὶ πρέπει νὰ κάμω, γιὰ νὰ μὴ μ’ αἰχμαλωτίζῃ τὸ κακόν. Πατέρα μου, μὲ ἔσωσες».

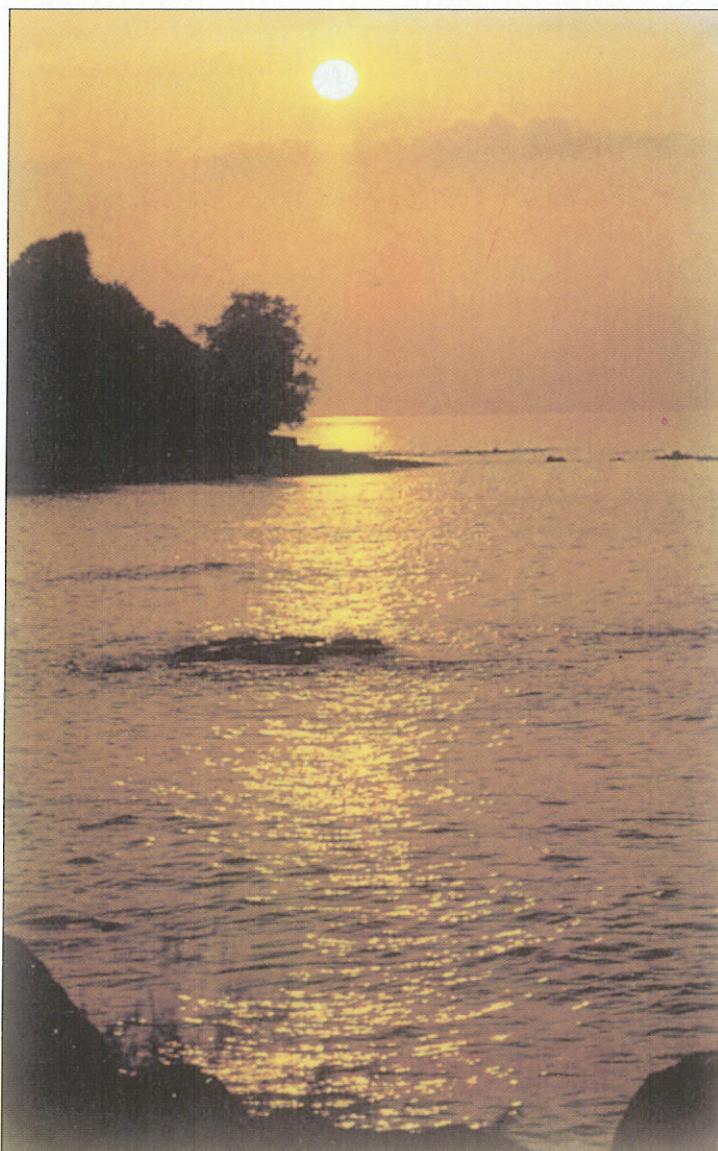
‘Αλήθεια, πολὺ διδακτικὴ εἶναι ἡ ὡραία αὐτὴ διήγησις. Ίδιαίτερα χρήσιμη εἶναι γιὰ τοὺς ιερεῖς. ‘Οταν ἔνα πνευματικό τους τέκνο λέγῃ σ’ αὐτοὺς πώς δὲν μπορεῖ ν’ ἀπαλλαγῇ ἀπ’ τὶς κακές συνήθειες καὶ τὰ πάθη του, ἵσως θὰ μποροῦσαν νὰ

τοῦ διηγηθοῦν τὸν ἀνατολικὸ αὐτὸ συμβολικὸ μῦθο, ποὺ μπορεῖ νὰ ὑπενθυμίσῃ πολλὲς χριστιανικὲς ἀλήθειες: “Ολοὶ μας εἴμαστε παιδιά τοῦ Υψίστου Βασιλέως καὶ κληρονόμοι τοῦ Θεοῦ. Ὁ Χριστὸς σταυρώθηκε καὶ ἀναστήθηκε γιὰ μᾶς. Πρέπει λοιπὸν νὰ στρέφωμε διαρκῶς τὴ σκέψι

μας στὸ σωτηριῶδες ἔργο τοῦ Χριστοῦ καὶ στὸ αἷμά Του, ποὺ ἔτρεξε ἀπὸ τὶς ἀγιες πληγές Του πάνω στὸν Σταυρό. Οὔτε μιὰ σταγόνα ἀπὸ τὸ πολύτιμο αὐτὸ αἷμα δὲν πρέπει γιὰ μᾶς νὰ εἶναι χαμένη. Η σκέψις αὐτὴ θὰ μᾶς βοηθῇ νὰ ἔχωμε μάτια κι αὐτιὰ ὅχι γιὰ τὰ ἀπατηλὰ θέλγητρα τῆς ἀμαρτίας, ἀλλὰ μόνον γιὰ τὴν ὅμορφη καὶ ἀληθινὰ εὐτυχισμένη ζωή, τὴν ὅποια μᾶς χαρίζει ὁ Χριστός.

“Ας χρησιμοποιοῦν λοιπὸν οἱ ιερεῖς μας –ιδίως οἱ ἐξομολόγοι– τὴ σοφὴ διήγησι τῆς Ἀνατολῆς στὸ συμβουλευτικό τους ἔργο γιὰ ἐκείνους, ποὺ παρασύρονται εύκολα στὴν ἀμαρτία.

‘Αλλὰ ἃς ἔνθυμοῦνται καὶ οἱ ἴδιοι γιὰ τὴν προσωπικὴ τους ζωὴ τὴ βαθυστόχαστη ἀλήθεια τῆς ἀποστολῆς τους: ὅταν ἔχουν συνείδησι, ὅτι τὰ χέρια τους κρατῶνται συχνὰ τὸ Σῶμα καὶ Αἷμα τοῦ Κυρίου: ὅταν ἔνθυμοῦνται διαρκῶς, ὅτι εἶναι διάκονοι τοῦ Ἐπουρανίου Βασιλέως καὶ φρουροὶ οὐρανίων Θησαυρῶν, τότε θὰ εἶναι προσεκτικοὶ σὲ ὅλες τους τὶς ἐκδηλώσεις.



# ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ «ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ»

(Ό πρωτοπρεσβύτερος Κων/νος Καλλίνικος)

Τοῦ κ. ΘΕΟΔ. Ι. ΦΑΡΙΩΤΗ, γεωπόνου

Μόλις κι είχε άρχισει ο κίνδυνος άπ' τις έμφανιξόμενες οίκολογικές έπιπτώσεις, στὸν αἰώνα π' άρχιζε καὶ σὲ λίγο πιὰ μᾶς ἀφήνει.

Στὰ μεγάλα ἀστικὰ κέντρα μεταναστεύει ἀτελείωτα ο ὑπαίθριος πληθυσμός, καὶ ή ὑπαιθρος δεινοπαθεῖ ἀπὸ τὴν ἀντιπαλότητα ἀπὸ τὸν, ληστρικὰ ἐκμεταλλευόμενὸν την, ἄνθρωπο! Κακοπαθήματα ἀνεπανόρθωτα κάθε λογῆς... Ἀτιμόφαιρα, ὕδατα (θαλάσσια, ποτάμια, λιμναῖα, κ.ἄ.), φυτὰ καὶ ζῶα στὴ δίνη κάθε μορφῆς ρύπανσης, μόλυνσης, ἀφανισμοῦ.

Μέσα στὸ κύλισμα τοῦ χρόνου ή κατρακύλα τοῦ ἄνθρωπου. Κύματα - κύματα οἱ οίκολογικὲς ἔπιπτώσεις, χωρὶς κυματοθραύστη.

Κάποια στιγμή, σὰν κυματοθραύστης, μιὰ προσπάθεια γιὰ καταλλαγῆ. Γιὰ περιορισμό, μείωση τῶν συμφορῶν πρὸς τὸ περιβάλλον. Προσπάθεια ἐντημέρωσης γιὰ τὰ θαυμάσια τῆς Δημιουργίας. Μιὰ πρόδρομος προσφορὰ γιὰ διάσωση τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος. Συγκεκριμένα, ἕνας πρωτοπόρος Κληρικὸς τὸ 1910, κιόλας, προσφέρει τὸ ἔργο του<sup>1</sup> «Ο Θεὸς ἐν τοῖς ἔργοις αὐτοῦ, ἡτοι εὐσεβεῖς μελέται περὶ τῆς παντοδυναμίας, πανσοφίας καὶ ἀγαθότητος»<sup>2</sup>.

Τὸ πόνημα αὐτὸ οὖν καρπὸς ἀγώνα καὶ θυσιῶν πενταετίας<sup>3</sup>, ποὺ ἀποδέπει - σκοπεύει

1. Τὸ ὅραμψ «ἐν τῷ ἐν Μαγκεντρίᾳ τῆς Ἀγγλίας ἱερῷ ναῷ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τῇ 21 Μαΐου 1910».

2. Τὸ ἀφερώνει «τῇ γαλούχησάσῃ με καὶ ἐκθρεψάσῃ Θεολογικὴ Σχολὴ τῆς νήσου Χάλκης».

3. «Τὸ παρὸν διιδίον ἐγράφη πρὸ πενταετίας. Ἐν τῇ συντάξει του μ' ἔχειραγώγησαν συγγραφεῖς πολλοί, ἐν οἷς οἱ Μέγας Βασίλειος, οἱ Ιερὸς Χρυσόστομος, οἱ Θεοδώρητος, οἱ Ξενοφῶν, οἱ Πλούταρχος... οἱ Fénélon, οἱ Lévéque, οἱ Paul Gervais,... ιδιαίτατα οἱ Child Chaplin καὶ οἱ H.W. Morris».

νὰ ἐνημερώσει τοὺς ἀναγνῶστες καὶ προτρέψει γιὰ μελέτη τοῦ «μεγαλοκόσμου καὶ μικροκόσμου» πρὸς οἰκοδομήν<sup>4</sup>. Γιὰ νὰ ἀντιληφθοῦν τὸ μεγαλεῖο τῆς δημιουργίας, ὅχι μόνο γιὰ νὰ θαυμάσουν τὰ ὄσα τοὺς περιβάλλον, ἀλλὰ καὶ γιὰ νὰ θελήσουν νὰ τὰ προστατεύσουν καὶ διασώσουν, ἀπὸ ἀπροσδόκητο ἔγκλημα ἀπὸ τοὺς ἄνθρωπους, κι ἀκόμα ἡ παραδοχὴ μᾶς φιλανθρώπου θελήσεως Θεοῦ-Δημιουργοῦ, οἱ Ὁποῖς μὲ σοφία, μὲ δύναμη, μὲ πρόνοια καὶ ἀγάπη ἐποίησεν ὅτι μᾶς περιβάλλει<sup>5</sup>.

Μέσα, ὅλωστε, ἀπὸ τὴν μελέτη τῶν περιεχομένων τοῦ διιδίου διαφαίνεται ὁ ἀγώνας - μάχη περιβαλλοντολογικῆς ἀγωγῆς<sup>6</sup>. Προσπαθεῖ διεξοδικὰ νὰ στραφεῖ γύρω ἀπὸ τὸ ζεῦγος τῶν ἐννοιῶν: Φυσικὸ Περιβάλλον (Κτίση) - Θεός (Δημιουργὸς Κτίστης), Κτίση-Ἀνθρωπος, "Ἀνθρωπος - Κτίστης. Προσβάλλει τὰ θαυμαστὰ τῆς Κτίσεως, τὰ ὅποια πάνσοφα ὁ παντοδύναμος Κτίστης ἐποίησεν, καὶ ἐν μέσῳ τῶν ὅποιων ἔθεσε τὸν ἄνθρωπο νὰ τὸν χαίρετε, διευθετεῖ (ἀρχει), διαφυλάττει<sup>7</sup>. Γίνεται μία παιδαγωγικοῦ χαρακτήρα κατήχηση -

4. «...σκοπός μου ἐνταῦθα δὲν εἶναι ἡ λύσις ἀστρονομικῶν, γεωλογικῶν ἢ ἀνθρωπολογικῶν προσβλημάτων... ἀλλὰ πλούσιατα ἡ οἰκοδομὴ τῶν πολλῶν».

5. «Πίστις μου ἀδιάσειστος εἶναι ὅτι οὐδὲν ἀνὰ τὴν πλάσιν... λαμβάνει χώραν ἄνευ τῆς φιλανθρωποτάτης θελήσεως τῆς Αύταγάθου καὶ Αύτοσόφου τῶν ὄντως Ἅρχης...».

6. "Οπως τὴν ἐννοεῖ καὶ τὴν διατυπώνει ὁ ἀγιος Γρηγόριος Νύσσης: «... ὁ Θεὸς, τὸ ὄντως ὄν, κτίζει τὸν κόσμον ἐκ τοῦ μὴ ὄντος διὰ τοῦ Λόγου αὐτοῦ. Ο κόσμος ἐσχηματίσθη ἐκ τοῦ μηδενὸς διὰ μόνης τῆς βουλῆς τοῦ τριαδικοῦ Θεοῦ» (Λόγος κατὰ Εὐνομίου).

7. «Καὶ ἔλαβε Κύριος ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἐπλάσε, καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσῳ τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν» (Γεν. 2, 15).

καθοδήγηση, μέσα από τὰ κείμενα, αἱ ἔχουσεως θαυμασμοῦ - σεβασμοῦ πρὸς τὸ φυσικὸ περιβάλλον καὶ μειώσεως τοῦ πάθους τῆς πλεονεξίας, γιὰ ἀκόρεστη - ἀδικαιολόγηση ἀπόληψη ἀγαθῶν ἀπὸ τὶς πηγὲς τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος. Θὰ ἔλεγε, ἄνετα, ὁ ἀναγνώστης αὐτοῦ τοῦ βιβλίου πὼς διδάσκεται ὅτι ἡ κτίση δὲν εἶναι (ἀνθρώπινη) κτήση. Δὲν εἶναι κτῆμα του (ἀπόκτημά του), ἀλλὰ κτίσμα Θεοῦ - Δημιουργοῦ. Θὰ πεῖ, ὁ ἀναγνώστης, ὅτι γίνεται ἔνας ὀγώνας γιὰ κατανόηση, τῆς ὥποιας παρανόησης, γιὰ πρόληψη τῆς κάθε λογῆς παραποίησης, πακοποίησης. Θὰ τονίσει ὅτι ὁ προνοητής συγγραφεὺς προσπαθεῖ προνοητικὰ νὰ προλάβει τὸν ἰσχυροποιημένο, τεχνολογικά, ἀνθρωποποιηθεῖ καὶ φροντίσει γιὰ νὰ ἀντιμετωπίζει τὸ φυσικὸ περιβάλλον ἀγαπητικά. Προσπαθεῖ νὰ τὸν ἐνημερώσει, γιὰ τὴν ἀγαπητικὴ σχέση του πρὸς ὅτι τὸν περιβάλλει, καὶ ἐξ-ημερώσει (ἀφοπλίσει) ἀπὸ κάθε μορφὴ ἀντιπαλότητας πρὸς αὐτὰ τὰ μύρια δῶρα, τὰ θεόσδοτα.

Φρόντισε, λοιπόν, ὁ μακαριστὸς κληρικός, γιὰ τὸν ὄποιον τὸ ἄρθρο αὐτὸ ἐπιδιώκει τὴν τίμηση, ἀλλὰ καὶ μύησή του, νὰ καταρτίσει ἔνα ἔργο, πόνημα πολύτιμο, συνιστάμενο ἀπὸ κεφάλαια ὥπως ὁ Οὐρανός, ἡ Γῆ, ἡ Ἀτμόσφαιρα, ἡ Θάλασσα<sup>8</sup>, ἡ Ξηρά, τὰ Φυτά<sup>9</sup>, τὰ Πετεινά, τὰ Χερσαῖα, τὰ "Ἐνυδρα, ὁ Ἀνθρωπος.

8. Τὸ περιεχόμενο αὐτοῦ τοῦ κεφαλαίου εἶναι προϊὸν προσωπικῶν ἐμπειριῶν: «...ἄλλα μὲν κεφάλαια τοῦ βιβλίου συνέταξα παρακολουθήσας τὰς πηγὰς καὶ τὰ βοηθήματά μου κατὰ πόδας, ἄλλα δὲ ἐμελέτησα μὲν ἐν τῷ σπουδαστηρίῳ μου, ἔχομενα δὲ ἐν ὑπαίθρῳ, ὡς φέρ' εἰτεῖν, τὸ "περὶ θάλασσης" τὸ ἐξ ὀλοκλήρου καταστρωθὲν παρὰ τὰς ἄμμους τοῦ Λουνδούνδου...».

9. Τὸ περιεχόμενο καὶ αὐτοῦ τοῦ κεφαλαίου εἶναι γραμμένο, ἐμπνευσμένο, ἀπὸ τὸν ἴδιο «ἐν τῷ ὑπαίθρῳ... συντεθὲν ὑπὸ τὰς σκιὰς τῶν κατατύκνων τῆς Οὐαλλίας δασῶν».

Μία προσεκτικὴ παράθεση, ἐπιστημονικῆς θεμελίωσης, διακρίνεται σ' ὅλα τὰ ἐπὶ μέρους κεφάλαια. Διατυπώνονται μὲ δελεαστικὴ καλλιέπεια. Μὲ λόγο κρουστὸ - συναρπαστικό, τίποτα τὸ πρόχειρο ἡ βεβιασμένο. Μὲ μιὰ χάρη ὑμνολογικοῦ ὑφους.



Χειραγωγεῖται ὁ ἀναγνώστης εἰς τὴν πηγὴ τῆς ὑπεροτάτης γνώσεως. Ἐλκυστικά. Χαριτωμένα ἀνέρχεται ἀπ' τὶς κατώτερες βαθμίδες (ἀπ' τὰ ὑλικότερα), πρὸς τὶς ἀνώτερες (στὰ πνευματικότερα). Νιώθει σύνεση καὶ σοφία γι' αὐτὴ τὴ διάθεση τοῦ χρόνου του, ἀφοῦ ἐγγίζοντας τὴν Κτίση, προσεγγίζει τὸν Κτίστη.

'Εδῶ, θὰ παρουσιαστοῦν μερικὲς περικοπὲς κεφαλαίων, γιὰ μιὰ μικρὴ γεύση σας, σχετικὰ μὲ τὰ ὄσα διεπίστωσα προσωπικά, γύρω ἀπὸ τὴν σημαντικὴ προσφορὰ τοῦ συγγραφέως Κων. Καλλινίκου.

1. 'Απὸ τὸ κεφάλαιον «Ἡ θάλασσα». «...Εἶναι λοιπὸν ὡραία ἡ ἐπιφάνεια τῆς θαλάσσης. 'Αλλ' εἶναι ὡραῖοι καὶ οἱ βυθοὶ τῆς, οἵτινες μολονότι κατὰ τὸ πλεῖστον παραμένουν ἀνεξερεύνητοι, οὐχ' ἦττον καὶ πάλιν μᾶς παρέχουν ἀφθονον ὑλικόν... ἵνα σχηματίσωμεν ἱδέαν περὶ τῶν καλλιστῶν θησαυρῶν... 'Αλλ' ἂν ἔχῃ ἐρήμους ἡ θάλασσα ἔχει ὅμως καὶ λόφους ὑπὸ τὰ ὕδατά της καὶ κοιλάδας καὶ πεδιάδας καὶ σπήλαια καὶ δάση καὶ θάμνους καὶ κήπους καὶ ἀνθῶνας καὶ πελω-

ρίαν βλάστησιν». Μέσα σε λίγες σειρές, μᾶς παρέχει πολλές είκόνες, σάν μὲ φωτογραφίες θυμοῦ ἐκθέτει ὅτι ὁ φακὸς συνέλαβε. Δελεαστικά. Ἐρεθιστικά. Ἐντυπωσιακά. Καὶ συνεχίζει, ὡς ἄλλος προκλητικὸς φωτογράφος: «"Ἔχει καὶ πηγὰς ἀναβρυούσας γλυκύτατον ὕδωρ ἐκ τοῦ βάθους τῶν πικροτάτων δύκων της. "Ἔχει καὶ ὅρη ἀνορθούμενα ἐκ τῶν σπλάγχνων αὐτῆς... Φαντάσθητι σπήλαια ἐνάλια... Φαντάσθητι τὸ ὠκεάνειον δάπεδον κατεστιγμένον διὰ μαργαριτῶν κοχυλῶν καὶ εὐγράμμων ὀστράκων... Φαντάσθητι δάση μεδουσῶν, κοραλλίων, θαλασσίων ἀνεμώνων καὶ γοργονῶν». Αὐτή ἡ προστακτικὴ γιὰ ἔνταση τῆς φαντασίας, εἶναι ἔνα ἔναυσμα γιὰ σκέψη δημιουργική. Πρόκληση - προτροπὴ γιὰ διανοητικὴ δημιουργία. «Ἄς χαρούμε αὐτὸ τὸ χαρμόσυνο προσκλητήριο: «Φαντάσθητι φυταλίας ζωοφύτων πεπροκισμένων οὐ μόνον μὲ ὅλα τὰ κάλλη τῶν ἴδικῶν μας ἀνθέων, ἀλλὰ καὶ

μὲ ζωὴν καὶ αἰσθησιν, ἀφοῦ εἶναι φυτά, ἀλλὰ καὶ ζῶα ἐν ταυτῷ!». Κίνητρο γιὰ φαντασία καὶ θαυμασμό. Καὶ δὲν ἀρκεῖται, ἀλλὰ συνεχίζει: «Φαντάσθητι ὅλην αὐτὴν τὴν ἀφειδῆ βλάστησιν... καὶ κάτω ἀπὸ αὐτὴν τὴν μεγαλοπρεπῆ βλάστησι τοῦ «πολυτρυγήτου» καὶ ὅχι «ἀτρυγήτου» πόντου, κάτω ἀπὸ τὰ κοράλλια καὶ τοὺς σπόργυνς καὶ τὰς ἀνεμῶνας καὶ τὰς γοργονίας καὶ τὰ τεράστια φύκη καὶ τὰς σπινθηροδολούσας μεδούσας... φαντάσθητι μυριάδας ὀστρακοδέρμων καὶ μολακοστράκων, μυριάδας ἰχθύων κρυπτομένων, ἀναφαινομένων, περιστρεφομένων, καταδιωκομένων μὲ μαλακοτάτας στροφάς, ἐκτινασσομένων, ἀπαστραπτόντων ὡς χρυσός καὶ ὡς ἄργυρος!». Τώρα, ἀς σχολιάσει ὁ καθένας ἀπ' τοὺς ἀναγνῶστες ὅτι τὸν ἔθελξε καὶ προβλημάτισε ἡ ὑμνωδία καὶ ὁ ἐκθειασμὸς τῆς «πέννας» τοῦ ἐγκωμιαστῆ κληρικοῦ...



# Ο ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ ΚΑΙ Η ΚΑΥΣΗ ΤΩΝ ΝΕΚΡΩΝ ΣΗΜΕΡΑ

Πρωτοπ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Β. ΤΖΕΡΠΟΥ, Δρ Θ.

Γραμματέως της Συνοδικής Έπιτροπής Θείας Λατρείας και Ποιμαντικού Έργου

**Κηδεύσομεν τοὺς ἀπελθόντας, ὡς καὶ  
ἡμῖν καὶ ἐκείνοις συμφέρει πρὸς δόξαν Θεοῦ.**  
(Χρυσόστομος, Εἰς Ιωάννην, Ὁμιλ. 85,6. PG 59,467c).

**Α**νατρέχοντας στὴν ιστορία τοῦ θέματος τῆς καύσεως τῶν νεκρῶν τὸ πρῶτο τὸ ὅποιο θὰ πρέπει νὰ ἐπισημανθεῖ εἶναι ὅτι ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τῆς ἐμφάνισης τῆς ἡ Ἔκκλησία δρέθηκε ἀντιμέτωπη μὲν ἓνα πλήθος νεκρῶν μὲν ἑθύμων, ποὺ ἔφερον μάζι τους τόσο οἱ ἔξι Ιουδαίων, δοσ καὶ οἱ ἔξι Ἐθνῶν Χριστιανοί, μεταξὺ τῶν ὅποιων κεντρικὴ θέση κατεῖχε τὸ εἰδωλολατρικὸ ἔθιμο τῆς καύσης τῶν νεκρῶν. Εἶναι ἐπίσης γνωστὸ ὅτι οἱ λαϊκὲς μάζες βίωνται τὴν εἰδωλολατρία πιὸ πολὺ ως ἓνα σύστημα τελευτογιῶν, βασικὸ στοιχεῖο τῶν ὅποιων ἀποτελουσῆς ἡ λατρεία τῶν νεκρῶν. Μὲ βάση τὸ δεδομένο αὐτὸ ιδιαίτερα ἡ μετὰ τὸν 4ο αἰ. παρατηρηθεῖσα μαζικὴ μεταστροφὴ τῶν ἑθνικῶν εἶχε περισσότερο τὴ μορφὴ μιᾶς «λειτουργικῆς μεταστροφῆς». Π’ αὐτὸ καὶ ἡ διαμόρφωση τῶν καθαρὰ χριστιανικῶν νεκρικῶν ἑθμῶν, ιδιαίτερα δὲ τῶν ἐπικηδείων προσευχῶν, ποὺ ἔγινε μὲ ἀποκλειστικὴ βάση τὴν ταφὴ τῶν νεκρῶν, εἶχε πρώτιστα ιεραποστολικὴ σημασία. Καὶ αὐτὸ γιὰ δυὸ βασικοὺς λόγους:

α) Διότι μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ η Ἔκκλησία ἀποδοκίμαζε τὴν καύση ως ἓνα καθαρὰ εἰδωλολατρικὸ ἔθιμο, μὲ τὸ ὅποιο ἐκράζονταν παχυλές εἰδωλολατρικὲς ἀντιλήψεις, ἐντελῶς ἀσυμβίβαστες πρὸς τὴ χριστιανικὴ πίστη. Τέτοιες δὲ ἀντιλήψεις ἦταν κυρίως ἡ καύση τοῦ νεκροῦ ως εἶδος προσφορᾶς θυσίας στὸ θεῖο, ἡ διαμέσου τῆς καύσης διευκόλυνση τοῦ χωρισμοῦ τῆς ψυχῆς ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ ἡ ταχύτερη ἐπιστροφὴ τῆς στὸ χῶρο ἀπ’ ὅπου ἤλθε, ὥστε νὰ καταστεῖ ἀκίνδυνη στοὺς ζῶντες, ὁ διαμέσου τοῦ πυρὸς ἔξαγνισμὸς τῆς ψυχῆς καὶ ἡ προετοιμασία της γιὰ ὑψηλότερη ἐπιδίωση κ.ἄ.<sup>1</sup> Καὶ

β) Διότι σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν καύση, ποὺ ἦταν ἓνα εἶδος

1. F. CUMONT, Lux perpetua, Paris, 1949, σ. 387-389. Σ. NTANTHΣ, Ἀπειλητικὰ ἐκφράσεις εἰς τὰς ἑλληνικὰς ἐπιτυμβίους παλαιοχριστιανικὰς ἐπιγραφάς. Ἀθῆναι 1983, σ. 38.

ἀσκησης καταστροφικῆς βίας σὲ δάρος τοῦ νεκροῦ, ἡ μὲ κάθε στοργὴ καὶ φροντίδα ἐπιτάφια συστολὴ τοῦ νεκροῦ σκήνους καὶ ἡ ἐναπόθεοή του στὴν ἀγκάλη τῆς μητέρος γῆς<sup>2</sup>, ἀποτελοῦσε τὸν πιὸ ἀρχαιοῦ<sup>3</sup> καὶ πιὸ φυσικὸ τρόπο διάλυσης τῶν νεκρικῶν λειψάνων. Μποροῦσε δὲ ὁ τρόπος αὐτὸς νὰ συνδυαστεῖ πιὸ εύκολα μὲ βασικὲς ἀλήθειες τῆς χριστιανικῆς πίστεως, ὅπως εἶναι ἡ σωτηριολογικὴ ἀντιληψη περὶ τοῦ θανάτου ως πρόσωπου ὑπνου<sup>4</sup>, ως γέννησης στὴ νέα ζωὴ<sup>5</sup> καὶ ως ἀποδημίας πρὸς Κύριο<sup>6</sup>, ἡ ἱερότητα

2. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ, Εἰς Ιερομάρτυρα Βαδύλα. PG 50, 26-33: Κοινοὶ γὰρ τῆς φύσεως νόμοι παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις τὸν ἀπελθόντα τῇ γῇ κρύπτεσθαι καὶ ταφῇ παραδίδοσθαι καὶ τοῖς κόλποις τῆς πάντων μητρός περιστέλλεσθαι γῆς. Καὶ τούτους οὐχ Ἐλλην, οὐ Βάρδαρος, οὐ Σκύθης, οὐκ εἴτις ἐκείνων ἀγριώτερος ἐάνηρ τοὺς νόμους ποτέ, ἀλλ’ αἰδοῦντας καὶ φιλάττουσιν ἄπαντες καὶ οὕτως εἰσὶν ιεροὶ καὶ πᾶσιν αἰδέσιμοι.

3. Πρῶτος ἀπὸ τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς συγγραφεῖς, ποὺ παρατηρεῖ ὅτι οἱ χριστιανοὶ προτιμοῦν τὴν ἀπόθεον στοὺς κόλπους τῆς γῆς ως τὸν ἀρχαιότερο τρόπο διάλυσης τῶν νεκρικῶν λειψάνων εἶναι οἱ MINUCIUS FELIX (Octavius, 38, 10). Σύμφωνα δὲ μὲ τοὺς ἀνθρωποτάρογύους ἡ ταφὴ μαζὶ μὲ τὸν νεκρὸ καὶ τροφῶν, ἀνθέων κ.λτ. ως ἐκφραση πίστης στὴ μετὰ θάνατο συνέχεια τῆς ζωῆς ἀποτελεῖ καὶ τὴν πρώτη ἔνδειξη ὑπαρξῆς θρησκευτικοῦ συναισθήματος στοὺς πρωτογόνους. Βλ. ISAAK ASIMOV, Τὸ χρονικὸ τῶν ἐπιστημονῶν ἀνακαλύψεων. Πανεπιστημιακὲς ἐκδόσεις Κρήτης, Ήρακλείου 1997, σ. 10.

4. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ, Εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Κομητηρίου. PG 49, 393: Διὰ τοῦτο καὶ αὐτὸς ὁ τόπος ποιμητήριον ὀνόμασται, ἵνα μάθης ὅτι οἱ τετελευτήτες καὶ ἐνταῦθα κεύμενοι οὐ τεθνήκασιν, ἀλλὰ κομιδῶνται καὶ καθεύδουν. ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΝΥΣΣΗΣ, Μακρίνεια P.G. 46, 984: Σὺ ζωῆς ἀληθινῆς ἀρχὴν ἡμῖν ἐποίησας τὸ τέλος τῆς ἐνταῦθα ζωῆς. Σὺ πρὸς καιρὸν διανεπάνεις ὑπνῳ τὰ σώματα καὶ πάλιν ἀφυπνίζεις ἐν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι.

5. Μαρτύριον Πολυκάρπου, 18, 3. ΒΕΠΕΣ 3, σ. 26: ...ἐπιτελεῖν τὴν τοῦ μαρτυρίου αὐτοῦ ἰμέραν γενέθλιον...

6. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ. Όμιλ. εἰς ιερομάρτυρα Τγγάπιον 4. PG 50, 592: ...ὅτι οὐ θάνατος ἦν ἐφ’ ὃν ἔτρεχεν, ἀλλ’ ἀποδημία τις καὶ μετάστασις καὶ πρὸς τὸν οὐρανὸν ἀνάβασις.

καὶ κατὰ συνέπεια τὸ ἀπαραθίαστο τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος ὡς εἰκόνας τοῦ Θεοῦ<sup>7</sup>, ναοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν ἀγίου Πνεύματος (Α' Κορ. 6,19) καὶ «ὁμόζηνον καὶ ὁμοπόρευτον» τῆς ψυχῆς ὄργάνου<sup>8</sup> καὶ πάνω ἀπ' ὅλα ἡ πίστη στὴν ἀνάσταση τῶν σωμάτων τῶν νεκρῶν (Α' Κορ.)<sup>9</sup>, ὡς δόγμα πίστεως καὶ ὡς θεμέλιο τῆς χριστιανικῆς παρακλήσης τῶν πενθούντων<sup>10</sup>.

“Ἄν τοντον τὸν ἀντιτέωρα προστεθῇ ἀκόμη ὁ ἀρχετυπικὸς τρόπος μὲ τὸν ὅποιο λειτουργησε μέσα στὴν παράδοση τῆς Ἐκκλησίας ἡ ταφὴ τοῦ Κυρίου καὶ τῶν ἀγίων<sup>11</sup> (πανάγιος τάφος, συμβολισμὸς τῆς ἀγίας τράπεζας ὡς τάφου τοῦ Κυρίου, τελετουργικὴ ἀναπαράσταση τῆς ταφῆς τοῦ Κυρίου μὲ τὶς ἀκολουθίες τῆς Μ. Ἐδδομάδας, τάφοι καὶ λείφανα τῶν ἀγίων), τότε ἀντιλαμβάνεται κανεὶς καλύτερα ὅχι μόνο γιατὶ ἡ ἀρχαία Ἐκκλησία ἔχει νὰ ἐπιδεῖξει μάρτυρες κατὰ τὴν ἐνάσκηση τῆς χριστιανοπρεπούς ταφῆς τῶν νεκρῶν<sup>12</sup>, ἀλλὰ καὶ γιατὶ ἡ «περὶ τὰς ταφὰς τῶν νεκρῶν προκήθεια» τῶν χριστιανῶν<sup>13</sup> προκαλοῦσε τέτοια ἑντύπωση, ιδιάτερα στοὺς ἑθνικούς, ὥστε νὰ θεωρεῖται ὡς ἔνας ἀπὸ τοὺς κύριους λόγους ποὺ συνετέλεσε στὴν ταχύτατη διάδοση τοῦ Χριστιανισμοῦ κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτῆ.

Κάτω ἀπὸ τὸ φῶς τῶν ἀνωτέρω δεδομένων ἡ ἐπανεμφάνιση τοῦ θέματος τῆς καύσης τῶν νεκρῶν ἀποτελεῖ μιὰ καινούργια πρόκληση τῶν καιρῶν, τὴν ὅποια ἡ Ὁρόδοξη Ἐκκλησία μας καλεῖται νὰ ἀντιμετωπίσει κυρίως ἵερα ποστολικά, κινούμενη ιδιάτερα πρὸς τὶς ἔξης δύο κατευθύνσεις:

7. Η ἀντιληψὴ αὐτὴ ἐκφράζεται ιδιάτερα στὸ ιδιόμελο τῆς Νεκρώμψης Ἀκολουθίας: Θρηνῶ καὶ ὀδύρομαι... ὅπου λέγεται: Καὶ ἴδω ἐν τοῖς τάφοις κειμένην τὴν κατ' εἰκόνα Θεοῦ πλασθεῖσαν ἡμῖν ὠσιότητα. Ἐπ' αὐτοῦ ὁ Χ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΣ, (Δογματικὴ, σ. 137, σμ. 2) παρατηρεῖ ὅτι «ὁ ὑμνωδὸς καλεῖ τὸ σῶμα εἰκόνα Θεοῦ θεωρῶν αὐτὸ ποιητικῷ τῷ τρόπῳ ἡνωμένον ἐπὶ μετὰ τῆς ψυχῆς, ἢς ἐκφαίνει τὴν δύναμιν καὶ τὸ μεγαλεῖν, ἀποτελοῦν τὸ μόνον τῆς λειτουργίας καὶ ἐκφάνσεως αὐτῆς ὅργανον, καὶ λοιπὸν τὸ ἀπέικασμα τοῦ κατ' εἰκόνα, τὴν «εἰκόνα τῆς εἰκόνος», ὡς λέγει ὁ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΝΥΣΣΗΣ (Περὶ κατασκευῆς τοῦ ἀνθρώπου 8, 12. PG 44, 144, 161).

8. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΗΣ. Περὶ τῶν ἐπὶ τοῖς κεκοιμημένοις τελούμενων. PG 3, 553 A.

9. Βλ. σχετικὰ Γ. ΑΝΤΟΥΡΑΚΗΣ, Ταφή, καύση καὶ ἀνάσταση νεκρῶν. Μηνύματα ἀπὸ τὴν παράδοση καὶ τὴν τέχνην. Ἀθῆνα 1986.

10. Εἶναι γνωστὸ ὅτι ἔνας ἀπὸ τοὺς βασικοὺς παράγοντες διαμόρφωσης τῆς Νεκρώμψης Ἀκολουθίας ὑπῆρξε ἡ παρακληση τῶν πενθούντων. Γ' αὐτὸ καὶ στὰ ἀρχαιότερα τῶν σωζομένων χειρογράφων εὐχολογίων περιέχεται καὶ εἰδικὴ πρὸς τοῦτο εὐχὴ. Βλ. M. ARRANZ, L' Eucologio constantinopolitano agli inizi del secolo xi. Roma 1996, σ. 310.

11. Πρὸ. K. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ (Πρωτοπρεσβύτερος), Ὁ χριστιανικὸς ναὸς καὶ τὰ τελούμενα ἐν αὐτῷ, Εκδόσεις Γρηγόρη, Ἀθῆναι 1969, σ. 548-549.

12. ΕΥΣΕΒΙΟΣ. Ἐκκλησιαστικὴ Ιστορία Z, 2. ΒΕΠΕΣ 20, σ. 27. Πρὸ. EY. ΘΕΟΔΩΡΟΥ, Ηρωΐδες τῆς χριστιανικῆς ἀγάπης. Ἀθῆναι 1949, σ. 62.

13. ΣΩΖΟΜΕΝΟΣ, Ἐκκλησιαστικὴ Ιστορία, 5, 16. PG 67, 261.

α) Στὴν ἀπόκρουση ἀντιχριστιανικῶν ἰδεῶν. Εἶναι γνωστὸ ὅτι ἡ ίδεα τῆς ἐπαναφορᾶς τῆς καύσης τῶν νεκρῶν ἐμφανίστηκε στὴ Δύση, στὰ πλαίσια τοῦ ἀντικληρικοῦ καὶ ἀντιχριστιανικοῦ γενικὰ πνεύματος τοῦ Διαφωτισμοῦ, μὲ κύριους ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ὑποστηρικτές τῆς τοὺς ἐλεύθεροις τέκτονες<sup>14</sup>. Υἱοθέτηση δὲ ἀπὸ τὴν

Ἐκκλησίᾳ τῆς καύσης τῶν νεκρῶν ισοδυναμεῖ καὶ σήμερα μὲ κατάφαση ἔνων πρὸς τὴν χριστιανικὴ πίστη ἀντιλήψεων, ἀπὸ τὶς ὅποιες ἐπισημάνονται ιδιαίτερα δύο:

Πρῶτον ἡ ἀναβίωση τῆς ἀρχαιοελληνικῆς δυαλιστικῆς ἀντιληψῆς

περὶ τοῦ σώματος ὡς δεσμωτηρίου τῆς ψυχῆς<sup>15</sup>, ποὺ περιφρονῶντας τὴν ὑλικότητα τοῦ ἀνθρώπου, ἔρχεται σὲ πλήρη ἀντίθεση πρὸς τὸ δόγμα τῆς ἀναστάσεως τῶν σωμάτων τῶν νεκρῶν καὶ τῆς θέωσης τοῦ ἀνθρώπου ὡς ἔνιαίς ψυχοσωματικῆς ὄντότητας. Καὶ δεύτερον ὁ ἀποδιδόμενος ἀπὸ τοὺς ὄπαδον τῆς καύσης ἐξαγνιστικὸς χαρακτήρας ὃ αὐτὸ καθαιτὸ τὸ πῦρ<sup>16</sup>, ποὺ πέρα ἀπὸ τοὺς συνειριμοὺς ποὺ δημιουργεῖ πρὸς τὸ καθαρτήριο πῦρ τῆς Ρωμαϊκοθολικῆς Ἐκκλησίας, ἐμφανίζεται καὶ ὡς ὑποκατάστατο τῆς μοναδικῆς δυνατότητας πνευματικῆς κάθαρσης τοῦ χριστιανοῦ, ποὺ εἶναι ἡ ἐνσυνείδητη πρὸ τοῦ θανάτου συμμετοχὴ στὰ ιερὰ μυστήρια τοῦ Βαπτίσματος, τῆς Μετανοίας καὶ τῆς Θείας Εὐχαριστίας.

β) Στὴν προστασία τοῦ ἀνθρωπίνου ἥθους. Μὲ δεδομένο τὸ γεγονὸς ὅτι ἀπὸ ἀποψῆς καθαρὰ δογματικὸ τρό-

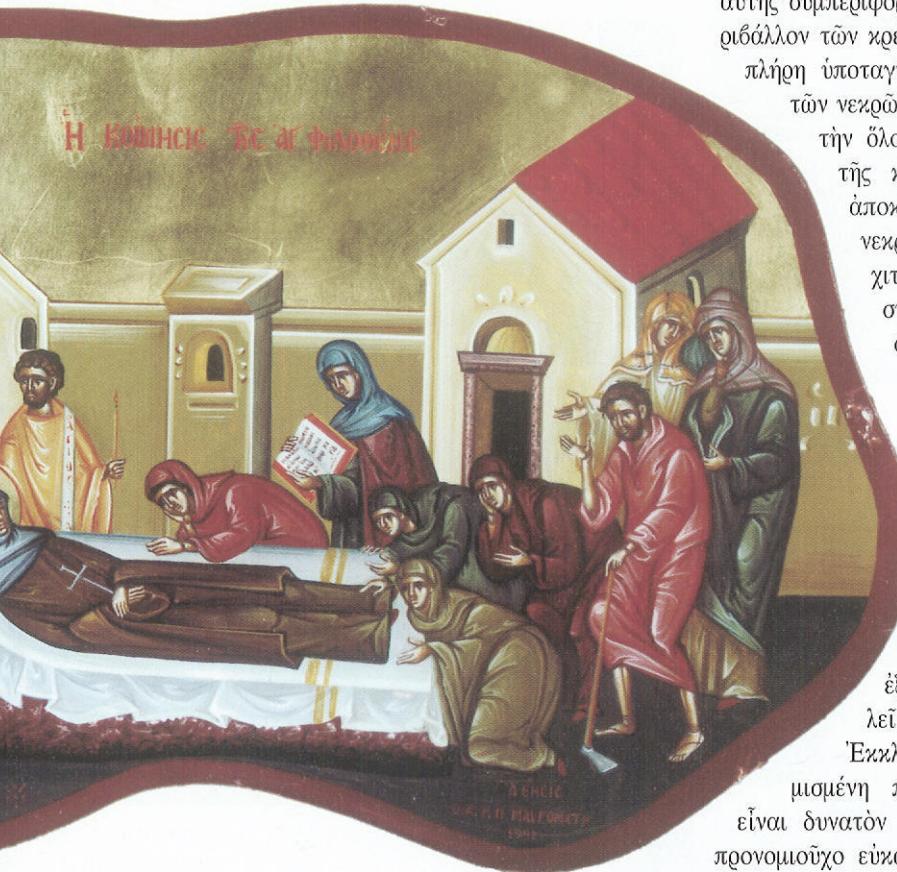
14. B. BÜRKI, Im Herrn entschlaffen, Quelle u. Meyer, Heidelberg 1969, σ. 202.

15. Εἶναι ἀντιπροσωπευτικὴ ἐδῶ ἡ ἐπιγραφὴ ποὺ ὑπάρχει στὴν εἰσόδῳ τοῦ κρεματορίου τῆς Ζυρίχης: Η φλόγα διαλύει τὸ παροδικό, ἐλευθερώνει τὸ ἀθάνατο. Βλ. BÜRKI, μν. ἔργ., σ. 224.

16. ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ: "Οὐ εἴθος ἦν Ἑλλησιν καίειν τοὺς νεκρούς, ὅ δικ καὶ εἰσέτι παραμένει τοῖς τῶν δοσείων δασδάρων. ἐποίουν δὲ τοῦτο ἐκεῖνοι πρὸς ἔνδεξιν τοῦ τὸ μὲν θεῖον τοῦ ἀνθρώπου ἀνωφροσύθεν ὥσπερ ἐν ὀχήματι τῷ πυρὶ προσμέξαι τοῖς οὐρανίοις, τὸ δὲ γῆινον, κάτω μεῖναι, τὸ μὲν πυρὶ δαπανηθέν, τὸ δὲ ἀπομεῖναν λειψάνοις ὁστῶν. οἱ δέ φασιν, ὅτι τὸ μὲν νεκρὸν οὐ καθαρὸν ἐδόκει, ἀγνισμὸς δὲ τις ἦν ἡ διὰ τοῦ πυρὸς δαπάνη τοῦ νεκρωθέντος, ὅτι καὶ τὸ πῦρ ἀγνιστικόν. διὸ καὶ οἱ καθαροὶ διὰ πυρὸς ἐγίνοντο ...δῆλον δὲ ὅτι οὐ πᾶσι ἡρεσκεν ἡ τῶν νεκρῶν καῆσις. Κατὰ παράθεση N. EMMANOYHLIDH, Τὸ δίκαιο τῆς ταφῆς στὸ Βυζάντιο, Εκδόσεις Σάκκουλα, Ἀθῆναι 1989, σ. 88.



πος τῆς μετὰ θάνατον διάλυσης τοῦ ἀνθρώπινου σώματος δὲν φάίνεται νὰ ἔχει καθεαυτὸν ἀπόλυτη σωτηριολογικὴ σημασίᾳ<sup>17</sup>, ἐκεῖνο ποὺ καὶ σήμερα διακυνθεύεται μὲ τὴν



17. Εἶναι ἐνδεικτικὰ ἐπ’ αὐτοῦ τὰ ἔξῆς πατερικὰ κείμενα: ΙGNATIOS ANTIOCHEIAS, Πρὸς Ρωμαίους 4, 1-2. BEPEΣ 2, σ. 304: «Ἄφετέ μοι, θηρίων δορὰν εἶναι, δι’ ὃν ἔνεστιν Θεοῦ ἐπιτυχεῖν. Σίτός εἰμι Θεοῦ καὶ δι’ ὃδοντων θηρίων ἀλήθουμα, ἵνα καθαρὸς ἀρτος εὔρεθω τοῦ Χριστοῦ. Μᾶλλον κολακεύσατε τὰ θηρία, ἵνα μοι τάφος γένωνται, καὶ μιδὲν καταλίπωσα τῶν τοῦ σώματός μου, ἵνα μοι κοψθεῖς βαρύς τιν γένωμαι. Τότε ἔσομαι μαθητής ἀληθῶς Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτι οὐδὲ τὸ σῶμά μου ὁ κόσμος ὅψεται. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ, Λόγος E, 12. PG 88, 772c: Μέλλοντες πρὸς Κύριον πορεύεσθαι καὶ τῷ ἀδενάστῳ δῆματι παρίστασθαι οἱ καλοὶ ἐκεῖνοι τῆς χώρας τῆς μετανοίας πολίται, ὅπτηνίκα τις αὐτῶν ἐν τῷ παντὶ ἔθεωρει ἑαντόν, τοῦτο διὰ τοῦ προεστῶτος αὐτῶν ἔδυσάπονν τὸν μέγαν μεθ’ ὄρκων, τοῦ μὴ καταξιωθῆναι αὐτοὺς ἀνθρώπινης ταφῆς ἀλλὰ δίκην ἀλόγων ἢ ἐν ὄρειθρῳ τοῦ ποταμοῦ ἢ ἐν τῷ ἀγρῷ τοῖς θηρίοις παραδοθῆναι· ὅπερ πολλάκις ἐποίησεν ὑπακούσας ὁ τῆς διακρίσεως λύχνος, φαλμαδίας ἀπάσης καὶ τιμῆς ἐστερημένους ἔξοδιάζεσθαι κελεύσας. ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΡΗΤΗΣ, Κανών εἰς Ψυχορραγοῦντα. J. GOAR, *Euchologion, sive Rituale Graecorum* (φωτοστατικὴ ἀναπτύωση), Graz 1960, σ. 586: Ἰδού νῦν χωρίζεται μετ’ ὁδύντης ἡ ψυχὴ ἐκ τοῦ δεινοῦ μου σώματος, μὴ οὖν τὸ σῶμά μου δάψητε ἐπὶ γῆς οὐκ ἔστι γὰρ ἄξιον, ἀλλὰ σύφαντες ἔξω κυρίατε.

καύση τῶν νεκρῶν εἶναι κυρίως τὸ ἀνθρώπινο εἶδος<sup>18</sup>. Διότι, πέρα ἀπὸ τὴν εἰκονοκλαστικὴ καὶ μαζοχικοσαδιστικὴ διάσταση ποὺ διαφαίνεται στὸ βάθος τῆς ἀνθρώπινης αὐτῆς συμπεριφορᾶς, τὸ ἀναπόφευκτα ἐκκοσμικευμένο περιβάλλον τῶν κρεματορίων θ’ ἀνοίξει τὴ θύρα καὶ γὰρ μία πλήρη ὑποταγὴ τοῦ ὅλου θέματος τῆς ἀντιμετώπισης τῶν νεκρῶν σὲ ύγιεινοικονομικὲς σκοπιμότητες. Μὲ

τὴν ὅλη δὲ καὶ περισσότερη φιλελευθεροποίηση τῆς κρατικῆς νομοθεσίας, ποιός μπορεῖ νὰ ἀποκλείσει στὸ μέλλον μία μεταχείριση τῶν νεκρολειψάνων, ἀνάλογη π.χ. πρὸς αὐτή τῶν χιτιερικῶν κρεματορίων (πρόβλ. καὶ τὴν καύση τῶν μαρτύρων στὴν ἀρχαία Ἐκκλησία<sup>19</sup>), ἢ τὴν «ἀνακύλωση», ἡ ὅποια φαίνεται νὰ γίνεται ἥδη σήμερα στὰ ἔμβρυα τῶν ἐκτρώσεων, ἢ στὰ ὑπόλοιπα τῆς τεχνητῆς γονιμοποίησης;

Γιὰ ὅλους τοὺς ἀνωτέρω καὶ πολλοὺς ἄλλους ἔξισον σπουδαίους λόγους ὁ παραδοσιακὸς τρόπος τῆς ταφῆς τῶν νεκρῶν, μαξὶ μὲ τὶς ὑπόλουπτες φροντίδες στοργῆς καὶ τιμῆς πρὸς τοὺς κηδευομένους νεκροὺς θὰ ἔξαπολονθήσει καὶ στὸ μέλλον νὰ ἀποτελεῖ τὴ μοναδικὴ «λειτουργικὴ» ἐπιλογὴ τῆς Ἐκκλησίας. Σὲ συνδυασμὸ δὲ μὲ μιὰ ἀναβαθμισμένη ποιμαντικὴ παρουσία στὰ Κοινητήρια εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποτελέσει γιὰ τὴν Ἐκκλησία μὰ προνομιούχο εύκαιριόν ιεραποστολικῆς δραστηριοποίησης, μὲ καρποὺς γιὰ τοὺς σύγχρονους ἀνθρώπους ἀνάλογα πρὸς αὐτοὺς ποὺ ἀπεκόμιζαν ἀπὸ τὴν συμμετοχὴ τους στὴν ἔξοδια ἀκολουθία οἱ τάξεις τῶν κατηχουμένων τῆς ἀρχαίας Ἐκκλησίας: «Πιατί θὰ ὠφεληθοῦν ἵσως βλέποντας αὐτὸν ποὺ ἔχει τελειωθεὶς ιερὰ ν’ ἀναγορεύεται ιερὰ ἀπὸ τὴ λειτουργικὴ μνημόνευση κοινωνὸς γηῆσις τῶν ἀγίων ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τοῦ κόσμου καὶ ἵσως θὰ φθάσουν καὶ αὐτές σὲ ὅμοια ἐπιθυμία καὶ θὰ διδαχθοῦν ἀπὸ τὴ λειτουργικὴ ἐπιστήμη ὅτι εἶναι ἀληθινὰ μακάρια ἡ τελείωση στ’ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ»<sup>20</sup>.

18. Γ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ, *Ἡ καῦση τῶν νεκρῶν*, Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, 1912, σ. 34-38.

19. Βλ. σχετικά, ΑΝ. ΦΥΤΡΑΚΙΣ, *Λείψανα καὶ τάφοι μαρτύρων κατὰ τοὺς τρεῖς πρώτους αἰῶνας*, Ἐν Ἀθήναις 1955, σ. 39 ἐξ.

20. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΑΡΕΟΠΑΓΙΤΗΣ, *Περὶ Ἐκκλησιαστικῆς καὶ Οὐρανίας Τεραρχίας. Εἰσαγωγὴ-Μετάφραση-Σημειώσεις*: Ιγνάτιος Μ. Σακαλῆς. τ. Α', Εκδόσεις Πουρνάρα, Θεσσαλονίκη 1985, σ. 153.

# Φωτογραφίες



Από την έπισκεψη του Μακ. Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Χριστοδούλου στὸν Άρειο Πάγο. Τὸν ὑποδέχθηκε ἡ ἡγεοία τοῦ Ἀνωτάτου αὐτοῦ Δικαστηρίου (18 Φεβρουαρίου).



Μὲ ἔκδηλη  
ἰκανοποίηση  
ὁ ὀλυμπιονίκης  
Πύρρος Δήμας  
δέχεται τὸ εἰδικὸ  
μετάλλιο ποὺ  
τοῦ κρεμᾶ ὁ Μακ.  
Αρχιεπίσκοπος.

Τοὺς ὀλυμπιονίκες  
μας στὴν ἄροτ  
δαρῶν δράδειν σε  
στὴ διάρκεια  
σεμνῆς τελετῆς ὁ  
Μακ. Αρχιεπίσκοπος  
κ. Χριστόδουλος.



Ο Μακ. Αρχιεπίσκοπος κ. Χριστόδουλος  
κ. Ακη Τσοχατζόπουλο στὸ Υπουργεῖο  
και συζήτησαν θέματα κοινοῦ ἐνδια-



# ΦΙΚÁ ΤΥΠΑ



κτός ἀπὸ τὸν ὑπουρογὸ  
μῆτης (18 Φεβρουαρίου)



Κοινὴ Σύσκεψη τῆς Ιερᾶς Συνόδου καὶ τῶν Θεολογικῶν Σχολῶν Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, μὲ τὴν εὐκαιρίαν ἐօρτασμοῦ τῆς μνήμης τοῦ Ἱεροῦ Φωτίου (6 Φεβρουαρίου). Στὴ φωτογραφίᾳ, κατὰ τὴν ἔναρξην, ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Χριστόδουλος, μὲ τὸν Σεβ. Σταγῶν καὶ Μετεώρων κ. Σεραφεῖμ, τὸν κοινήτορα τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν κ. Χρ. Βούλγαρη, τὸν ὄμητὴν τῆς ἡμέρας καθηγητὴν κ. Στ. Παπαδόπουλο, τὸν Ἀρχιγραμματέα τῆς Ι. Συνόδου ἀρχιμ. κ. Δανιήλ Πουρτούνη καὶ τοὺς ἐκπροσώπους τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Θεσσαλονίκης κ.κ. Γεώργιο Μαρτζέλο καὶ Βασίλειο Φανουριάκη. Τὸ θέμα ἦταν: «Ἐνώπιον τῆς 3ης χιλιετίας: Η Ἑκκλησία καὶ ἡ Θεολογία της».



Πλήρης ἡ μεγάλη  
αἴθουσα τοῦ  
Διορθοδόξου  
Κέντρου τῆς  
Ἑκκλησίας  
τῆς Ἑλλάδος,  
παρὰ τῇ  
Ιερᾷ Μονῇ  
Κομιήσεως Θεοτόκου  
Πεντέλης.

(Φωτογραφίες Χρ. Μπόνη).

# Ο ιερὸς Ναὸς τοῦ Ἅγίου Νικολάου Ερμουπόλεως, 150 χρόνια ἀπὸ τὴν θεμελίωσή του (1848-1998)

Τοῦ Ἀρχιμ. κ. ΔΩΡ. ΠΟΛΥΚΑΝΔΡΙΩΤΗ



**E**

κατὸν πενήντα χρόνια συμπληρώθηκαν ἀπὸ τὴν θεμελίωση στὴ συνοικίᾳ «Ἐγρυπιώτικα» τῆς Ἐρμουπόλεως, τοῦ περικαλλεστάτου ἐκκλησιαστικοῦ οἰκοδομήματος, τοῦ πολιούχου τῆς Σύρου, Ἀγίου Νικολάου. Ὁ ἀπὸ Χίου καὶ Καρυστίας, μητροπολίτης Κυκλάδων Δανιὴλ Κοντούδης, ὁ ἀγωνιστὴς Τεράρχης, ἔθεσε τὸν θεμέλιο λίθο, ὅπως μαρτυρεῖ ἡ ἀφειρωματικὴ ἐπιγραφὴ ἐπάνω ἀπὸ τὴν κεντρικὴ εἰσόδῳ «Οὐδὲν δόμος Ἀγίου Νικολάου, ἐγερθεὶς εὐσεβείᾳ κατοίκων Ἐρμουπόλεως, ἔσχε τὸν θεμέλιον λίθον ἔτει 1848 αφιμῇ, βασιλεύοντος Ὀθωνος Α΄, ἐπὶ ἀρχιερέως Δανιὴλ, δημάρχου Ταριμπούνη». Ὁ Βασιλεὺς Ὀθωνας, ὁ Δῆμος Ἐρμουπόλεως, ὄμογενεῖς ἀπὸ τὴν Ρωσία καὶ τὴν Πόλη καὶ πολλοὶ φιλογενεῖς ἐρμουπολίτες ὑπῆρξαν οἱ μεγάλοι καὶ κύριοι δωρητές.

Οἱ Νομομηχανικὸι τοῦ πο. Ὑπαστιστὴ τοῦ Ὀθωνα, Γερασίμου Μεταξᾶ, εἶναι ὁ κατασκευάσας τὸ περιλαμπτρὸ αὐτὸ ἐκκλησιαστικὸ ἀρχιτεκτονικὸ μνημεῖο, ποὺ δικαίως γράφτηκε, ὅτι ὑπερτεροῦντες «ὅλων τῶν ἐν Ἑλλάδι Ναῶν, μάλιστα καὶ τῆς ἐν Ἀθήναις Μητροπόλεως».

Τὸ 1850 ἔγινε ἡ πρώτη Λειτουργία, στὴ θέση τοῦ ἵεροῦ. Τὰ ἐπίσημα σχέδια κατηγορίσθησαν τελικὰ τὸ 1851, ἐνῶ τὸ 1855 μεταφέρθηκαν μάρμαρα ἀπὸ τὰ λατομεῖα τοῦ ἀρχιτέκτονα Σταματίου Κλεάνθη, ἀπὸ τὴν Πάρο, γιὰ τὰ ἐπιστεγάσματα τῶν θυρῶν καὶ τῶν παραθύρων.

Τὸ 1861 γιορτάσθηρε μεγαλοπρεπῶς ἡ μνήμη τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἐνῶ τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια ἔγιναν στὶς 13 Σεπτεμβρίου 1870, ἀπὸ τὸν Ἀρχιεπίσκοπο Σύρου Ἀλέξανδρο Λυκοῦργο, καὶ τὸν πανηγυρικὸ λόγο ἔξεφώνησε ὁ Ἀπόστολος Μαραθάκης.

Τὸ 1883 ὁ γλύπτης Γ. Βιτάλης πήρε τὸ πρῶτο δραματικὸ γὰρ τὴν ἐκπόνηση τοῦ σχεδίου τοῦ Τέμπλου, ποὺ τὸ κατεσκεύασε ἀπὸ τὸ 1883-1889 περίπου, ἀπαράμιλλο σὲ σύνθεση καὶ ὥραιότητα.

Οἱ μαρμάρινοι Ἄμβωνας, ἀπὸ τὸν ὄποιον ἔξεφωνήθησαν πανηγυρικοὶ λόγοι δρητοικῆς συνθέσεως μοναδικῆς, ἀπὸ ἐπιφανεῖς ἐκκλησιαστικοὺς φήτορες τῆς Σύρου, ἔγινε μὲ δαπάνη τοῦ Δ. Βαφιαδάκη καὶ τὸν κατασκεύασε ὁ Γ. Φυτάλης.

Οἱ Επισκοπικὸι Θρόνοι ἔγινε τὸ 1870 μὲ δαπάνη τοῦ Σταματίου Πρωΐου. Γιὰ τὴν ἀριστα διατηρημένη πλούσια διακόσμηση τοῦ Ναοῦ ἐργάσθηκαν φιλότιμα ἐπὶ δύο χρόνια ἀπὸ τὸ 1903-1905 οἱ ἀδελφοὶ Πέτρος καὶ Ἀλέξανδρος Μπάγιας.

Οἱ Εἰκόνες ποὺ κομιμοῦν τὸ Τέμπλο, ἀλλὰ καὶ οἱ φροντὲς ποὺ στολίζουν τοὺς τοίχους τοῦ Ναοῦ εἶναι ἔργα περιώνυμων Ἀγιογράφων, ὅπως τοῦ Ἰ. Στάτη, Ἀ. Ρεθυμνιώτη, Γ. Βεδελάκη, Ἀλ. Γενναδίου, Λ. Τσούμπου.

Δύο ἀξιολογότατες παραστάσεις, ὁ Μυστικὸς Δεῖπνος, ἐπάνω ἀπὸ τὴν Ὡραία Πύλη, καὶ ἡ Ἀποκαθήλωση, εἶναι ἔργα ράσων καλλιτεχνῶν.

Ἀπαράμιλλης τέχνης καὶ αἰσθητικῆς εἶναι τὰ ἴερὰ σκεύη, ποὺ διαφύλασσονται στὸν Ναό.

Σὲ εὐαγγέλιο μὲ ομάλτα καὶ ἡμιπολύτιμους λίθους διαβάζουμε «6.12.1868 ἐν Πετρουπόλει. Δωρεὰ Νικολάου Ιωάννου Καράλλη».

Τῆς ἴδιας ἐποχῆς εἶναι Σταυρὸί Εὐλογίας, Ἀρτοφόρια, Εξαπτέρυγα, Λειτουργικὰ Σκεύη, Προθέσεις, Χρυσοκέντητοι Επιτάφιοι.

Οἱ ἐσωτερικὸι διάκονοι τοῦ Ναοῦ μὲ τοὺς παλαιοὺς κρυστάλλινους πολυελαύους, οἱ περισσότεροι τῶν ὅποιων ἔχονταν ἔλθει ἀπὸ τὴν Βενετία, τὰ ἐπίχουσα πολυκάνθηλα, τὰ μαρμάριγλυπτα πορσόπατα τῶν Ἀγγέλων, κατὰ μῆρος τοῦ Γυναικώντη, καὶ οἱ ἐπίχρυσες ξυλόγλυπτες κορνίζες τῶν εἰκόνων, ἐντυπωσιάζουσαν τὸν προσκυνητὴ καὶ τὸν καταπλήσσον, βλέποντα τὴν διαχρονικὴ ἀξία τῶν ἴερῶν αὐτῶν σεβασμάτων τῆς Ὁρθοδοξίας καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ χριστιανικοῦ πνεύματος.

Η πρώτη Ἐπισκοπικὴ χειροτονία ποὺ τελέσθηκε στὸν Ναὸ τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἦταν τὴν 21 Νοεμβρίου 1965, ὅταν σύσσωμος ὁ φιλευσεβῆς λαὸς τῆς Σύρου ὑπεδέχθη ὡς Ποιμενάρχη του, τὸν θεοφιλῶς ποιμαίνοντα μέχρι σήμερα τὴν Σύρο κ. Δωρόθεο.

Τὴν Πρωθιεραρχία τοῦ Ναοῦ διακόνησαν καταξιωμένοι καὶ ἐνάρετοι κληρικοί, ἀντάξιοι τῆς θέσεως καὶ τῶν ὑποχρεώσεών τους. Τὰ τελευταῖα 55 χρόνια διακονεῖ μὲ πολυσχῖδη δράση τὴν θέση αὐτή, ὁ ἐκ Τήνου καταξιωμένος Ἀρχιμανδρίτης Γοργόριος Μαραγκός, ὁ ὄποιος συνεπικουρούμενος καὶ ἀπὸ τὸν συνεφημέριό του Τιμόθεο Δράγαση, ἔχουν ἀποστάσει τὴν ἀγάπη καὶ τὸν σεβασμὸ τῶν χριστιανῶν τῆς Σύρου.

Μεγάλοι εὐεργέτες τοῦ ναοῦ, στὴν πορεία τοῦ χρόνου, ὑπῆρξαν ὁ βασιλιάς Ὀθωνας, ὁ τσάρος Νικόλαος Ρωμανόφ, ὄμογενεῖς ἐρμουπολίτες ποὺ ἔζησαν καὶ προόδευσαν στὸ ἔξτερο, τὰ τελευταῖα δὲ χρόνια οἱ Κασιώτες πλοιοκτῆτες Νικόλαος καὶ Μηνάς Ρεθύμνης, ποὺ οἱ προτομές τους στολίζουν τὸν πρὸ τοῦ ναοῦ κῆρο.

Οἱ Ναὸι τοῦ Ἀγίου Νικολάου, ἀπαύγασμα τῆς εὐσεβείας τῶν ἐρμουπολίτῶν καὶ κιβωτός, ποὺ διεφύλαξε 150 χρόνια, μέχρι σήμερα, μιὰ παράδοση πολιτισμοῦ, ἀγάπης πρὸ τὴν Ἐκκλησία καὶ πλοιούσιας ποιμαντικῆς καὶ φιλανθρωπικῆς δράσεως, θὰ παραμένει πάντα αἰώνιο ἀνεκτίμητο κόσμημα τῆς πόλεως τοῦ λογίου Ἐρμῆ, τῆς πρωτεύουσας τῶν Κυκλαδῶν.



## Θέματα έρμηνείας της Καινῆς Διαθήκης

# Η ΑΚΟΣΜΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Έρμηνευτικό σχόλιο στὸ Ἰωάν. 1,10\*

Τοῦ κ. Κωνσταντίνου Π. Παπαθανασίου, θεολόγου

**Ο** όμοτιμος καθηγητής Σ. Ἀγουρίδης σημειώνει τὰ ἔξης: «Δὲν εἶναι ἐδῶ θέμα τῆς προσευχῆς τοῦ Κυρίου ἡ εὐθύνη τῆς Ἐκκλησίας διὰ τὴν ἀποστίαν τοῦ κόσμου· ἐμμέσως ὅμως, διὰ τῶν λόγων τοῦ Ἰησοῦ ἐδῶ, διαφαίνεται μία τοιαύτη εὐθύνη. Προφανῶς, ὅταν ἡ Ἐκκλησία προδίδῃ τὸν ἐσχατολογικὸν καὶ ὑπερκόσμιον χαρακτῆρα της, ἀδυνατεῖ νὰ παρουσιάσῃ τὴν ἀπόδειξην ἐκείνην τῆς ἐνόπιος, ἡ οποία μόνη δύναται νὰ πείσῃ τὸν κόσμον περὶ τῆς θείας προελεύσεως τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Ἱερυτοῦ της»<sup>81</sup>.

Ἡ ἀποστολὴ τοῦ Θεανθρώπου στὸν κόσμο ἥταν νὰ «σώσει τὸν κόσμον» (3,17· 12,47), τὸν οἰκουμένην ὄλόκληρη, τὴν καθολικὴν ἀνθρωπότητα. Αὐτὴ τὴν ἀποστολὴν ἔχει κι ἡ Ἐκκλησία. Ὡς πρὸς τὸν “κόσμο”, «ἡ ἐμπειρία τῆς Ἐκκλησίας, γράφει ὁ ἀείμνηστος π. Ἀλέξανδρος Σμέμαν, ὡς οὐρανὸς ἐπὶ γῆς, παραμένει ἐλεύθερη ἀπὸ “αὐτὸν τὸν κόσμο”, καὶ ἔχει ἔτσι τὴν ἰκανότητα νὰ τὸν βλέπει κατάματα, νὰ τὸν “διακρίνει” καὶ νὰ τὸν μεταβάλλει»<sup>82</sup>. Καὶ ὁ “κόσμος”, μὲ τὸ νὰ βλέπει κυρίως αὐτὴν τὴν ἀγάπην τῶν πιστῶν μελῶν της, τῶν μαθητῶν τοῦ Κυρίου, δηλαδὴ τὸ διακριτικό τους γνώρισμα (13, 35), «τὸν καῦσιν καρδίας ὑπὲρ πάσης τῆς κτίσεως» (ἄ-

\* Συνέχεια ἀπὸ τὴν σελ. 37 τοῦ τ. Ἰανουαρίου.

81. Σ. Ἀγουρίδην, Ο εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης, σελ. 195.

82. Ἀλέξ. Σμέμαν, Ἡ ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας στὸ σύγχρονο κόσμο, μετάφρ. ἀπὸ τὸ ἀγγλικὸν Ἰωσὴφ Ρονλίδης (Ἀθῆνα: Ἀκρίτας, 1983), σελ. 31.

“Ἄν ὁ ἄνθρωπος ἔξακολονθήσει νὰ βλέπει  
«κοσμικὰ» τὴν κτίση, τότε θὰ χαθεῖ ὄφιστικά  
ἡ ὄμορφιὰ τῆς δημιουργίας τοῦ Θεοῦ.

γιος Ἰσαὰκ ὁ Σῦρος)<sup>83</sup>, νὰ τὸν προσλαμβάνει γιὰ νὰ τὸν «μεταποιήσει», δηλαδὴ νὰ τὸν ἀνανοματοδοτήσει, τότε εἶναι δυνατὸ αὐτὸς νὰ κινηθεῖ πρὸς τὴ σωτηρία.

Ἡ ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας ὡς πρὸς τὸν “κόσμο” ματαιώνεται ἀφενὸς ὅταν ὁ “κόσμος” κλείνεται στὸν ἑαυτό του καὶ δὲν ἀκούει τὴ φωνὴ τοῦ Χριστοῦ διὰ τῆς Ἐκκλησίας, ἀφετέρου ὅταν ἡ χριστιανοσύνη κλείνεται στὸν ἑαυτό της καὶ δὲν ἀναλαμβάνει καμὶ δράση μέσα στὸν ἰστορία. Ἡ τελευταία βρίσκεται σήμερα μπροστὰ στὸν ἐπιτακτικὴν πρόκλησην γιὰ τὸ πῶς θὰ ἐνεργήσει καὶ ποιά ποιμαντικὰ μέσα θὰ χρησιμοποιήσει γιὰ νὰ περάσει ἡ συνταρακτικὴ ἐμπειρία τοῦ Φωτὸς μέσα στὸν κόλασην καὶ τὸ σκοτάδι τοῦ σημερινοῦ “κόσμου”<sup>84</sup>.

**ιδ. Πῶς ὁ “κόσμος” σχετίζεται μὲ τὸ οἰκολογικὸ πρόβλημα;** Τὸ σημαντικότατο πρόβλημα τῆς ἐποχῆς μας, τὸ οἰκολογικό, ξεκίνησε καὶ ἀκόμη ὑφίσταται ἀπὸ τὴν ἀγνόηση ἐκ μέρους τοῦ “κόσμου” ὅτι Θεὸς καὶ κόσμος (φυσικὸ περιβάλλον), ἄν καὶ ἀποτελοῦν δύο ἔτερότερες, ὡστόσο συνδέονται μὲ ἀκατάλυτους δεσμούς. “Οταν ὁ “κόσμος” ἀρνεῖται τὴν κοινωνία μὲ τὸ Θεό, ὅταν “ἀγαπᾷ” τὸν κόσμο ὡς αὐτοσκοπὸ καὶ ὅχι ὡς ἀντικατοπτρισμὸ τοῦ Θεοῦ, ὅταν δὲ βλέπει τὸν κόσμο ὡς δῶρο καὶ μυστήριο τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, τότε ἐνεργεῖ “κοσμοκεντρικά”, δηλαδὴ θανατοκεντρικά, μὲ μιὰ λέξη καταστροφικά<sup>85</sup>.

“Οσες ἀξιόλογες προσπάθειες κι ἄν γίνονται σήμερα, θὰ πέφτουν στὸ κενό, ἄν ὁ ἄνθρωπος ἐξακολουθήσει νὰ βλέπει “κοσμικὰ” τὴν κτίση, ἄν παραμένει στὸν κατάσταση τῆς πτώσεως, ἄν δὲ ζεῖ εὐχαριστιακὰ ἀπέναντι στὸ Θεό. Ἔπισης, κι ὅσο ἡ Ἐκκλησία δὲν ἀσχολεῖται ἀρκετὰ μὲ τὸ παρόν μεῖζον πρόβλημα, θὰ συμβάλλει -ἴσως ἀθέλητα- στὴ φθορὰ καὶ τὴν ἐξαχρείωση τῆς κτίσης καὶ ιδιαίτερα τοῦ περιβάλλοντος.

**ιε. Ὁ ἄνθρωπος παλεύοντας ἀνάμεσα στὶς δύο προτιμήσεις, τὸν “κόσμο” καὶ τὴν Ἐκκλησία.** Εἴτε ὁ

83. Λόγος ΠΑ', Περὶ τῆς διαφορᾶς τῶν ἀρετῶν, καὶ περὶ τελειότητος παντὸς δρόμου τῆς ἀρετῆς. Βλ. Οἱ ἀσκητικοὶ λόγοι ἀθεῖα Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου (x.t.: ἐκδ. Ἀπόστολος Βαρνάβας, 8' ἔκδ. x.x.), σελ.270. Ἰσαὰκ τοῦ Σύρου, Τὰ εὐρεθέντα ἀσκητικά, ἔκδ. Νικοφόρου Θεοτόκη (Ἐν Λειψίᾳ. 1770- ἀνατυπώμενα ἐπιμ. Ἰωακεὶμ Σπετσιέρη, Ἀθῆναι 1985), σελ. 306.

84. Βλ. Παύλου Εὐδοκίμου, Ἡ γυναίκα καὶ ἡ σωτηρία τοῦ κόσμου, μετάφρ. Νίκου Ματσούκα (Θεσσαλονίκη: Π. Πουρναρᾶ, 3<sup>η</sup>1992), σελ. 191.

85. Βλ. Βασιλείου Τρ. Γιούλητον, «Δημιουργία καὶ οἰκολογικὸ πρόβλημα στὸν ὄρθρόδοξην θεολογία», στὸ συλλογικὸ τόμο: Ἀνθρωπος καὶ περιβάλλον. Δοκίμια γιὰ τὴ σχέση τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸν περιβάλλοντα κόσμο, στὴ σειρά: «Συνάντηση» 3 (Πάφος: Ἰ. Μονὴ Ἀγίου Νεοφύτου, 1994), σσ. 11-23.

ἄνθρωπος θέλει εἴτε ὅχι, εἶναι γεγονὸς ὅτι ζεῖ ἀνάμεσα στὶς δύο αὐτὲς πραγματικότητες, στὸν “κόσμο” καὶ τὴν Ἐκκλησία. Ὁ ἄνθρωπος εἶναι “καταδίκασμένος” νὰ ἐπιλέγει σὲ κάθε βῆμα τῆς ζωῆς του τὴν μία ἀπ' τὶς δύο. Καὶ δὲν εἶναι ἀπλὰ ἐπιλογὴς ἢ προτιμήσεις, ἀλλὰ κάτι παραπάνω καὶ σημαντικότερο, ἐπισείοντας τὶς συνέπειες ἢ τὶς δωρεὲς ἀντίστοιχα.

Ἡ διάκριση τῶν δύο αὐτῶν μεγεθῶν δὲν γίνεται πάντοτε μὲ μαθηματικὴν ἀκρίβεια ἀπὸ τὸν ἄνθρωπο. Γιαυτὸ ὅσο βρίσκεται στὸν παρούσα ζωὴ εἶναι ταυτόχρονα καὶ ἄθεος καὶ πιστός, παραδεισιακὸς καὶ καταχθόνιος. Καὶ καθὼς γράφει ὁ ἐπίσκοπος Ἀχελώου Εὐθύμιος, «ὅσο διαρκεῖ ὡς “αἰώνας αὐτός”, ὁ ἄνθρωπος θὰ παλεύει ἀνάμεσα στὶς δύο ἀγάπες: τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ κόσμου. Τὰ ἀδύνατα καὶ ἀσταθῆ φτερὰ τῆς ἀγάπης του πότε θὰ τὸν ἀνεβάζουν στὸν οὐρανὸν καὶ πότε θὰ τὸν ρίχνουν στὴ λάσπη τῆς γῆς. Ἡ ιστορία γράφεται μὲ τὶς ἀλληπάλληλες ἀναβάσεις καὶ καταπτώσεις τῆς ἀγάπης τοῦ ἀνθρώπου»<sup>86</sup>.

‘Ο ἄνθρωπος, ὁ πάντοτε ἀγαπημένος τοῦ Θεοῦ, ἔχει σὲ τελικὸ ἐπίπεδο ὁ ἴδιος νὰ ἀποφασίσει ἂν θὰ πεῖ ὅχι στὸν “κόσμο”, ὅχι στὸ Σατανᾶ, ὅχι στὸν ἄρνησην, ὅχι στὸν κόλασην· ἢ ἂν θὰ πεῖ νὰὶ στὸ Θεό, νὰὶ στὴν ζωή, νὰὶ στὴν αἰώνια ζωή.

Τὸ σύνθημα τοῦ “κόσμου” ἀπευθυνόμενο πρὸς τὸ Θεὸν ἀλλὰ καὶ σ' ὅσους διδάσκουν καὶ κηρύζουν περὶ Αὐτοῦ εἶναι τὸ παλαιοδιαθηκικὸ λόγιο· «Ἄποστα ἀπ' ἐμοῦ, δόδοις σου εἰδέναι οὐ βούλομαι» (Ιάθ 21,14).

‘Αντίθετα, γιὰ τὸν εὐναγγελιστὴν Ἰωάννην, ἡ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων καὶ ἡ ἴστορία τῆς ἀνθρωπότητας καλεῖται νὰ γίνει μιὰ διαρκὴς “γαμήλια τελετὴ” μέσα στὸ χώρο τοῦ θαύματος. Πρόκειται γιὰ τὸ μεσσιανικὸ δεῖπνο, ποὺ ἡ Ἐκκλησία προσκαλεῖ ὅλους, λέγοντας: «Πάντες ἀπολαύσατε τοῦ συμποσίου τῆς πίστεως· πάντες ἀπολαύσατε τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος»<sup>87</sup>.

(Τέλος)

86. Εὐθύμιον Κ. Στύλιου (Ἐπισκ. Ἀχελώου), Ἡ ἀγάπη. Προσεγγύσεις στὸ μυστήριο τοῦ Θεοῦ (Ἀθῆνα: Ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, 1994), σελ. 392.

87. Ἰωάν. Χρυσοστόμου, Κατηχητικὸς λόγιος· Ἡ Ἀγία καὶ Μεγάλη Ἐβδομάδα (Ἀθῆναι: Ἀπόστολικὴ Διακονία, 1985, 2<sup>η</sup>1990), σελ. 365. Αὐτὸς «ὁ λόγος δὲν εἶναι ἔργον ἀνθρωπινῆς καλλιεργίας, ἀλλὰ ἐκρηκτὸς ἀσυγκρατήτου χαρᾶς (...) καὶ κείμαρρος οὐρανίου φωτοχυσίας» σημειώνει χαρακτηριστικὰ ὡς πρτό (μοττό) τὴν προαναφερθεῖσα φράση στὴν «Πατριαρχικὴν Ἀπόδειξην ἐπὶ τῷ Ἀγίῳ Πάσχᾳ» (περ. Ἐκκλησία, ἔτος ΟΕ' [1998], ἀρ. 7 σελ. 226).

# ΧΩΡΟΙ ΖΩΗΣ

Ψυχολογική προσέγγιση

Τοῦ κ. Α. Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ, Καθηγητοῦ τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν

## Σὰν εἰσαγωγικὸ σημείωμα

11 μὲ 13 Δεκεμβρίου 1998 ἔλαβε χώρα στὴν Ἀθήνα τὸ 2ο Πανελλήνιο Συνέδριο Προσαγωγῆς καὶ Ἀγωγῆς Υγείας. Τὸ πρῶτο τοῦ Σαββάτου ἔνα στρογγυλὸ τραπέζι, στὰ πλαίσια τῆς θεματικῆς ἐνότητος Ἀστικὸ περιβάλλον, διαπραγματεύτηκε τὸ θέμα «Χῶροι ζωῆς». Μετὰ ἀπὸ ἐμπεριστατωμένη εἰσαγωγὴ τοῦ προεδρεύοντος ἀν. καθηγητοῦ τῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς τοῦ Π.Α. Ι. Στ. Παπαδοπούλου, ὁρθοπεδικοῦ, ἀκολούθησαν τρεῖς εἰσηγήσεις οἱ ὅποιες ἀναφέρθηκαν κατὰ σειρά: ἡ πρώτη, στὴ σημερινὴ πραγματικότητα (Μαρία Μαντουβάλου, ἀν. καθηγήτρια τοῦ Ε.Μ.Π., ἀρχιτέκτων-πολεοδόμος); ἡ δεύτερη, στὴν αἰσθητικὴ καὶ λειτουργικότητα τῶν χώρων ζωῆς (Μαρία Μαυρίδου, ἐπίκ. καθηγήτρια τοῦ Ε.Μ.Π., ἀρχιτέκτων-πολεοδόμος); ἡ τρίτη προσέγγισε τὸ θέμα ψυχολογικὰ (Α.Μ. Σταυρόπουλος, καθηγήτης τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Π.Α.). Δεδομένης τῆς σημασίας τῶν χώρων ζωῆς γιὰ τὴν ἀνάπτυξη τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου στὸ περιβάλλον τῆς πόλης, δημοσιεύουμε τὸ κείμενο τῆς εἰσηγήσεώς μας, ἐλπίζοντας ὅτι μία ψυχολογικὴ προσέγγιση τοῦ θέματος θὰ μᾶς κάνει ἀκόμα πιὸ εὐάσθητούς στὴν ἀντιμετώπισή του.

### Περιβάλλον καὶ ἀνάπτυξη

«Ολοι γνωρίζουμε τὴ σημασία τοῦ περιβάλλοντος γιὰ τὸν ἄνθρωπο. Μαζὶ μὲ τὴν κληρονομικότητα, τὸ περιβάλλον συνιστά τὸν δεύτερο σπουδού παράγοντα γιὰ τὴν ἀνάπτυξη καὶ εἶναι καθοριστικὸς γιὰ αὐτὸ ποὺ τελικὰ θὰ προκύψῃ ὡς ἀποτέλεσμα αὐτῆς τῆς συνεργασίας. Χωρὶς νὰ διακινδυνεύσουμε μποροῦμε νὰ ὑποστηρίξουμε ὅτι τὰ περιβάλλοντα μέσα στὰ ὅποια ἀναπτύσσονται οἱ ἀνθρώποι, ἀκόμη καὶ ἐκεῖνα τῆς ἐνδομήτριας ζωῆς τους, μποροῦμε νὰ ταυτιστοῦν καὶ νὰ λειτουργήσουν ὡς χῶροι ζωῆς. Γιὰ τὴ διαμόρφωση μερικῶν ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς χῶρους ὁ ἀνθρωπὸς δὲν ἔχει καμιὰ εὐθύνη. Γιὰ ἄλλους ἡ εὐθύνη τὸν βαράνει μερικῶς· γιὰ ἄλλους χῶρους εἶναι ἀπολύτως ὑπεύθυνος καὶ γιὰ ἄλλους πάλι εἶναι ἔξισον ὑπεύθυνος μαζὶ μὲ ἄλλους συνανθρώπους του. Μὲ αὐτὸ θέλω νὰ τονίσω ὅτι γιὰ αὐτὸν τὸν σημαντικὸ παράγοντα ποὺ ἐπηρεάζει τὴν ἀνάπτυξή του καὶ τὴ ζωὴ του εἶναι ὑπεύθυνος καὶ ὁ ἀνθρωπὸς, ἐπειδὴ διαμορφώνει καὶ ὁ ἕιδος τοὺς χῶρους ζωῆς του. Υπάρχει δηλαδὴ μία ἀλληλεπίδραση ἀνθρώπου καὶ περιβάλλοντος καὶ ὁ ἕιδος πολλὲς φορές δὲν εἶναι ἄμιλος εὐθύνων γιὰ τὸ δεύτερο.

Ἐὰν τὸ περιβάλλον γενικῶς ἔχει σημασία ἀσφαλῶς γιὰ τὴν καλὴ διολογικὴ ἀνάπτυξη τοῦ ἀνθρώπου, αὐτὸς εἶναι λόγος γιὰ νὰ φροντίζουμε γιὰ τὴ σωστὴ διατροφὴ μας μὲ τρόφιμα ποὺ δὲν ἐγκυμονοῦν κινδύνους, γιὰ μιὰ ἀτμόσφαιρα καθαρὴ χωρὶς ωύπους, γιὰ ὑδάτινους πόρους ποὺ δὲν εἶναι μολυσμένοι. Φροντίζουμε ἀκόμη νὰ διαπαιδαγωγοῦμε μικροὺς καὶ μεγάλους ὥστε νὰ προσέχουμε τὴν σωματικὴ τους ύγεια. Εξίσου σοδαρῷ εἶναι καὶ ἡ ἀγωγὴ γιὰ ψυχικὴ ύγεια καὶ ἡ προσοχὴ ποὺ πρέπει νὰ ἐπιδεικνύουμε στοὺς χῶρους ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου ποὺ τὴν ἐπηρεάζουν.

«Οπως εἶναι γνωστὸ «κάθε ζωτανὸς ὁργανισμὸς ζεῖ καὶ ἀναπτύσσεται σὰ χῶρος μέσα στὸ χῶρο». Ἀπὸ ψυχολογικὴ ἡ πόριψη μᾶς ἐνδιαφέρει ἡ ὑποκειμενοποίηση τοῦ χώρου ἡ, καλύτερα, τῶν ἰδιοτήτων τοῦ χώρουν. Ἐδῶ δὲν ἐννοῶ μόνο ὁριομένες χωρικὲς ἰδιότητες ποὺ ἔχει ἡ ἀντιληπτικὴ εἰκόνα κάθε ὄντικεμένου (χρῶμα, μέγεθος, μορφὴ ἡ σχῆμα, μιὰ ὁρισμένη θέση καὶ κατεύθυνση σὲ σχέση ποδὸς ἐμένα καὶ τὰ ὄλλα ἀντικείμενα –δεξιά, ἀριστερά, ψηλά, χαμηλὰ κ.λ.π.)– κίνηση, ἀπόσταση καὶ βάθος.

Εἶναι γνωστὴ ἡ ἀγαθὴ ἐπίδραση ἐνὸς καθαροῦ, φωτεινοῦ, τακτοποιημένου, εὐχάριστου χώρου στοὺς ἀνθρώπους ποὺ συχνάζουν σ’ αὐτόν. Εἴτε πρόκειται γιὰ κατοικία, εἴτε γιὰ σχολικὴ τάξη καὶ προσάνυλο, γιὰ χῶρο ἐργασίας, γραφείο, ἐργοστάσιο, πλατεία, δρόμους, μέσα συγκοινωνίας ἡ χῶρους ἀναψυχῆς.

### Ψυχολογικὲς παράμετροι

Ποιές ἀραγε ψυχικὲς ἰδιότητες καὶ δραστηριότητες διαδραματίζουν κάποιο ρόλο στὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο διαμορφώνουμε τοὺς χῶρους ζωῆς μας; Όπωσδήποτε ἡ προσωπικότητά μας παίζει ἔναν σημαντικὸ ρόλο σ’ αὐτές μας τὶς ἐνέργειες. Ἀλλὰ καὶ ἄλλες παράμετροι ἐνεργοποιοῦνται. Ἀπὸ τὸ νὰ εἶμαι ἀνδρας ἡ γυναίκα καὶ ν’ ἀσχολούμας μὲ συγκεκριμένους χώρους τοῦ σπιτιοῦ: τὴν κουζίνα ἡ τὴ βιβλιοθήκη, μὲ συγκεκριμένες ἀσχολίες: τὴν διακόσμηση, τὸν κῆπο ἡ τὰ μαστορέματα. Κάτι ἄλλο ἀκόμη εἶναι τὸ αἰσθητικὸ τὸν ἰδιοτήτη ἡ τὸ ἐνοικιαστῇ. Ἀλλιῶς ἀσχολούμας καὶ περιποιοῦμας ἔνα δικό μου σπίτι ἀπὸ ἕνα σπίτι στὸ ὅποιο εἶμαι μὲ ἐνοίκιο. Τὸ αἰσθητικὰ τοῦ μόνιμου ἡ τὸ προσωρινοῦ ποὺ συνάπτονται μὲ τὸ ἀν εἶμαι ἡ ὅχι ἰδιο-

κτήτης παίζει ἔνα σημαντικό ρόλο σ' αύτή μου τὴν τοποθέτηση. Η οἰκειότητα μ' ἔνα χῶρο ποὺ μὲ ὥθει νὰ τὸν προσοικειώθω, μὲ ὥθει ἀκόμη περισσότερο σὲ μιὰ ιδιωτικοποίηση τῆς ζωῆς μου καὶ τῶν χώρων ζωῆς μου. Μέ κάνει νὰ ἐνδιαφέρομαι γιὰ ὅτι εἶναι ιδιωτικό καὶ νὰ μὴν ἔχω πολὺ ἐνδιαφέρον ἡ καὶ νὰ ἀποστρέφομαι ἀκόμη κατὶ ποὺ δὲν μοῦ ἀνήκει προσωπικὰ καὶ ἀνήκει σὲ ἄλλον ἡ σὲ στὸ δημόσιο ἡ στὸ κράτος.

Ἐξ οὗ καὶ ἡ ἀποστασιοποίηση μου νὰ θεωρήσω ὡς δικό μου καὶ ἀρά νὰ νοιαστῶ καθετὶ ἔνο. Ἐτοι ἔγραψαται γιατὶ ἐνῶ φροντίζω μὲ κάθε λεπτομέρεια γιὰ τὸ στύπι μου, τὸ αὐτοκίνητό μου ως χώρους ζωῆς μου, ἀδιαφρόδω γ' ἄλλους χώρους ζωῆς ποὺ εἶναι καὶ ἐκεῖνοι χῶροι ζωῆς μου πλὴν ὅμως δὲν τοὺς ἀντιλαμβάνομαι ως τέτοιους. Εἶναι οὐτανά τὸν ἔχειν ὅτι ἀπὸ τὴ στυγμὴ ποὺ μοιράζομαι ἔνα χῶρο ζωῆς μὲ ἄλλους, αὐτόματα δὲν μοῦ ἀνήκει. Μιὰ μικρὴ περιπλάνηση σὲ δημόσιους χώρους ἡ σὲ δημόσια καταστήματα μᾶς πείθει. Πάρτε τὰ δημόσια σχολεῖα μας καὶ ὅχι μόνο μετὰ ἀπὸ περίοδο καταλήψεων. Πάρτε τὰ λεωφορεῖα μας ἀλλὰ ἀκόμη καὶ τὰ ταξί. Πλὴν σπανίων ἔξαιρέσεων τὰ ὄχηματα αὐτὰ σὲ ἀπαθοῦν καὶ δὲν τὰ πάλρεις παρὰ ἔξ ανάγκης. Ὅπως τὰ δρίσκεις λερωμένα μὲ τὴν ίδια διάθεση τὰ δρωμέεις καὶ σύ. Δὲν σ' ἐνδιαφέρει ὁ ἐπόμενος. Ἐχω ἀναφέρει, σχολιάζοντας πα-

λαιότερα τὴν καμπάνια τοῦ ἀγαπητοῦ φίλου καὶ συναδέλφου Ι. Γιάννη Παπαδόπουλου «οὐδηγεῖτε ὑποχωρητικά», ὅτι ὁ νεοέλληνας χρησιμοποιεῖ τὸ σλόγκαν τὸ ὄποιο θέτει ὡς προμετωπίδα του καὶ φιλοσοφία ζωῆς: «ὑπάρχω, ἄρα δὲν ὑπάρχει». Πάρτε τοὺς δημόσιους κήπους, τὶς πλατεῖες, τοὺς δρόμους, ἀστυνομικὰ τμῆματα, ἐφορίες, νοσοκομεῖα καὶ ἄλλους χώρους ὃν οὐκ ἔστι ἀριθμός. Δὲν σὲ προδιαθέτουν νὰ μπεῖς καὶ ἄν μπεῖς νὰ παραμείνεις.

### Στάσεις ζωῆς

Ἐνῶ ὁ λαός μας φημιζόταν γιὰ τὴν φιλοξενία του οἱ χῶροι ζωῆς του καὶ ιδιαίτερα τῆς δημόσιας ζωῆς του εἶναι ἀφιλόξενοι, δὲν εἶναι χῶροι ὑποδοχῆς. Χῶροι δηλαδὴ ποὺ θὰ εύνοοῦνται τὶς μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων σχέσεις, τὴν ἀνάπτυξη τοῦ προσώπου σὲ ὅλο τὸ φάσμα τῆς καθημερινῆς ζωῆς. Σπάνια, πολὺ σπάνια, οὐτε νησίδες δροσιᾶς καὶ ἀνάπτυξης, συναντᾶς χώρους διαμορφωμένους ἀπὸ ἀνθρώπους μὲ τρόπο ποὺ νὰ σὲ ὑποδέχονται καὶ νὰ σὲ καλωσορίζουν. Ἀπαιτεῖται δηλαδὴ ἔνας χῶρος ὑποδοχῆς ποὺ γιὰ νὰ λειτουργήσει ως τέτοιος θὰ πρέπει καὶ νὰ ἔχει σχεδιασθεῖ ἀπὸ ἀνθρώπους ποὺ διαθέτουν διασκέψεις στάσεις ζωῆς. Σπάνια, ποὺ συνέθετον τὴ στάση ἐκείνη ποὺ ψυχολογικὰ ὑπὸ τὸ τῷ φῶς τῆς οὐμανιστικῆς ψυχολογίας μποροῦμε νὰ χρακτηρίσουμε ως στάση ὑποδοχῆς. Αὐτές εἶναι ἡ κατανόηση, ἡ ἀνεκτικότητα, ὁ σεβασμός καὶ ἡ παραδοχή. Αὐτές οἱ στάσεις εύνοοῦν τὶς διανθρώπινες σχέσεις καὶ δημιουργοῦν τὸ κατάλληλο ἐκεῖνο χλίμα καὶ τὴν ἀνάλογη ἀτιμόσφαιρα ποὺ εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ τὴν ἐπίτευξη κοινωνίας καὶ ἐπικοινωνίας. Ἀνάλογες στάσεις βέβαια ἀπαιτοῦνται καὶ ἀπὸ τοὺς χρῆστες αὐτῶν τῶν χώρων ζωῆς. Πῶς ὅμως οἱ ἐπὶ μέρους στάσεις τῆς ὑποδοχῆς θὰ μποροῦνται νὰ λειτουργήσουν στὸ σχεδιασμὸν ἡ στὴ χοήση μᾶς πόλης στοὺς χώρους ζωῆς ποὺ προβλέπεται νὰ διαθέτει;

«Ἄσ άρχίσουμε μὲ τὴν κατανόηση. Αὐτὴ ἡ στάση «συνίσταται στὴν ὄρθη ἀντίληψη τοῦ ὑποκειμενικοῦ κόσμου τοῦ ἄλλου, ποὺ περιλαμβάνει τὸ πλαίσιο ἀναφορᾶς του μᾶς μὲ τὶς προσωπικὲς ἀξίες ποὺ συνάπτονται σ' αὐτό. Κατανοῶ τὸν ἄλλο, οὐτανά τὸν ἄλλος. Ερχομαι στὴ θέση τοῦ ἄλλου».

Αὐτὸ σημαίνει ὅτι νὰ μὲν δὲν μπορῶ νὰ σχεδιάσω ἔνα χῶρο ζωῆς ἔξατομικευμένα –καὶ δὲν ἐννοῶ μόνο τὸν ἀρχιτέκτονα, ἀλλὰ καὶ τὸν πολιτικό, καὶ τὸν δημοτικὸ ἀρχοντα, καὶ τὸν ὑπάλληλο καὶ τὸν κάθε ἀξιωματοῦχο– γιὰ τὸν κάθε πολίτη χωριστό, θὰ φροντίσω ὅμως νὰ λάβω ὑπόψη τὶς διαφοροποιημένες ἀνάγκες τῶν ἀνθρώπων. Καὶ τὰ παιδιά, καὶ τοὺς γέροντες, καὶ τὶς γυναικες, καὶ τὰ ἄτομα μὲ εἰδικές ἀνάγκες. Τοὺς ἐργαζόμενους ἀλλὰ καὶ ἐκείνους ποὺ διαθέτουν κάποιο ἐλεύθερο χρόνο. Δὲν ὅμογενοποιοῦμε τοὺς πάντες καὶ τὰ πάντα. Κατανοῶ τὴν ἀνάγκη ἀκριβειας καὶ τήρησης τῶν δρομολογίων, τὶς διαφορετικές σωματικές διαστάσεις παιδιῶν καὶ ἐνηλίκων π.ο.κ.

Ἡ ἀνεκτικότητα ποὺ σημαίνει ὅτι «έπιτρέπεται σὲ ἄτομα νὰ ἐκφράσουν ἐλεύθερα τὰ προσωπικά τους αἰσθήματα καὶ τὶς ἐμπειρίες τους χωρὶς κίνδυνο νὰ παρεξηγηθοῦν καὶ νὰ ἐκπέ-



σουν της έκπιμησής μας». Αύτό θὰ σήμαινε πρακτικά ότι όλοι θὰ μποροῦσαν μέσα σὲ κλίμα ελευθερίας νὰ ἔχουν γνώμη στὴ διαμόρφωση τῶν χώρων ἀλλὰ καὶ στὴ χρήση τους, ὅταν ἡ ἐλευθερία τους δὲν ἐμποδίζει τὴν ἐλευθερία τοῦ ἄλλου. Οἱ χώροι μποροῦν νὰ χρησιμοποιοῦνται πολύτροπα.

Ο σεβασμὸς ποὺ εἶναι ἔνας σεβασμὸς τοῦ ἄλλου ἀνεν ὄρων καὶ στηρίζεται στὴ μοναδικότητά του. Κι αὐτὸς ὁ ἔνας πρέπει νὰ γίνει σεβαστὸς χωρὶς διακρίσεις στὶς ἐπιθυμίες του καὶ σ' ὅτι τὸν ἐνοχλεῖ. Συνήθως ὁ ἔνας καταπίζεται καὶ συνήθως ὅποιος τολμήσει νὰ διαμαρτυρηθεῖ. Πάρτε γιὰ παραδειγμα τὶς ὥρες κοινῆς ἡσυχίας, νυκτερινὰ κέντρα ποὺ ὑπερβαίνουν ωράρια καὶ κανονισμούς, ὀρχές ἀνίσχυρες νὰ ἐπιβάλλουν τὴν τάξη ὑπὲρ τοῦ ἐνός ποὺ ἐνοχλεῖται, ἐνώ ἄλλοι ὑπομένουν σιωπῆλα τὴ δικτατορία τῶν ὀλίγων.

Ἡ στάση αὐτὴ τοῦ σεβασμοῦ ἀναφέρεται στὴν παραδοχὴ τοῦ ἄλλου στὸ σύνολὸ του, ὅπως ὑπάρχει αὐτὸς ἐδῶ καὶ τώρα. Ὁχι μόνο γιατὶ ὡς πολίτης ἔχει δικαιώματα βάσει τοῦ Συντάγματος καὶ τῶν Νόμων, ἀλλὰ γιατὶ παραδεχόμαστε καὶ ἀνάγκες του ποὺ ὁ νόμος ἴσως δὲν προβλέπει καὶ διευθετοῦμε γι' αὐτὸν μιὰ ὅστη στὸν κοινὸ χῶρο ζωῆς γιὰ νὰ ζήσει καὶ αὐτὸς ἐπὶ τέλους εἴτε στὸν ἰδιωτικὸ του χῶρο, μὴ ἐμποδιζόμενος ἀπὸ τὸ δημόσιο, εἴτε στὸν δημόσιο ὅταν εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ διαφύγει καὶ νὰ πάρει κάποιον ἀέρα ὅταν μέσα ὁ ἀέρας γίνεται πνιγηρὸς καὶ ἀσφυκτικός. Δὲν χρειάζεται καὶ ἐντὸς καὶ ἐκτὸς νὰ εἶναι ἐπὶ τὰ αὐτά!

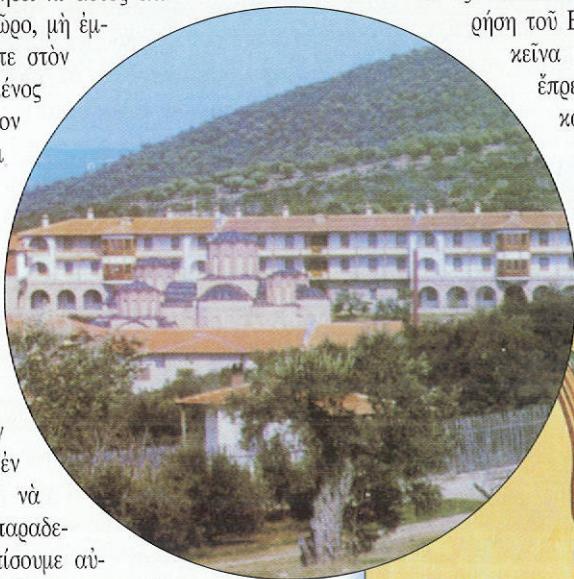
### Σύζευξη κλεισιοφιλίας καὶ ἀγοραφιλίας

Μήπως ὅμως μιλᾶμε γιὰ πρόδγματα ούτοπικὰ ποὺ δὲν μποροῦν νὰ πραγματοποιηθοῦν ἐν τόπῳ καὶ χρόνῳ; Πιατί ὅμως νὰ εἶναι ούτοπικά; Πιατί νὰ μὴν παραδεχτοῦμε ότι μποροῦμε νὰ ἐν-τοπίσουμε αὐτοὺς τοὺς χώρους ζωῆς; Ὁ ἀνθρώπος μπορεῖ ἀναδραστικά, ἔχοντας κατανοήσει τὴν ψυχολογικὴ σημασία τῶν χώρων ζωῆς γιὰ τὴν ψυχικὴ του ἀλλὰ καὶ τὴ σωματικὴ του ὑγεία, νὰ ἀντιδράσει στὰ ἐρεθίσματα ποὺ παίρνει καὶ νὰ θεραπεύσει τὸ κακὸ ποὺ ἔχει κάνει. «Ο τρώσας καὶ ιάσεται» ὅπως ὑποστήριζε ἡ παλιὰ θεραπευτικὴ ἀρχή. Χρειάζεται δέδαια νὰ νιοθετήσουμε κάποιες ὀρχές καὶ κάποια ἀξιώματα. Οἱ στάσεις ζωῆς ποὺ μόλις ἀναφέρομε καὶ τὶς ὄποιες προσπαθήσαμε νὰ προσαρμόσουμε ἐφαρμόζοντάς τες στοὺς χώρους ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου, μποροῦν νὰ μᾶς βοηθήσουν στὴν οἰκοδόμηση ἐνὸς κλίματος ἐμπιστοσύνης καὶ μᾶς ἀλλαγῆς νοοτροπίας.

- Θὰ μποροῦσαμε νὰ ισχυριστοῦμε ότι στὸ μέτρο ποὺ νοιαζόμαστε γιὰ τὴ ζωὴ φροντίζουμε καὶ γιὰ τοὺς χώρους της.
- Στὸ μέτρο ποὺ ἀγαποῦμε τὸν ἑαυτὸ μας ἀγαποῦμε καὶ τοὺς χώρους μέσα στοὺς ὄποιους ζεῖ.

- Στὸ μέτρο ποὺ ἀγαποῦμε τὸν ἄλλο καὶ τοὺς ἄλλους καὶ μάλιστα ως σεαυτόν, δηλαδὴ χωρὶς νὰ τὸν ἡ τοὺς ξεχωρίζουμε ἀπὸ τὸν ἑαυτὸ μας, ἀγαποῦμε καὶ τοὺς χώρους μέσα στοὺς ὄποιους ζοῦν καὶ τοὺς ὑποδεχόμαστε.

«Ἄς μὴ ξεχωρίζεις ότι στὴν ἀρχαίᾳ ἐλληνικὴ γλώσσα ἀγαπάω ἐπὶ προσώπων σημαίνει ὑποδέχομαι, περιποιοῦμαι κάποιον. Ἔδω συναντάται ἡ κοινὴ μας παράδοση, ἡ ἐλληνικὴ καὶ χριστιανικὴ, μὲ τὴν ψυχολογικὴ. Βάσει τῆς τελευταίας προσπαθήσαμε, ὅσο δέδαι μᾶς ἐπέτρεψε ὁ χρόνος, νὰ διαφωτίσουμε ἀπὸ ψυχολογικῆς πλευρᾶς τὸν ρόλο τῶν χώρων ζωῆς στὴ ζωὴ μας, ἐπιχειρώντας συνάμα κάποιες τομὲς στὶς συμπεριφορὲς τοῦ νεο-έλληνα. Θὰ μπορούσαμε ἀραγε νὰ ισχυριστοῦμε ότι ὁ νεοέλληνας χαρακτηρίζεται στὴ διαγωγὴ του ὡς πρὸς τοὺς χώρους ζωῆς ἀπὸ μιὰ κλεισιοφιλία (προτίμηση καὶ φροντίδα τοῦ ἰδιωτικοῦ) καὶ μιὰ ἀγοραφοβία (ἀποστροφὴ καὶ περιφρόνηση τοῦ δημοσίου); Παίζοντας μὲ τὶς γνωστὲς ψυχικὲς καταστάσεις τῆς κλεισιοφοβίας καὶ τῆς ἀγοραφοβίας θὰ ἀποτολμούσαμε νὰ ὑποστηρίξουμε ότι ἡ ἀγωγὴ ψυχικῆς ὑγείας θὰ μποροῦνε νὰ δηγήσει σὲ μιὰ σύζευξη κλεισιοφιλίας καὶ ἀγοραφιλίας, ἡ ἀγάπη ἄλλωστε ἔξω βάλλει τὸν φόδον καὶ σύμφωνα μὲ τὴν γνωστὴ φήση τοῦ Εὐαγγελίου «ταῦτα δὲ ἔδει ποιῆσαι καὶ κείνα μὴ ἀφίεναι» (Ματθαίου κγ' 23: αὐτὰ ἐπρεπε νὰ κάνετε χωρὶς νὰ παραμελήσετε καὶ ἐκεῖνα). Ιδιωτικοί καὶ δημόσιοι χώροι ζωῆς νὰ τύχουν τῆς ἰδιαίς φροντίδας γιὰ νὰ δώσουν ζωὴ στοὺς ἀνθρώπους καὶ μὲ τὸ παραπάνω.



# 'Εν-τοπισμὸς νεολαίας

Τοῦ π. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΚΑΛΟΓΗΡΟΥ

'Εφημερίου Ι. Ν. 'Αγίου 'Αλεξάνδρου Π. Φαλήρου

**Σ**τὸ προηγούμενο τεῦχος ἀναφερθήκαμε στὴν κοινωνίᾳ τῆς πληροφορίας καὶ προσπαθήσαμε νὰ γνωρίσουμε τὰ σύγχρονα μέσα ἐπικοινωνίας καὶ μεταφορᾶς δεδομένων.

Στὴν προσπάθειά μας αὐτῇ, διαπιστώσαμε ὅτι μὲ τὸ Ἰντερνेट (διαδίκτυο), τὴ λεωφόρο τῶν πληροφοριῶν, –ὅπου μπορεῖ ὁ ὄποιος δῆποτε, σὲ ὄποιοδήποτε σημεῖο τοῦ πλανήτη, μὲ πολὺ ἀπλὰ μέσα νὰ ἔχει πρόσβαση σὲ ὄποιαδήποτε σχεδὸν πληροφορία ποὺ τὸν ἐνδιαφέρει σὲ ἐλάχιστο χρόνο— δημιουργεῖται ἔνας ἄλλου εἴδους ἄμβωνας.

Ἐνας ἄμβωνας μέσω τῶν ἴστοσελίδων καὶ τοῦ e-mail (ήλεκτρονικοῦ ταχυδρομείου) ὁ ὄποιος ἀπευθύνεται κυρίως σὲ ἄτομα νεαρᾶς ἡλικίας τὰ ὅποια ἔχουν ἔξοικειωθεῖ μὲ τοὺς ἡλεκτρονικοὺς ὑπολογιστές καὶ τὸ Ἰντερνέτ καὶ ἀξίζει τὸν κόπο νὰ ἐνδιαφερθεῖ ἡ ποιμαίνουσα Ἐκκλησία μας.

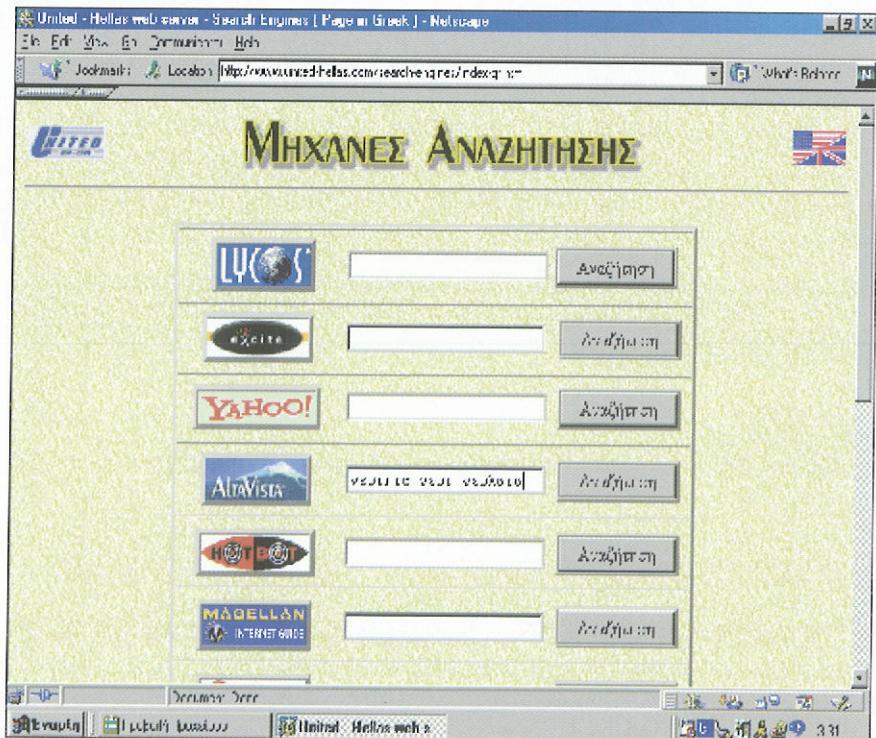
Νὰ τὸ φροντίσει χρησιμοποιῶντας ὅλο τὸ ἐπιστημονικὸ δυναμικὸ ποὺ διαθέτει, ὕστε νὰ δημιουργηθεῖ μιὰ ἀξιόλογη βάση δεδομένων καὶ ἔνα κέντρο ἄμεσης ἐπέμβασης σὲ θέματα ποιμαντικῆς τῶν νέων.

Γιὰ νὰ φανερωθεῖ αὐτὴ ἡ ἀνάγκη καὶ νὰ καταδειχθεῖ πόσο σημαντικὴ εἶναι, θὰ προσπαθήσουμε νὰ δοῦμε τί γίνεται αὐτὴ τὴ στιγμὴ στὸ Ἰντερνέτ καὶ στὸν κόσμο, παρουσιάζοντας μερικὲς σελίδες καὶ μερικὰ θέματα σὲ τόπους (sites) ποὺ ἀπευθύνονται εἰδικὰ στοὺς νέους.

Θὰ ξεκινήσουμε ἀπὸ τὴν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία καὶ ἀπὸ τὶς ἑλληνικὲς καταχωρίσεις, γιὰ νὰ δοῦμε στὴ συνέχεια τί κάνουν στὸ θέμα αὐτὸ καὶ ἄλλοι φορεῖς ποὺ ἐνδιαφέρονται γιὰ τοὺς νέους, ἔτοι ὕστε νὰ ἔχουμε μιὰ συγκριτικὴ εἰκόνα τοῦ θέματος.

Ο πρῶτος σταθμός μας εἶναι τὸ **Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο**: <http://www.epnet.gr/> "Ἐνα site πολὺ προσεγμένο, ἀλλὰ καὶ πολὺ ἀργό, ποὺ σημαίνει ὅτι μὲ τὰ σημερινὰ δεδομένα τοῦ ΟΤΕ ὅποιος τὸ ἐπισκέπτεται δὲν ξαναπροσπαθεῖ. Στὸ site αὐτὸ δὲν βρέθηκε καμία καταχώρηση ποὺ νὰ ἀφορᾷ τοὺς νέους.

Συνεχίζουμε τὴν ἔξερεύνηση καὶ φτάνουμε στὴν **Ἔερα Αρχιεπισκοπή Αθηνῶν**. Η Ἔερα

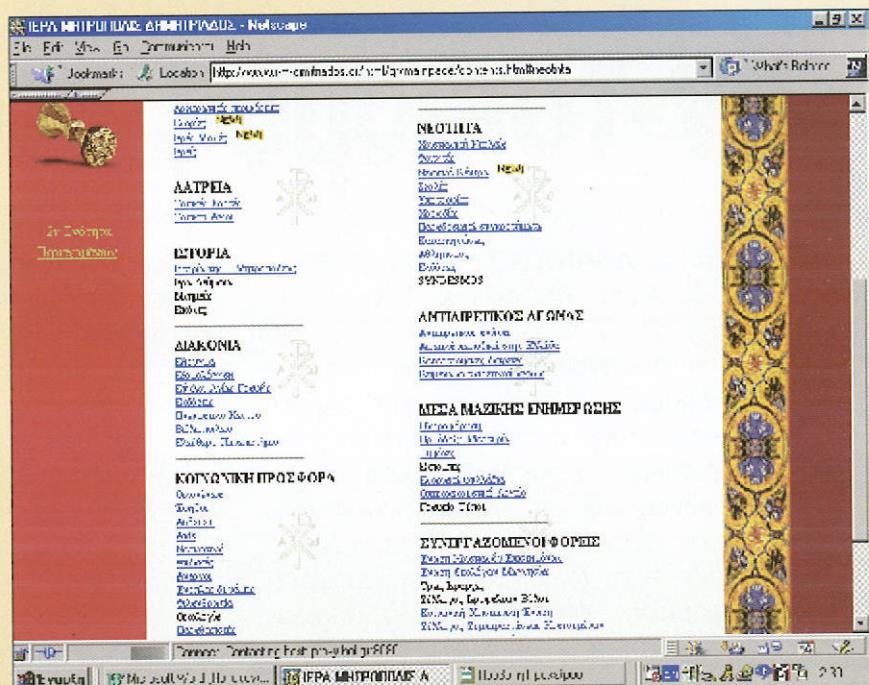


Αρχιεπισκοπή στὸ καινούργιο site ποὺ αὐτὸ τὸν καιρὸ χτίζεται <http://www.ecclesia.gr/> καὶ στὴν τοποθεσία: <http://www.ecclesia.gr>Youth>Youth.html>, παραθέτει κάποιες πρῶτες πληροφορίες γιὰ τοὺς νέους.

Μιὰ ἀπὸ αὐτὲς εἶναι τὰ δωρεὰν φροντιστηριακὰ μαθήματα ποὺ γίνονται ἀπὸ τὴν Ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπὴν γιὰ τοὺς μαθητὲς ποὺ προσπαθοῦν νὰ καλύψουν τὴ χαμένη ὑλη. Μιὰ ἄλλη πληροφορία εἶναι γιὰ τὴν χειμερινὴ φοιτητικὴ κατασκήνωση. Τὸ πιὸ σημαντικὸ βέβαια εἶναι ἡ διεύθυνση τοῦ e-mail, mailto@ecclesia.gr, ὅπου κάποιος μπορεῖ νὰ γράψει πρὸς τὸν Μακαριώτατο καὶ τὴν Ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπή.

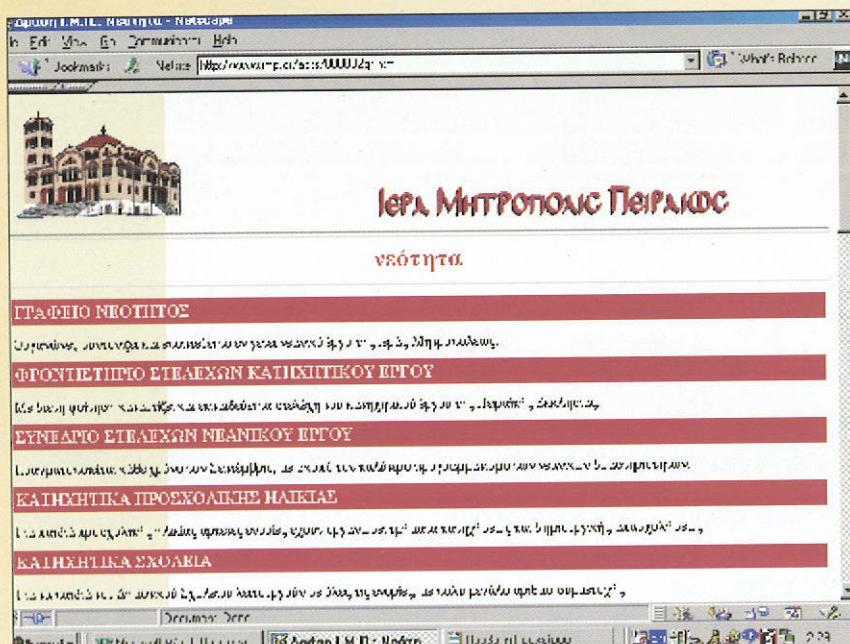
Στὴ συνέχεια καὶ ἀλφαριθμητικὰ ἐπισκεπτόμαστε σελίδες ποὺ ἔχουν δημιουργῆσει ἄλλες Ἱερὲς Μητροπόλεις τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Στὴ σειρὰ εἶναι ἡ σελίδα τῆς **Ἱερᾶς Μητροπόλεως Ἀττικῆς**: <http://www.i-m-attikis.gr/html/gr/mainpage/maingr.htm> μίᾳ ἀπὸ τὶς πρῶτες σελίδες τῆς Ἐκκλησίας στὸ Ἰντερνέτ. Ἐδῶ βρίσκουμε ἀρκετὲς πληροφορίες γιὰ νέους. Πρώτα πρῶτα διαβάζουμε τὰ κείμενα τῆς Ζ' Συνδιάσκεψης τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν καὶ τῶν Ἱερῶν Μητροπόλεων ποὺ πραγματο-



ποιήθηκε στὸν Ἀλίαρτο ἀπὸ 20-26.9.1995 γιὰ θέματα αἱρέσεων καὶ παραθρησκείας καὶ ποὺ ἀσχολήθηκε μὲ τὶς ποικίλες πνευματικὲς καὶ κοσμοθεωριακὲς ὁμάδες καὶ τάσεις καθὼς καὶ μὲ τὶς νεοφανεῖς αἱρέσεις καὶ παραθρησκευτικὲς ὁμάδες. Βλέπουμε καὶ τὸ μήνυμα τοῦ Μητροπολίτου κ. Παντελεήμονος ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, Κηφισιά 4 Σεπτεμβρίου, 1998. Καθὼς ἐπίσης καὶ τὸ μήνυμα πρὸς τοὺς μαθητὲς καὶ τὶς μαθήτριες τῶν σχολείων τῆς περιοχῆς καὶ πληροφορούμαστε γιὰ τὴ λατρευτικὴ ἐκδήλωση ποὺ ἔγινε γιὰ τοὺς μεταπτυχιακὸς φοιτητὲς τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ γιὰ τὴν ἡμερίδα τῶν ἀλλοδαπῶν φοιτητῶν ποὺ ἔγινε μὲ πρωτοβουλία τοῦ Ἑλληνικοῦ τμῆματος τῆς ὁμοσπονδίας ὥρθοδόξων νεολαίων «ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ» στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἀγίου Νεκταρίου Κηφισιᾶς.

Ἐκεῖνο ποὺ μᾶς ἐντυπωσιάζει ἰδιαίτερα, εἶναι ἡ ἀναφορὰ στὰ ἐνοριακὰ πνευματικὰ κέντρα τῆς Ἱερᾶς Μη-



τροπόλεως πού κοσμοῦν σχεδὸν ὅλες τὶς περιοχές της καὶ ποὺ ἀγγίζουν, ὅπως ἀναφέρεται, τὶς ἀνάγκες τῶν ἀνθρώπων τοῦ 2000. Σὲ αὐτὰ λειτουργοῦν χοροδιδασκαλεῖα, σχολεῖς μουσικῶν ὄργανων, κατηχητικά σχολεῖα. Τὰ κέντρα αὐτὰ διαθέτουν ἡλεκτρονικούς ύπολογιστές, ὅργανα γυμναστικῆς, ἐπιτραπέζια παιχνίδια κ.ἄ. Μάλιστα τὸ σύνθημα τοῦ Μητροπολίτου εἶναι «Ἐρχου καὶ ἴδε».

Μιὰ ἄλλη ἡλεκτρονικὴ περιοχὴ εἶναι αὐτὴ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Δημητριάδος. Ἡ ἐπικεφαλίδα τῆς σελίδας εἶναι «Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ INTEPNET ΚΑΙ Η ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΣ» <http://www.i-m-dimitriados.gr/>. Ἀπὸ τὶς πρώτες ἑλληνικὲς σελίδες στὸν κυβερνοχώρο, παρακαταθήκη στὴν Ἱερὰ Μητρόπολη τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου.

Στὴ σελίδα αὐτὴ διακρίνει κανεὶς ἀπὸ τὴν πρώτη ματὶ ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον στρέφεται κυρίως στοὺς νέους. Υπάρχει συγκεκριμένος χῶρος γιὰ θέματα νεότητος στὸν ὅποιο μποροῦμε νὰ δοῦμε ὅλες τὶς δραστηριότητες γιὰ τοὺς νέους. Στὴ Μητρόπολη λειτουργεῖ συμβουλευτικὸς σταθμὸς προβλημάτων ἐφηβείας. Εἰδικὰ προγράμματα ἔνημέρωσης γιὰ τὰ ναρκωτικὰ καὶ πρόληψης τοῦ aids. Κατηχητικὰ σχολεῖα, κύκλος συμμελέτης Ἀγίας Γραφῆς γιὰ νέους, νεανικὰ κέντρα, σχολεῖς βυζαντινῆς μουσικῆς, ταμεῖο ύποτροφιῶν, χωρωδίες, παραδοσιακὰ συγκροτήματα, κατασκηνώσεις, ἀθλητισμός. Κυκλοφοροῦν καὶ διανέμονται ἔνημερωτικὰ φυλλάδια καὶ ἀφίσες. Ἐκδίδεται καὶ μηνιαία νεανικὴ ἐφημερίδα.

Ἡ Ἱερὰ Μητρόπολη Πειραιῶς εἶναι ὁ ἐπόμενος τόπος. <http://www.imp.gr/> Στὴ θέση «ποιμαντικὴ καὶ κοινωνικὴ προσφορὰ» <http://www.imp.gr/acts/000002gr.htm> ὑπάρχει καὶ χῶρος εἰδικὰ γιὰ τὴ νεότητα. Τὸ Γραφεῖο Νεότητος ὄργανων, συντονίζει καὶ ἐποπτεύει τὸ ἐν γένει νεανικὸ ἔργο τῆς Ἱερᾶς Μητροπό-

λεως. Τὰ κατηχητικὰ σχολεῖα, τὸ φροντιστήριο στελεχῶν κατηχητικοῦ ἔργου, οἱ νεανικὲς ἐνοριακὲς συντροφιές, ἡ φοιτητικὴ δράση, οἱ θερινὲς κατασκηνώσεις, ἡ μουσικὴ κατασκήνωση, τὰ ἐνοριακὰ κέντρα, οἱ ἐσορταστικὲς ἐκδηλώσεις καὶ τὰ φεστιβάλ, οἱ ἐξορμήσεις καὶ οἱ ἐκδρομές, τὰ νεανικὰ ἐνοριακὰ ἔντυπα, τὰ φροντιστηριακὰ μαθήματα γιὰ μαθητές, τὰ συνέδρια νεολαίας, ἡ συμμετοχὴ σὲ παγκόσμιες καὶ διεθνεῖς κινήσεις νέων, οἱ σχολεῖς βυζαντινῆς μουσικῆς καὶ ἀγιογραφίας, ὁ πρότυπος παιδικὸς σταθμὸς καὶ τὸ νηπιαγωγεῖο εἶναι μερικὰ ἀπὸ τὰ θέματα ποὺ κυριαρχοῦν.

Καὶ ἡ Ἱερὰ Ἀρχιεπισκοπὴ Κρήτης ἔχει δική της σελίδα: <http://www.iak.gr/IAK/Greek/>



index.html. Δὲν ὑπάρχει συγκεκριμένος τόπος γιὰ τοὺς νέους. Ἀναφέρονται μόνο κάποιες πρωτοβουλίες τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς γιὰ τὸ μάθημα τῶν θρησκευτικῶν τῆς Β' Λυκείου νὰ παραμείνει δίωρο καὶ μία ἔρευνα γιὰ τὰ ναρκωτικά.

Τὰ στοιχεῖα ποὺ παραθέσαμε εἶναι ἡ ἑλληνικὴ πραγματικότητα γιὰ τοὺς νέους στὸ διαδίκτυο. Στὸ ἐπόμενο θὰ δοῦμε καὶ ἄλλα στοιχεῖα, ἀπὸ ἄλλα sites, ώστε νὰ σχηματίσουμε μία εἰκόνα ἡ ὅποια μπορεῖ νὰ μᾶς βοηθήσει στὴ δημιουργία συγκεκριμένων περιοχῶν, μὲ συγκεκριμένα θέματα καὶ τρόπους διαποίμανσης καὶ ἐπικοινωνίας τῶν νέων μέσω τοῦ διαδικτύου.



# ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ



## Εύχης έργον

Σε προηγούμενο τεῦχος είχαμε διατυπώσει τὴν εὐχὴν γιὰ τὴ διενέργεια μεταξὺ τῶν ἀναγνωστῶν τοῦ περιοδικοῦ μας ἐνὸς διαγωνισμοῦ ποιμαντικῆς φωτογραφίας\*. Σήμερα, κατόπιν συνεννοήσεως μὲ τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ τὴ Διεύθυνση τοῦ περιοδικοῦ δρισκόμαστε στὴν πολλὴ εὐχάριστη θέση νὰ προκηρύξουμε ἔναν τέτοιο διαγωνισμό, ἔργο ἐκείνης τῆς εὐχῆς. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπο ἐλπίζουμε νὰ καταλήξουμε μεταξὺ τῶν πολλῶν ἐπόψεων ἀπὸ τὶς ὁποῖες θὰ δοῦν οἱ διαγωνιζόμενοι τὸ θέμα σὲ μία συνολικὴ φωτοάποψη περὶ Ποιμαντικῆς. Λοιπόν, ἐπὶ τὸ έργον!

## Οἱ ὄροι τοῦ διαγωνισμοῦ

1. Στὸν διαγωνισμὸ μποροῦν νὰ πάρουν μέρος ὅλοι οἱ ἀναγνῶστες τοῦ περιοδικοῦ (σεβασμιώτατοι μητροπολίτες, ιερεῖς, διάκονοι, μοναχοί, μοναχές, μέλη τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἐφημερίων μας, καθὼς καὶ λαϊκοί).

2. Ὁ κάθε διαγωνιζόμενος μπορεῖ νὰ στείλει μέχρι τρία θέματα.

3. Κυρίως θὰ ɓαθμολογηθεῖ τὸ θέμα καὶ ὅχι τόσο ἡ τεχνικὴ λήψεως τῆς φωτογραφίας. Ἐξυπακούεται ὅτι ἡ φωτογραφία πρέπει νὰ πληρώνει τὶς συνήθεις προϋποθέσεις ὥστε νὰ μπορεῖ νὰ ἐκτυπωθεῖ.

4. Μποροῦν νὰ σταλοῦν ἔγχρωμες, μαυρόασπρες φωτογραφίες καὶ διαφάνειες (σλάιντς).

5. Κάθε φωτογραφία θὰ στέλνεται σὲ δύο ἀντίτυπα διαστάσεων 13 x 18 ἑκατοστῶν μαζὶ μὲ τὸ ἀρνητικό της. Στὴν περίπτωση διαφάνειας (σλάιντ) θὰ στέλνεται μόνο ἡ διαφάνεια.

6. Ἡ κάθε φωτογραφία θὰ συνοδεύεται κατὰ τὸ δυνατὸν μὲ τὰ τεχνικὰ τῆς στοιχεῖα: ἡμερομηνία καὶ τόπο λήψεως καὶ τίτλο (γιὰ ὅσους θέλουν).

\* Ποιμαντικὴ φωτογραφία, περιοδ. «Ἐφημέριος» 1ης Ὀκτωβρίου 1992, σ. 310-11. Βλ. καὶ Α. Μ. Σταυρόπουλον, Ποιμαντικὴ πολλαπλῶν διαδρομῶν, Ἀθῆνα 1995, σο. 23-28.

Τοῦ κ. Α. Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ,  
Καθηγητοῦ τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν

7. Οἱ φωτογραφίες καθὼς καὶ οἱ διαφάνειες (σλάιντς) πρέπει νὰ σταλοῦν μέσα σὲ φάκελο προστατευμένο μὲ χαρτόνι ἐσωτερικῶς, χωρὶς τὸ ὄνομα τοῦ ἀποστολέα. Πίσω ἀπὸ κάθε φωτογραφία θὰ εἶναι γραμμένη μὰ φράση ἡ ἔνα ὄνομα ποὺ θὰ λειτουργεῖ ὡς κωδικός. Μέσα σὲ ἔχωριστό, σφραγισμένο φάκελο, θὰ ὑπάρχει τὸ πραγματικὸ ὄνομα, ἡ ἴδιότητα, ἡ διεύθυνση καὶ τὸ τηλέφωνο τοῦ ἀποστολέα. Στὴν ἐσωτερικὴ ὄψη αὐτοῦ τοῦ σφραγισμένου φακέλου θὰ εἶναι γραμμένος πάλι ὁ κωδικός.

8. Ἡ ἀποστολὴ μπορεῖ νὰ γίνει μὲ τὸ ταχυδρομεῖο (όχι συστημένο γράμμα) ἡ νὰ παραδοθεῖ ἰδιοχείρως στὴν πιὸ κάτω διεύθυνση:

Περιοδικὸ «Ο Ἐφημέριος»  
Ιωάννου Γενναδίου 14

115 21 Ἀθῆνα

μὲ τὴν ἔνδειξη: Γιὰ τὸ διαγωνισμὸ ποιμαντικῆς φωτογραφίας.

9. Ἡ προθεσμία ἀποστολῆς θὰ ἀποδεικνύεται ἀπὸ τὴν σφραγίδα τοῦ ταχυδρομείου. Οἱ φάκελοι θὰ πρέπει νὰ ἔχουν σταλεῖ ἡ παραδοθεῖ μέχρι τὴν 30η Ιουλίου 1999.

10. Οἱ φωτογραφίες δὲν θὰ ἐπιστραφοῦν. Παραμένουν ἰδιοκτησίᾳ τοῦ περιοδικοῦ.

11. Οἱ καλύτερες φωτογραφίες θὰ δημοσιευτοῦν σὲ ἀφιέρωμα τοῦ περιοδικοῦ. Εἶναι ἀκόμα ἐνδεχόμενο νὰ μπορεῖ νὰ ὀργανωθεῖ καὶ μία ἐκθεση.

12. Τὴν ἀξιολόγηση τῶν φωτογραφῶν καὶ τῶν διαφανειῶν θὰ κάνει εἰδικὴ κριτικὴ ἐπιτροπὴ ὑπὸ τὴν προεδρία τοῦ Διευθυντοῦ τῶν περιοδικῶν τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ὁμοτίμου Καθηγητοῦ κ. Εὐάγγελου Θεοδώρου.

Καλὴ ἐπιτυχία!

## Μερικές χοήσιμες συμβουλές πρὶν τὸ «κλίν»

1. Η μηχανή σας δέχεται μόνο ἕνα μέγεθος φίλμ (135 ή 110 αλπ.), ἀλλὰ μπορεῖ νὰ δεχτεῖ διαφορετικοὺς τύπους τοῦ ιδίου μεγέθους (ἔγχρωμο, ἀσπρόμαυρο, slide), ὥστα καὶ φίλμ διαφορετικῆς εὐαισθησίας. Η εὐαισθησία τοῦ φίλμ μετριέται μὲ τὰ ASA/ ISO. Γιὰ ήμέρες μὲ λαμπερὸ ἥλιο ἢ ὅταν θέλουμε νὰ χρησιμοποιήσουμε τὸ φλάς ἐνδείκνυται φίλμ μὲ εὐαισθησία 100 ή 200 ASA. Γιὰ ήμέρες μὲ συννεφιὰ ἢ γιὰ σκηνὲς μὲ κίνηση ἔνα φίλμ εὐαισθησίας 400 ASA εἶναι ιδανικό.

2. Πρὶν ξεκινήσετε δεῖται οὐδὲν τὸ φακός εἶναι καθαρὸς καὶ ἐλέγξτε τὶς μπαταρίες τῆς μηχανῆς καὶ τοῦ φλάς.

3. Γιὰ τὴ φωτογράφιση ὑποφωτισμένων ἢ σκοτεινῶν χώρων, ἐφόσον ἔχετε φωτογραφικὴ μηχανὴ ποὺ διαθέτει κλειστρο, προτιμῆστε τὴ χρησιμοποίηση μᾶς ἀργῆς ταχύτητας ἀπὸ τὴ χοήση τοῦ φλάς ποὺ συνήθως ἀλλοιώνει τὸν φωτισμὸ τοῦ χώρου. Σ' αὐτὴ τὴν περίπτωση ὅμως πρέπει νὰ προσέξετε ιδιαίτερα νὰ κρατήσετε τὴ μηχανή σας σταθερή.

4. Προσέξτε ἐπίσης τὶς ἐνδείξεις ποὺ σᾶς δίνει τὸ φωτόμετρο. Σὲ μερικὲς περιπτώσεις (ὅταν γιὰ παράδειγμα στὸ κάρδο ὑπάρχει οὐρανός, θάλασσα, μεγάλες ἀνοιχτόχρωμες ἐπιφάνειες αλπ.) τὸ φωτόμετρο «ξεγελιέται» καὶ μᾶς δίνει ψευδεῖς πληροφορίες.

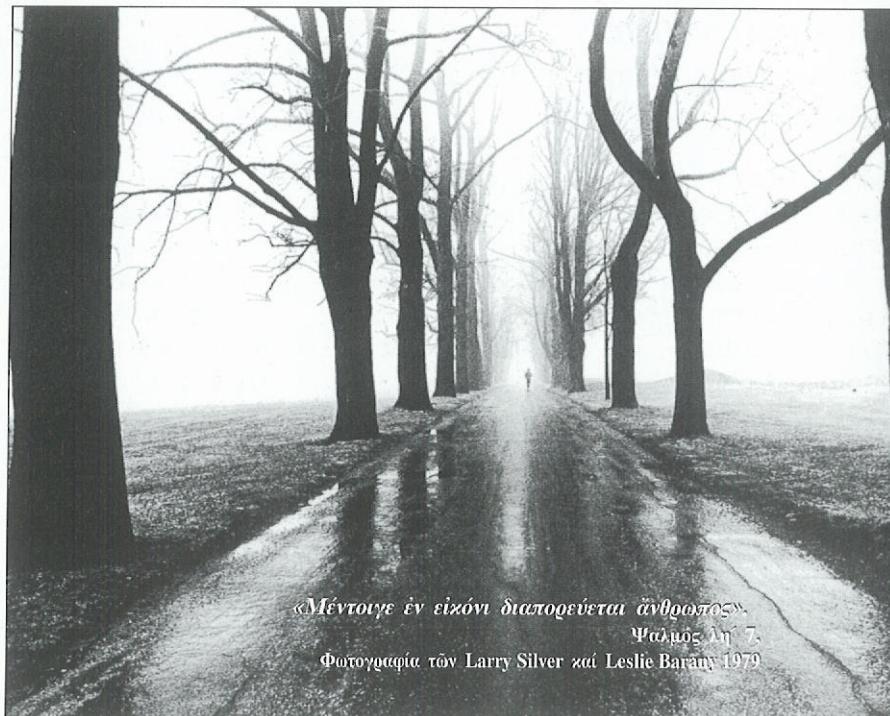
5. "Οσον ἀφορᾷ στὴν ἐπιλογὴ τοῦ θέματος, ποὺ εἶναι καὶ τὸ πιὸ σημαντικό, ισχύουν μερικοὶ ἄγραφοι ἀλλὰ οὐσιαστικοὶ κανόνες:

a. Κοινότυπα καὶ χλιοφωτογραφημένα θέματα ἀφήνουν ἀσυγκίνητο καὶ ἀδιάφορο τὸν θεατή. Γιὰ παράδειγμα, ὅλοι ἔχουμε δεῖ τόσα ἡλιοθασιλέματα σὲ φωτογραφίες ποὺ ὅχι μόνο νιώθουμε κορεσμένοι ὡς πρὸς τὸ θέμα, ἀλλὰ καὶ ἔχουμε ἀποκτήσει κάποιο μέτρο σύγκρισης.

b. Ένδιαφέρον παρουσιάζουν οἱ φωτογραφίες ἐκεῖνες ποὺ κάνουν τὸν θεατὴ αὐτόπτη μάρτυρα τοῦ συμ-

βάντος, ποὺ τοῦ δίνουν συμμετοχή ἐπίσης οἱ φωτογραφίες ἐκεῖνες ποὺ παρουσιάζουν κίνηση, ποὺ ἀναλύουν τὸ θέμα σὲ ἐπίπεδα, ποὺ προσφέρουν πληροφορίες, εύρηματα, λεπτομέρειες, δοσμένες μάλιστα κατὰ τέτοιο τρόπο ὥστε ὁ παρατηρητὴς νὰ αἰσθάνεται ἔκπληξη, ἀπορία, θαυμασμό καὶ ἀκόμα, ἐνδιαφέρουσες εἶναι οἱ φωτογραφίες ποὺ παρουσιάζουν μὰ προοπτικὴ συνέχειας τοῦ χώρου καὶ τῆς κίνησης: αὐτὲς δηλαδὴ ποὺ δὲν τὰ «λένε» ὅλα μὲ τὴν πρώτη ματιά.

γ. Γενικὰ παρατηροῦμε ὅτι ἡ στημένη φωτογραφία προκαλεῖ ἀδιαφορία ἢ καὶ ἐκνευρισμό. Τὰ τοπία ἐπίσης προξενοῦν συχνὰ τὴν ἀδιαφορία τοῦ θεατῆ. Η κακὴ ἐντύπωση ὠστόσο ἀμβλύνεται ὅταν τὰ τοπία



«Μέντοιγε ἐν εἰκόνι διαπορεύεται ἄνθρωπος».  
Ψάλμος Ληγ 7.  
Φωτογραφία τῶν Larry Silver καὶ Leslie Barany 1979

παρουσιάζουν χώρους κατοικήσιμους, οἰκείους, δηλαδὴ χώρους ποὺ δὲν εἶναι ἀπλῶς ἐπισκέψιμοι.

δ. Η ἀσχημη ἀλλὰ κεντρικὴ λεπτομέρεια σίγουρα ἐπηρεάζει ὅλο τὸ ἔργο.

6. "Οταν τελειώσει τὸ φίλμ, δηγάλτε το ἀπὸ τὴ μηχανὴ σ' ἔνα μέρος σκοτεινὸ καὶ μὴν ἀργήσετε νὰ τὸ στείλετε γιὰ ἐμφάνιση.

7. Στὴν περίπτωση ποὺ θέλετε νὰ συμμετάσχετε σὲ κάποιο διαγωνισμὸ φωτογραφίας προσέξτε ιδιαίτερως τὴν προετοιμασία του φακέλου σας. "Ενας σωστὰ ὁργανωμένος φάκελος δείχνει πρῶτα ὡς ὅλα ὑπευθυνότητα καὶ σοδαρότητα προκαταλαμβάνοντας θετικὰ τὴν κριτικὴ ἐπιτροπή.

# ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ



‘Αλεξάνδρου Σταυροπούλου,  
**ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ**  
**ΤΗΣ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗΣ,**  
Έκδόσεις Άρμός, Αθήνα 1997,  
σχ. 24 x 17 εκ., σσ. 166.



Τὸ ὡς ἄνω βιβλίο τοῦ Καθηγητοῦ στὸ Τμῆμα Κοινωνικῆς Θεολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Αθηνῶν κ. Ἀλεξάνδρου Σταυροπούλου εἶναι μία ἀρίστη Εἰσαγωγὴ στὴν Ἐπιστήμη καὶ Τέχνη τῆς Ποιμαντικῆς, ποὺ ύποδοιθεῖ τὸν ἀναγνώστη νὰ κατανοήσῃ τὶς διαστάσεις τοῦ σωτηριάδους καὶ ἀνακαινιστικοῦ ἔργου τῆς Ἑκκλησίας, τὸ ὅποιο, –συμφώνως πρὸς τὸν λόγον τοῦ Ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, τοὺς ὅποιους μᾶς ὑπενθυμίζει ὁ συγγραφεὺς, –, ἀποδλέπει στὸ «πτερῶσαι ψυχὴν, ἀρπάσαι κόσμον καὶ δοῦναι Θεῷ, καὶ τὸ κατ’ εἰκόνα ἥ μένον τηρῆσαι, ἥ κινδυνεῦον χειραγωγῆσαι ἥ διαρρεὲν ἀνασώσασθαι, εἰσοικίσαι τε τὸν Χριστὸν ἐν ταῖς καρδίαις διὰ τοῦ Πνεύματος καὶ τὸ κεφάλαιον Θεὸν ποιῆσαι τὸν ἄνθρωπον» (σ. 7).

Τὸ βιβλίο τοῦ κ. Σταυροπούλου, ὅπως τονίζεται στὸν Πρόλογο (σσ. 9-14), ἀποδλέπει στὸ νὰ καταστήσῃ συνειδητὸν ὅτι «ἡ Ποιμαντικὴ ὄφείλει νὰ ἐπιδιώκει τὴν ἀρραγὴ σύζευξη τῆς τέχνης μὲ τὴν Ἐπιστήμη, τῆς θεωρίας μὲ τὴν πράξη, τὴν ισοβαρὴ ζεύξη τοῦ λόγου μὲ τὰ ἔργα, τῆς ἐμπειρίας μὲ τὴ θεωρία, τοῦ νοῦ μὲ τὴν καρδία ὡς νοῦ ἐν καρδίᾳ, τοῦ αἰώνιου μὲ τὸ ἐπίκαιρο. Ὁφείλει νὰ ἐπιχειρεῖ τὴν «περιχώρηση» Θεολογίας καὶ ζωῆς, μιὰ δηλαδὴ Θεολογία σαρκουμένη· ἔτοι ἐπιτελεῖται τὸ πέρασμα τῆς Θεολογίας στὴν ζωὴ καὶ στὸν κόσμο, σὲ μία μεταποιητικὴ μεταμορφωτικὴ σύνθεση, ποὺ θὰ ὀνομάζαμε Ποιμαντική - Ποιητική Ζωῆς. Μία τέτοια Ποιμαντικὴ λειτουργεῖ τελικὰ ὡς Ποιμαντικὴ θεώσεως κατορθώνει τὸ ἀκατόρθωτο, νὰ συζεύξει, δηλαδή, κατὰ τὸ πρότυπο τοῦ Ἀρχιποίμενος Χρι-

στοῦ τὸ θεῖο καὶ τὸ ἀνθρώπινο καὶ ἀναδεικνύεται ἔτοι ἡ ἴδια ὡς κατ’ ἔξοχὴν ὄφθόδοξος. Τότε μόνον ἡ Ποιμαντικὴ ὡς Θεολογικὴ ἐπιστήμη δὲν καταλήγει σὲ μία «χειρωνακτικὴ τοῦ ἐγκεφάλου», ἀλλὰ ἀσκεῖ τὸ σύνολο τῶν ψυχοσωματικῶν λειτουργιῶν τοῦ ἀνθρώπου γιὰ τὴν τελικὴ σύνθεσή της σὲ τέχνη τεχνῶν καὶ ἐπιστήμη ἐπιστημῶν».

Ἡ Εἰσαγωγὴ (σσ. 21-32) θέτει τὰ πλαίσια τῆς Ποιμαντικῆς αὐτῆς ύπὸ «ποιμενοκεντρικὴν καὶ ποιμιοκεντρικὴν ὁπτικήν» γωνίαν.

Στὸ Α΄ Μέρος (σσ. 33-84), ποὺ ἔξετάζει «ἀρχὲς καὶ προϋποθέσεις τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου», ὁ σ. ἀφ’ ἐνὸς παρουσιάζει «κατηγορίες τοῦ ποιμαντικοῦ» καὶ ἀναφέρει διάφορες προσεγγίσεις τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου (αἵτιολογική, τελολογική, χρονολογική, μεθοδολογική): ἀφ’ ἐτέρου ἐστιάζει τὴν προσοχὴ του στὶς «λειτουργίες τοῦ ποιμαντικοῦ» (μαρτυρία, λατρεία, κοινωνία, διακονία) καὶ τρίτον ἀναφέρεται σὲ «πρότυπα καὶ τύπους ἀναπτύξεως τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου χθὲς καὶ σήμερα».

Τὸ Β΄ μέρος (σσ. 85-128), ποὺ εἶναι ἀφιερωμένο στὴ «μεθοδολογία τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου», ἀσχολεῖται ἀφ’ ἐνὸς περὶ τὴ θεωρία, ἀφ’ ἐτέρου περὶ τὴν ἐκπαίδευσι ἀτόμων καὶ ὄμάδων, ποὺ ἀσχολοῦνται ὑπευθύνως μὲ τὴ διαποίμανσι· τρίτον περὶ τὶς ἐφαρμογές αὐτῆς καὶ τέταρτον περὶ τὸ πῶς ἡ Ποιμαντικὴ μεθοδεύει τὴν σωτηρία τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ κόσμου, ἐνεργοποιώντας τὶς δυνάμεις τῆς Ἑκκλησίας.

Στὸν Ἐπίλογο τοῦ βιβλίου (σσ. 129-132) παρατίθενται τὰ συμπεράσματα τοῦ βιβλίου



ον. Χαρακτηριστικῶς ὁ σ. λέγει τὰ ἔξῆς: «Καταγράφουμε τὰ ἀποτελέσματα τῆς ἐπίπονης προσπάθειας περιχωρήσεως τοῦ παλαιοῦ καὶ τοῦ καινοῦ κατὰ τὴν ἐνάσκηση τῆς Ποιμαντικῆς τέχνης καὶ ἐπιστήμης σύμφωνα μὲ τὴν ὑπόδειξη τοῦ Κυρίου (Ματθ. ۱۷: ۵۲). Ελπίζουμε ὅτι δὲν θὰ προκαλέσουμε τὸ ἄνοιγμα τοῦ ἀσκοῦ τοῦ Αἰόλου, ἀλλὰ θὰ εὐχηθοῦμε νὰ φυσήσει οὐρίος ἄνεμος καὶ νὰ παρασύρει τὸ μὲ ἀναπεπταμένα τὰ ιστία καλοτάξιδο σκαριώ τῆς Ἐκκλησίας, εὐχόμενοι καλοὺς πλόες. Ο Κυβερνήτης τοῦ πλοίου τοὺς ἐγγυᾶται» (σ. 13).

Στὸ τέλος τοῦ βιβλίου (σσ. 132-162) παρατίθεται πλουσία ἐλληνικὴ καὶ ἔνη Βιβλιογραφία, ἡ ὁποία περιλαμβάνει, κατ' ἀπόλυτη ἀλφαριθμητικὴ σειρά, κυρίως πηγὲς καὶ βοηθήματα, ποὺ χρησιμοποιήθηκαν γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῆς περὶ ἡς ὁ λόγος μελέτης. Συμπεριελήφθησαν ἐπίσης ἐπιλεκτικῶς ὄρισμένοι τίτλοι, ποὺ βοηθοῦν στὴν ἐμβάθυνσι τῶν θεμάτων καὶ ἄλλοι ποὺ ὀδηγοῦν σκοπίμως πέραν ἀπὸ τὸν προβληματισμὸ τῆς παρούσης φάσεως τῆς συγγραφῆς.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω γίνεται φανερόν, ὅτι τὸ ὄλον ἔργον τοῦ κ. Σταυροπούλου, τὸ ὁποῖο κυκλοφορεῖ μὲ καλλιτεχνικὸ ἔξωφυλλο σὲ ὥραια ἔκδοσι τοῦ ἐκδοτικοῦ οίκου «Ἀρμός», διακρίνεται γιὰ τὴν εὔστοχη ἐκλογὴ τῆς ὑλῆς γιὰ τὴν πολυδυάστατη μύησι τῶν ἀναγνωστῶν στὶς διάφορες πτυχὲς καὶ γιὰ τὴν ἔξαιρετη συγχρονισμένη γλωσσικὴ διατύπωσι τῶν ἐπὶ μέρους θεμάτων γιὰ τὴν πρωτοτυπία στὴν κατάταξι καὶ ταξινόμησι τῶν κεφαλαίων καὶ παραγράφων γιὰ τὸν συνδυασμὸ τῆς ὁρθοδόξου παραδόσεως μὲ σημερινὲς προοπτικὲς καὶ γιὰ τὸ πρωτοποριακὸ ἄνοιγμα νέων ὄδῶν, τὶς ὁποῖες

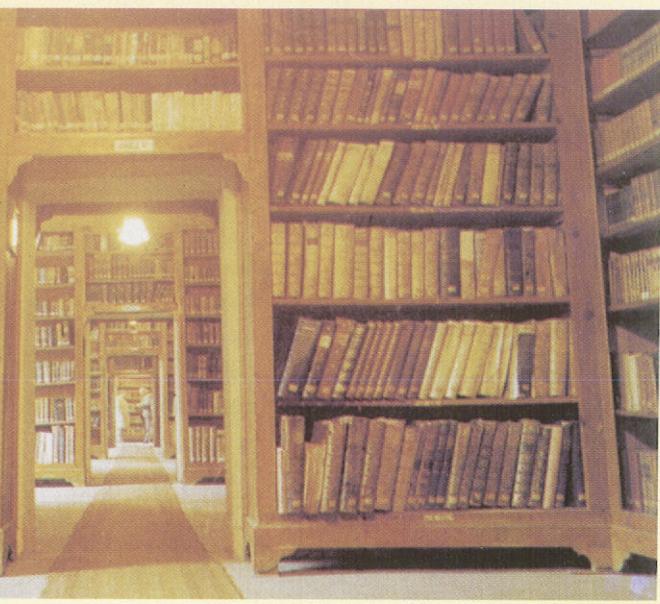
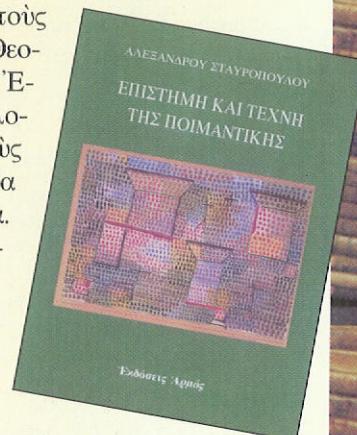
ὁ σ. ὑποδεικνύει ὡς ἐπαῖων. Στὸ ἔργο αὐτὸ καποπτῷζεται ἡ εὐδύτης τῶν ὄριζόντων τοῦ κ. Σταυροπούλου καὶ κατὰ εὐγλωττον τρόπο προβάλλεται ὅλη ἡ συνοπτικῶς καὶ συχνὰ ἐπιγραμματικῶς παρουσιαζομένη ἐμπειρία του ὥχι μόνον ἐκ τῆς παραδομένης θεωρίας τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου, ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν σπουδῶν του στοὺς τομεῖς τῆς ὅλης Πρακτικῆς Θεολογίας, τῶν Οἰκογενειακῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῆς Ψυχολογίας, δηλαδὴ κλάδων, γιὰ τοὺς ὁποῖους ἔχει εἰδικὰ πτυχία καὶ διδακτορικὰ διπλώματα. Ἐπὶ πλέον ἔχει πλουσίαν πεῖρα ἐκ τῆς –κατὰ συγχρονισμένον διαλογικὸν τρόπον (μὲ σεμινάρια καὶ πρακτικὲς ἐφαρμογές)– διδασκαλίας ἀπὸ αὐτὸν τῶν μαθημάτων τῆς Ποιμαντικῆς, τῆς Ποιμαντικῆς τοῦ γάμου καὶ τῆς οἰκογενείας, τῆς Συμβουλευτικῆς Ποιμαντικῆς, τῆς Εἰσαγωγῆς στὴν Ψυχολογία καὶ τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Κοινωνικῆς Διακονίας. Τὰ τελευταῖα χρόνια οἱ προσπάθειές του ἐπικεντρώνονται στὸν διάλογο μεταξὺ Θεολογίας καὶ Ἐπιστημῶν τοῦ ἀνθρώπου μὲ στόχο τὴν οἰκοδόμησι μᾶς ἐπίκαιος Ποιμαντικῆς Ἀνθρωπολογίας, ἡ ὁποία συνιστᾶ τὴν ἀφετηρία γιὰ μὰ ὁρθὴ διαποίμανσι τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου.

Νομίζουμε ὅτι τὸ βιβλίο τοῦ κ. Σταυροπούλου, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐκλεκτὸς καὶ τακτικὸς συνεργάτης τοῦ «Ἐφημερίου», πρέπει νὰ κοσμῇ τὴν βιβλιοθήκη τῶν ιερέων, οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν τὴ συνεχῆ ἐπιμόρφωσι καὶ τὴν ἀνανέωσι τοῦ πνευματικοῦ ἔξοπλισμοῦ των, ποὺ εἶναι ἀναγκαῖος γιὰ τὴν «τέχνη τεχνῶν καὶ ἐπιστήμη ἐπιστημῶν».

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Αθαν. Κοτταδάκη,  
ΙΕΡΩΣΥΝΗ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ:  
ΠΡΩΤΟΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΣ  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Γ. ΜΥΤΙΛΗΝΑΙΟΣ  
(1900-1960), Αθήνα 1997, σσ. 290.

Ο κ. Κοτταδάκης δὲν εἶναι ἀπὸ τοὺς ἐπαγγελματίες θεολόγους, ἡ γραφιάδες τῆς ἀράδας. Ἐχει δώσει λαμπρὰ δείγματα καὶ στὴν ἐκπαίδευση καὶ στὴ συγγραφή, ὅπου ἀνάλωσε τὴ ζωὴ του. Θὰ εἶχε διαπρέψει καὶ στὴν ἐπιστήμη ὃν εἶχε στραφεῖ πρὸς τὰ ἐκεῖ, ἀλλὰ τὸν τράβηξαν πνευ-

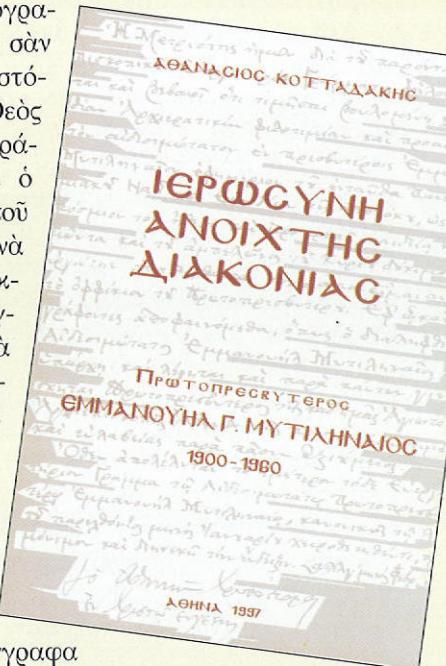


ματικώτεροι στόχοι. "Αν φίξει κανεὶς μιὰ ματιὰ στὰ ἔργα του (καὶ σ' ἐκεῖνο τῆς σημαντικῆς προσφορᾶς του στὴ Μέση Έκπαίδευση καὶ στὴν Παιδεία γενικώτερα), θὰ ἔξηγήσει τὰ παραπάνω λόγια μου. Πέρος ἀπὸ μιὰ πληθώρα μελετῶν καὶ ἄρθρων ἡ μεταφράσεών του σ' ἐκκλησιαστικά - θρησκευτικά περιοδικά, ό κ. Κοτταδάκης ἔχει γράψει καὶ μιὰ σειρὰ βιβλίων, ποὺ τὸν τοποθετοῦν στὴν πρώτη σειρὰ τῶν νεωτέρων μας χριστιανῶν διανοητῶν καὶ σύγχρονα προσλήματα, περνάει στ' ὁγιολογικὰ καὶ πατερικὰ κείμενα (μὲ εἰσαγωγὴ καὶ μετάφραση), καὶ φθάνει στὶς τόσο ἐπιτυχημένες Βιογραφικὲς δοκιμές, ὅπου κυριολεκτικὰ διαπρέπει. Ό κ. Κοτταδάκης εἶναι πράγματα ἔνας ἔξοχος συναξαριστὴς τοῦ Κ' αἰώνος! Δὲν φωτογραφίζει, ἀλλὰ ζωγραφίζει καὶ μεγεθύνει προσωπικότητες καὶ ὀδηγητικὲς μορφὲς τῆς ὁρθοδόξου πνευματικότητος, τὶς ὁποῖες προδόλλει μὲ ὑποδειγματικὴ σεμνότητα. Τὸ βιβλίο, ποὺ μᾶς δίνει σήμερα τὴν εὐκαιρία νὰ μιλήσουμε γιὰ τὸν ταπεινὸν αὐτὸν συγγραφέα, εἶναι τὸ δέκατο τέταρτο στὴ σειρὰ τῶν βιογραφικῶν δοκιμῶν του, καὶ εἶναι ἀφιερωμένο στὸν μακαριστὸ π. Ἐμμανουὴλ Γ. Μυτιληναῖο, ἔναν ἀπὸ τοὺς πιὸ προικισμένους ἐκκλησιαστικοὺς δημοσιογράφους τοῦ αἰώνος μας, μαθητὴ καὶ συνεργάτη τοῦ πρυτάνεως τοῦ Ἑθνικοῦ Παν/μίου, ἀλλὰ καὶ τῶν «δημοσιογραφικῶν καλάμων» ἀειμνήστου καθηγητοῦ Γεργορίου Παπαμιχαήλ (διευθυντῶν ἄλλοτε καὶ τῶν δύο τοῦ περιοδικοῦ «Ἐκκλησία»). Πρόσφατα ἔχουν κυκλοφορήσει κι ἄλλα δυὸς βιβλία στὴ σειρὰ τῶν «Βιβλιογραφικῶν Δοκιμῶν» τοῦ κ. Κοτταδάκη: «Μορφὲς μεγάλων ὥδων» (Ἀθήνα 1996, σσ. 202) καὶ «Γυναῖκες ὅλης ἀγάπης» (Ἀθήνα 1997, σσ. 294).

Ο π. Μυτιληναῖος ἦταν ἔνας πολυτάλαντος καὶ ἀνοιχτόμυαλος κληρικός, καὶ χρειαζόταν ἀνάλογο συγγραφέα γιὰ νὰ τὸν βιογραφήσει. Ιερόπαις, ἀπὸ τὴ Σαντορίνη, διῆλθε «διὰ πυρὸς καὶ σιδήρου» κυριολεκτικὰ ὥσπου νὰ ὀλοκληρώσει τὶς σπουδές του, μέσα σὲ χίλιες δυὸς ἀντιξότητες καὶ μὲ μιὰ ὑγεία πολὺ εὐθραυστη, καὶ μὲ τὴν δοήθεια τοῦ μακαριστοῦ Ἀρχιεπισκόπου Χρυσοστόμου Παπαδοπούλου νὰ γίνει κληρικός. Ἀγωνιστὴς μὲ πύρινο ξῆλο καὶ ἀσυνήθη δυναμισμό, μὲ ἡγετικὰ χαρίσματα σπάνια, συνεργάστηκε μὲ ζωντανὰ στελέχη χριστιανικῶν ὁμάδων γιὰ τὸ καλὸ τῆς ἐνορίας, καὶ τῆς Ἐκκλησίας γενικώτερα. Χτυπήθηκε, ὅπως ὅλοι ὅσοι ἐργάζονται στὴν (καὶ γιὰ τὴν) Ἐκκλησία καὶ παρεξηγημένος ἄλλαξε τόπο κ' ἔφευγε γι' ἄλλο μετερίζι, σφραγίζοντας μὲ τὴν ἀνεπανάληπτη προ-

σωπικὴ πρωτοβουλία καὶ πρωτοπορία τὰ διακονήματα ποὺ ἡ Ἐκκλησία τοῦ ἀνέθετε. Ό κ. Κοτταδάκης, ἔχοντας στὴ διάθεσή του ὅλα τὰ «τεκμήρια» τῆς φωτεινῆς πορείας ἀλλὰ καὶ τῶν δοκιμασῶν τοῦ π. Ἐμμανουὴλ (ό ύπογραφόμενος τὸν ἐγνώρισε καὶ συνεργάστηκε μαζί του στὰ φοιτητικὰ χρόνια του, 1951-1955), ἔπλεξε καὶ σύνθεσε τὴν «οὐδύσσεια» τοῦ πολύπλακτου κληρικοῦ μὲ καταπληκτικὴ καὶ γοητευτικὴ μαεστρία. Παραθέτει ντοκούμεντα συγκλονιστικὰ καὶ κάνει τὴν τόσο ἐνδιαφέρουσα βιογραφία νὰ διαδάξεται σὰν ἀστυνομικὸ μυθιστόρημα. Ἰσως, ό Θεὸς οἰκονόμησε τὰ πράγματα ἔτοι, ὥστε ὁ πρωτότοκος γιὸς τοῦ π. Μ. (Γιῶργος) νὰ γνωρίσει καὶ νὰ ἐκτιμήσει τὸν συγγραφέα μας καὶ νὰ τοῦ ἐμπιστευτεῖ ὅλα τὰ στοιχεῖα γιὰ τὴ βιογράφηση τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ αὐτοῦ ἀνδρός! Εἶναι πρὸς τιμὴν τοῦ σ., ποὺ δέξιοποίησε κριτικὰ ὅλα τὰ ἔγγραφα καὶ τὰ ντοκούμενα, ὥστε νὰ δηγεῖ ὅχι ἔνα μίζερο καὶ ἀνιαρό χρονικό, ἀλλὰ μιὰ ζωντανὴ καὶ ἀνάγλυφη ἀναστύλωση ἐνὸς παρεξηγένενου καὶ πικραμένου ἀνθρώπου τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ βιβλίο ἐκδόθηκε, ὅπως γράφεται στὸν «κολοφώνα», «μὲ τὴ φροντίδα καὶ μὲ τὶς δαπάνες τῶν παιδιῶν τοῦ ιστορούμενου, καὶ τὴν ἀφιλοκερδῆ συμβολὴ τοῦ συγγραφέα». Ἡ ὡραία πρωτοβουλία τῶν παιδιῶν τοῦ π. Ἐμμανουὴλ καὶ ἡ γενναία συμβολὴ τοῦ σ., εἶναι μιὰ πνευματικὴ προσφορὰ στὴν πνευματικὴ ζωὴ τοῦ τόπου, γιατὶ φωτίζει χαρακτηριστικὲς στιγμὲς μιᾶς ἐποχῆς καὶ ἀποδίδει, μὲ δικαιοσύνη καὶ εὐθυχρισία, πιστὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴ ιστορία μιᾶς δύντως ταραγμένης ἐποχῆς. Ἐνα διάλογος ταραγμένος καὶ ἀξιανάγνωστο. Στήσιμα καὶ παραδεξηγοῦνται ἡ διώκονται ἀνεξήγητα, καὶ ἀς διακονοῦνται ἡ Ἐκκλησία καὶ τὸν λαὸ τοῦ Θεοῦ.

Π. Β. ΠΑΣΧΟΣ



Πρ. Λεοντοπόλεως Σωφρονίου Εύστρατιάδου,  
**ΑΓΙΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ**  
**ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ**, ἔκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος,  
Ἀθῆναι 1996, σσ. 483.

**Τ**ὸν καλύτερον ἵσως καὶ τὸ πιὸ ἄρτιο ἔργο τοῦ μακαριστοῦ πρώην Λεοντοπόλεως Σωφρονίου (Εύστρατιάδου), τὸ ὅποιο πρόλαβε νὰ ὀλοκληρώσει (ἄλλὰ ὅχι καὶ νὰ ἐκδώσει) πρὸ τὸν καλέσει ὁ Κύριος. Ἐνῷ ἔργαζότανε σὲ ἄλλα ἔργα (Θεοτοκάριον, Εἰρημολόγιον, Καταλόγους Ἅγιορειτικῶν Χειρογράφων κ.ἄ.), ὁ σ. μάζευε ἀγιολογικὸν ὑλικὸν γιὰ τὴν συμπλήρωση τοῦ Ἅγιολογίου του, τὸ ὅποιο εἶναι τὸ πληρέστερο γιὰ τὴν ἐποχὴ του, ἄλλὰ καὶ ἵσαμε τὶς μέρες μας. Ὁ Καθηγητὴς κ. Εὐάγγελος Θεοδώρου, ποὺ προλογίζει τὴν παροῦσα ἔκδοση - ἀνατύπωση, ὑπογραμμίζει τὴν σημασία τῆς προσφορᾶς τοῦ Σωφρονίου καὶ τὴν σπουδαιότητα ποὺ ἔχουν τέτοια ἔργα γιὰ τὴν πνευματικὴν ζωὴν τῶν τέκνων τῆς Ἐκκλησίας. (Δὲν εἶναι ἀσκοπο, ἵσως, νὰ σημειωθεῖ ἐδῶ, πὼς ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ πολυγραφώτατου Σωφρονίου, θὰ μποροῦσε ἡ Ἐκκλησία ν' ἀξιοποιήσει ἐκδίδοντας ἔνα μεγάλον ἀριθμὸν ἀρθρῶν καὶ μελετῶν του, ἐγκατεσπαρμένων σὲ περιοδικὰ κι ἐφημερίδες, δυσεύρετα καὶ δύσχορηστα σήμερα, χρησιμώτατα ὠστόσο γιὰ τὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν ζωὴν τῆς Ἐκκλησίας).

Ὁ Εύστρατιάδης δὲν ἦταν ἐπιστήμων, μὲ αὐστηρῷ μέθοδῳ καὶ ἔξαντλητικὴ ἔρευνα: εἶχε, ὅμως, τὴν τύχη καὶ τὴν εὐλογία νὰ γνωρίσει ἀπὸ κοντὰ τὶς μεγάλες ὄντια τῆς Βασιλείου της Μοναρχίας, Ἱεροσολύμων, Ἀγ. Όρους, Παρισίων, ἥ καὶ νὰ συνεργαστεῖ μὲ Μοναχοὺς λογίους, ἀπ' ὅπου συνέλεξε ὑλικὸν χοησιμώτατο -καὶ γιὰ τὴν προετοιμασία τῆς κριτικῆς ἐκδόσεως τῶν λειτουργικῶν διδιλίων τῆς Ἐκκλησίας μας, ἄλλὰ καὶ γιὰ τὴν συγκρότηση ὁρθοδόξου Ἅγιολογίου καὶ Ἐορτολογίου. Δυστυχῶς, δὲν εἶναι πάντοτε ἀσφαλῆς ἡ μέθοδός του καὶ αὐτὸν ἐπηρεάζει τ' ἀποτελέσματα τῆς ἔργασίας του, γιὰ τὴν ὁποία πολλὲς φορὲς κρίθηκε αὐστηρότατα. Ἀν, ὅμως, γι' ἄλλα ἔργα του ἔχουμε κάποιες ἐπιφυλάξεις ἥ ἔρωτηματικά, τὸ Ἅγιολόγιον του ἔγινε δεκτὸ μ' ἐνθουσιασμό, σχεδὸν ἀπ' ὅλους. Παρ' ὅλες τὶς πιθανές ἐλλείψεις του, εἶν' ἔνα Ἅγιολογικὸν Λεξικόν, τὸ ὅποιο θὰ παραμείνει ἐν χρήσει

γιὰ πολλὰ χρόνια: καὶ γιὰ τὴν συστηματικὴν κατάταξη, καὶ γιὰ τὴν πληθώρα τῶν νέων στοιχείων ποὺ προσφέρει, καὶ γιὰ τὶς πηγές (ποὺ μὲ τὴν χρήση τῶν χειρογράφων) ἀξιοποιεῖ, ἄλλὰ καὶ γιὰ τὶς συμπληρώσεις-διορθώσεις ποὺ προτείνει στοὺς ἐν χρήσει παλαιοὺς Συναξαριστάς.

'Απὸ τὴν ἄποψη τοῦ περιεχομένου, τὸ Ἅγιολόγιον τοῦ Εύστρατιάδου εἶναι ὅχι μόνο εὐχοηστο, μὲ τὴν ἀλφαριθμητικὴν κατάταξη τῶν Ἅγιων καὶ τῶν Ἐορτῶν, ἄλλὰ καὶ περιεκτικότατο στὰ κύρια καὶ οὐσιώδη στοιχεῖα, τὰ ὅποια εἶναι ἀπαραίτητα γιὰ ἔνα τέτοιο ἀγιολογικὸν ἔργο, δίνοντας μὲ πρακτικὸν τρόπο, συντομία, σαφήνεια καὶ ἀπλὴ ὁρολογία τὸν διόν τοῦ Ἅγιου καὶ τὴν βασικήν, ἐνίστε, διδιλιογραφία (ἀκολουθίες, χειρόγραφα κ.λπ.).

'Εδῶ στὸ τέλος, πρέπει νὰ μνημονευθοῦν κι ἐκεῖνοι ποὺ ἔπαιξαν κάποιο ρόλο στὴν α' ἔκδοση τοῦ ἔργου (1960), τὸ ὅποιο μᾶς εἶχε σταλεῖ ἀπὸ τὸ Παρίσι (μέσω τοῦ Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας), στοιχειοθετημένο, σὲ μορφὴ τυπογραφικῶν δοκιμίων, δυσαναγνώστων κι ἐφθαρμένων ἐν πολλοῖς. Ὁ συνεργάτης του π. Ἀθηνόδωρος Παραδείσης (ὁ ὅποιος τύπωνε καὶ τὸ περιοδικὸν τοῦ Σωφρονίου «Ρωμανὸς ὁ Μελαφόδος», πολυτιμότατον ὄσο καὶ δυσεύρετο), εἶχε συμμαζέψει στοργικὰ τὰ χειρόγραφα τοῦ φύλου του Σωφρονίου. Κατόπιν, ὁ ἀρχιμ. καὶ μετὰ Ἐπίσκοπος Ρήγιου Μελέτιος (Καραμπίνης), ποὺ ἔγινε μετὰ Μητροπολίτης Γαλλίας κι ἐκοινήθη προσφάτως, τὰ φρόντισε νὰ μὴ χαθοῦν καὶ τὰ ἔστειλε στὸ Πατριαρχεῖον Ἀλεξανδρείας, ἀπ' ὅπου (τῇ μεσολαβήσει τῶν, ἀειμνήστων τώρα, Βασιλείου Βέλλα, Γεν. Δ/ντοῦ Ἀποστολικῆς Διακονίας, π. Ἐμμανουὴλ Μυτιληναίου, Δ/ντοῦ Τύπου καὶ π. Ἰω. Σπ. Ράμφου, Δ/ντοῦ τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου) ἥρθαν στὴν Ἀποστολικὴν Διακονία, μᾶζη μὲ ἄλλους φανέλους, πρὸς ἔκδοση. Τὸ Τυπογραφεῖο ἀνέθεσε στὸν εἰδικὸν περὶ τὰ ἀγιολογικὰ π. Ἰω. Ράμφο τὸν ἔλεγχο τῶν δοκιμίων καὶ τὶς πιθανές διορθώσεις, γιὰ τὴν ἐτοιμασία εὑπρεπῶν σελίδων, πρὸς ἔκτυπωση. Ὁ π. Ἰωάννης, προθύμως καὶ μὲ πολλοὺς κόπους, προχωρησε στὴν ἀνακάθαρση καὶ στὴ συμπλήρωση, ὅπου χρειαζόταν, καὶ διόρθωσε δουλεύοντας ὑπομονετικά (μὲ τὴν δοήθεια καὶ τοῦ ὑπογραφομένου) ὅλο τὸ ἔργο (ἀπὸ τοῦ 1954 καὶ ἐξῆς, ὡς τὴν ὡρα τῆς ἐκτυπώσεως).

Π. Β. ΠΑΣΧΟΣ



# ’Αρχαία καὶ χριστιανικὴ Ἀθῆνα στὸν Πλάκα

Τῆς κ. ΕΙΡΗΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΟΥ  
Πτυχ. Θεολογίας & Πολιτ. Έπιστημῶν. Διπλωματούχου Ξεναγοῦ



**M**ιά από τις πιο γραφικές πλατείες της Αθήνας, και μάλιστα πολὺ κοντά στὸ κέντρο, είναι η Πλατεία τοῦ Λυσικράτους. Φθάνομε σ' αὐτήν είτε ἀνεβαίνοντας τὴν ὁδὸν Δυσικράτους ἀπέναντι ἀκριβῶς ἀπὸ τὴν Πύλη τοῦ Ἀδριανοῦ, εἴτε ἀπὸ τοῦ Μακρυγιάννη, ἀνεβαίνοντας τὴν ὁδὸν Βύρωνος, ποὺ στὴν ἀρχῇ τῆς κομιτεῖται τώρα μὲ τὸ ἄγαλμα τοῦ Μακρυγιάννη, τοῦ Στρατηγοῦ τοῦ 1821.

Σ' αὐτὴν τὴν Πλατεία, ὅπως καὶ σὲ μερικὲς ἄλλες γωνίες τῆς Παλαιᾶς Αθήνας, συναντοῦμε, κοντὰ κοντά, τὰ «Δύο Πρόσωπα τῆς Ἑλλάδος», δηλαδὴ τὸν Ἀρχαῖο καὶ τὸν Χριστιανικὸ πολιτισμὸ μας. (Υπάρχει σχετικὸ βιβλίο, καὶ μάλιστα δρασευμένο, μὲ αὐτὸν τὸν τίτλο).

Σ' αὐτὴν λοιπὸν τὴν Πλατεία οὐφένεται μέσα ἀπὸ ἔνα ἀνασκαμένο ἀρχαιολογικὸ χῶρο, αὐθεντικότατο, τὸ Χορηγικὸ Μνημεῖο τοῦ Λυσικράτους, ἀναδύοντας τὴν χάρι καὶ τὴν κομψότητα τῶν μνημείων τοῦ 4ου π.Χ. αἰ. Τὸ πεντελικὸ του μάρμαρο, χρυσωμένο ἀπὸ τὴν πατίνα τοῦ χρόνου, μοιάζει σὰν νὰ πάλλεται ἀπὸ ζωὴν.

Ο Λυσικράτης ἥταν ἔνας πλούσιος Ἀθηναῖος, ποὺ εἶχε δώσει σεβαστὸ ποσὸν πρὸς τὴν Πολιτεία γιὰ τὸ ἀνέβασμα κάπουσ ἀπὸ τὰ περίφημα θεατρικὰ ἔργα (Τραγωδίες καὶ Σατυρικὰ Δράματα), γιατὶ τὸ θέατρο ἐθεωρεῖτο τότε ἀπὸ τὴν Ἀθηναϊκὴ Δημοκρατία ὡς ἐκπαιδευτήριο τοῦ λαοῦ. Γ' αὐτὸν οἱ χορηγίες αὐτὲς τῶν πλουσίων Ἀθηναίων πολιτῶν ἥταν ὑποχρεωτικὲς καὶ ὀνομάζοντο «λειτουργίες», δηλαδὴ ὑπηρεσίες τοῦ λαοῦ πρὸς τὴν Πολιτεία. (Η ἀρχαῖα Χριστιανικὴ Ἐκκλησία χρηματοποίησε αὐτὴν τὴν λέξιν γιὰ νὰ ὀνομάσῃ τὸ «ἔργο τοῦ λαοῦ» πρὸς τὸν Θεό).

Τὰ θεατρικὰ αὐτὰ ἔργα τὰ παρουσίαζαν στὴν Ἀθήνα στὸ Θέατρο τοῦ Διονύσου (εἰσόδος στὸν δρόμο πρὸς τὴν Ἀκρόπολη) κατὰ τὶς μεγάλες θρησκευτικὲς ἔορτὲς τὰ «Διονύσια», ἀφοῦ τὸ θέατρο γεννήθηκε στὴν Ἑλλάδα μέσα στὴν λατρεία τοῦ Διονύσου. Γ' αὐτὸν στὸ Μνημεῖο τοῦ Λυσικράτους φέρεται στὸ ἐπάνω μέρος ὄλογυρα μιὰ λεπτότατη φρίξα σκαλισμένη στὸ μάρμαρο, ποὺ παρουσιάζει τὴν ζωὴ τοῦ Διονύσου, σύμφωνα μὲ τὴν ἐλληνικὴ Μυθολογία.

Οταν τὸ θεατρικὸ ἔργο, γιὰ τὸ ὅποιο ἔνας χορηγὸς εἶχε πληρώσει, κέρδιζε τὸ δρασεῖο τοῦ θεατρικοῦ Διαγωνισμοῦ, ὁ χορηγὸς αὐτὸς εἶχε τὸ δικαίωμα νὰ ἔγειρῃ ἔνα μνημεῖο πρὸς τιμὴν του μέσαι στὴν πόλη, ἐπάνω στὸ ὅποιο τοποθετοῦσε τὸ δρασεῖο του, ποὺ ἥταν ἔνας τρίποδας. (Μέχρι σήμερα ἔχομε στὴν Πλάκα, ποὺ εἶναι ἡ ἀρχαῖα Ἀθήνα, στὴν ὁδὸν Τριπόδων, ἡ ὅποια εἶναι στὸ ἴδιο μέρος τοῦ ἀρχαίου δρόμου, ποὺ ἐκομεῖτο μὲ τὰ χορηγικὰ αὐτὰ μνημεῖα. Ἡ ὁδὸς Τριπόδων ἔκπνει ἀπὸ τὴν Πλατεία τοῦ Λυσικράτους καὶ προχωρᾶ πρὸς τὸ ἐσωτερικὸ τῆς Πλάκας).

Στὸν ἀριστερὸ δρόμο τῆς Πλατείας, ποὺ ἀρχίζει στὸ τέλος τῆς ὁδοῦ Βύρωνος καὶ καταλήγει πρὸς τὰ ἐπάνω σὲ σκαλάκια, συναντοῦμε τὸ Χριστιανικὸ μνημεῖο, δηλαδὴ τὴν μικρὴ ἐκκλησία τοῦ Ἀγ. Δημητρίου. 'Απ' ἔξω δὲν ἔχει τίποτε τὸ ἐντυπωσιακὸ ὡς ἀρχιτεκτονική. Καὶ ἂν κανεὶς περάσῃ δίχως νὰ προσέξῃ μιὰ λεπτομέρεια, μπορεῖ νὰ τὸ προσπεράσῃ, χωρὶς νὰ

δώσῃ πολὺ σημασία. Υπάρχει ὅμως στὴν εἰσόδο μιὰ μαρμάρινη ἐπιγραφή: «ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΝΤΑΥΘΑ ΙΕΡΟΝ ΝΑΟΝ ΤΟΥ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΔΙΗΚΟΝΗΣΕΝ Ο ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΔΙΑΚΟΣ».

Δίπλα στὴν ἐπιγραφὴ αὐτὴ ἔναι εἰναι ἐντοχισμένο ἔνα παλαιὸ χριστιανικὸ ἀνάγλυφο ποὺ ἀποτελεῖ τὴν κτητορικὴ ἐπιγραφή. Δηλαδὴ τὰ στοιχεῖα τῆς ιδρύσεως τοῦ Ναοῦ. Ἐχει χρονολογία 1404, τὸ ὄνομα τοῦ Ἀγ. Δημητρίου καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἰδρυτοῦ Φωκᾶ Μπενιζέλου. Ἀπὸ αὐτὸν τὸ ὄνομα καταλαβαίνομε ὅτι πρόκειται γιὰ κάποιον πρόγονο τῆς Ἀγ. Φιλοθέης, ἡ ὅποια εἶχε αὐτὸν τὸ οἰκογενειακὸ ὄνομα καὶ ἔρισμε ὅτι κατοικοῦσε στὴν Πλάκα.

Τὸ ἐσωτερικὸ τοῦ Ναοῦ ἔχει διατηρήσει τὸν τύπο τῶν μικρῶν μεταβύζαντινῶν ναῶν μὲ τὶς χαμηλὲς καμάρες καὶ τὴν ἐντονή κατανυκτικότητα.

Πρὸν δύο χρόνια ἔγινε ἐκεῖ ὁ διορισμὸς τοῦ π. Ἰωάννου, ἐνὸς νέου προσδυτέρου, ὁ ὅποιος μὲ τὴν ἐπίσης νέα προεδρύτερο του δημιούργησαν μιὰ πολὺ ἐντονη λατρευτικὴ ζωὴ. Καθημερινὰ τελεῖται Ὁρθος καὶ Θεία Λειτουργία ἀπὸ τὶς 5.50' π.μ. ὡς τὶς 8 ἡ ὥρα. Κάθε ἀπόγευμα τελεῖται Εσπερινὸς στὶς 6 μ.μ. καὶ κάθε δράδυ Ἀπόδειπνο στὶς 8 μ.μ.

Ἐχουν καὶ οἱ δύο μία ἀσκητικὴ προσωπικότητα, ἀλλὰ εἶναι πολὺ κοινωνικοί. Στὸ πίσω μέρος τοῦ ναοῦ ὑπάρχει τὸ Πρεσβύτεριο μὲ μιὰ μεγάλη φιλόξενη αὐλὴ ὅπου συναντᾶ κανεὶς συχνὰ νέους νὰ συνομιλοῦν μὲ τὸν π. Ἰωάννη.

Στὸν ναὸ αὐτὸν ὑπάρχει ἀκόμη μία εὐχάριστη ἐκπλήξη: κάποια νέα κοπέλλα ψάλλει δινδυνή μουσικὴ μὲ ζωντανή καὶ ἐκφραστικὴ φωνὴ ποὺ ἐκπλήσσει.

Διαπιστώνομε λοιπὸν ὅτι ὁ Ἀγ. Δημήτριος Πλάκας ἀποτελεῖ μιὰ ζεστὴ ἀγκαλιὰ γιὰ τὴν νεότητα, καὶ ἔνα παράδειγμα διώσεως τοῦ ἀπολύτου τῆς Ἀληθείας τοῦ Εὐαγγελίου, ἀφοῦ ὁ Ἀγ. Δημήτριος ἥταν πολὺ νέος ὅταν ἐδωσε τὴν ζωὴ του μὲ τὸ φρικτὸ αὐτὸν μαρτύριο, γιὰ νὰ ὑπερασπίσῃ τὸ Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ, καὶ ὁ Ἀθανάσιος Διάκος ἥταν ἐπίσης πολὺ νέος ὅταν καὶ αὐτὸς πέρασε ἔνα ἄλλο φρικτὸ μαρτύριο περιφρονώντας τὴν πλάνη τοῦ Ἰσλάμ καὶ προτιμώντας νὰ πεθάνῃ Χριστιανός.

Σ' αὐτὴν τὴν Πλατεία ἔξησε γιὰ λίγο καὶ μία ἄλλη νεανικὴ προσωπικότης ποὺ δοξάσθηκε, ἃς ἥταν ξένος, γιατὶ ἐδωσε τὴν ζωὴ του ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τῆς Ἑλλάδος, πεθαίνοντας ἀπὸ βαριὰ ἀσθένεια κατὰ τὴν πολιορκία τοῦ Μεσολογγίου (19.4.1824). Κατὰ τὸ διάστημα κάποιας διαμονῆς του στὴν Ἀθήνα εἶχε φιλοξενηθῆ στὸ μοναστήριο Φραγκοσκανῶν μοναχῶν (τῶν Καποτάνιων), ποὺ δρισκόταν στὸ ἐπάνω μέρος τῆς σημερινῆς Πλατείας τοῦ Λυσικράτους ἥταν ὁ Ἀγγλός ποιητής Λόρδος Βύρων. Σὲ ἔνα ἀπὸ τὰ χειρόγραφά του ποὺ εἶχε ἐκτεθῆ στὸ Μουσεῖο Μπενάκη κατὰ τὴν Ἔκθεση ποὺ ὠργανώθηκε πρὸς τιμὴν του, στὰ 150 χρόνια ἀπὸ τὴν κοίμησί του, ἔγραψε: «Ἡ Ἑλλάδα μὲ ἔκανε ποιητή».

Ἐτσι ἡ ἀγέραστη ὁμορφιὰ τοῦ ἀρχαίου Μνημείου καὶ ἡ μνήμη τῶν νέων ἡρώων τῆς χριστιανικῆς πίστεως καὶ τῆς ἐλευθερίας, τόσο κοντὰ τὸ ἔνα μὲ τὸ ἄλλο, μᾶς θυμίζει τὰ λόγια ἐνὸς ξένου μελετητοῦ τῆς Ἑλλάδος:

«Ἐσεῖς οἱ Ἑλληνες θὰ εἰσθε πάντα ἡ νεότης τοῦ κόσμου».

# Επίκαιρα

## Καλλιτεχνοῦ τὴν ψυχὴ τοῦ ἔθνους!

Τὸν Ιανουάριο τιμήσαμε τὰ Γράμματα. Κύριος συντελεστής τους ὁ δάσκαλος. Διαχειρίζεται θησαυρὸν ἀτίμητο: τὴν παιδικὴ ψυχὴ ποὺ συνοψίζει τὸ μυστικὸν τῆς φύσεως. Τὸ παιδὶ εἶναι κεψήμιο «πιὸ πολύτιμο ἀπὸ τὸν χρυσό, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὸ γυαλὶ πιὸ εὐθραυστό» (Κομένιος).

Γιὰ τοῦτο ὁ ἐκπαιδευτικὸς δὲν πρέπει νὰ εἶναι κοινὸς ἐπαγγελματίας, φρεφώνο μερικὲς φορὲς σκοτεινῶν ρευμάτων, ἀλλὰ μυσταγωγός. Διδάσκει μὲ τὰ λόγια, ἐμπνέει μὲ τὸ παράδειγμα. «Τίποτα πιὸ ψυχὸν ἀπὸ τὸν δάσκαλο ποὺ περιορίζεται στὰ λόγια μόνο» (Ιω. Χρυσόστομος). Η ἀγωγὴ δημιουργεῖ ἀνθρώπους καὶ ἡ μάθηση σοφίους. Ο δάσκαλος ἀθόρυβα καλλιτεχνεῖ τὴν ψυχὴ τοῦ ἔθνους. Προσάγει τὴν ἥμική τῆς κοινωνικῆς ζωῆς. Τοῦτο κατορθώνεται ἀν ἐνστερνοτεῖ τὸ σύνθημα ζωῆς τοῦ Πεσταλότοι ποὺ ἔγινε νὰ χραχθεῖ καὶ στὸν τάφο του: «Τὰ πάντα γιὰ τοὺς ἄλλους, τίποτα γιὰ τὸν ἑαυτό μου».

Εἶναι σφάλμα –τὴν στιγμὴ ποὺ θεσπίζονται τόσων εἰδῶν ἡμέρες κι ἔδυομάρες τιμητικές– νὰ μὴ θεσπιστεῖ μέρα ἔστω εὐγνωμοσύνης πρὸς τιμὴν τῶν ἐκπαιδευτικῶν. Καὶ γιατὶ ὅχι νὰ μὴ σητθεῖ μνημεῖο τοῦ ἀγνώστου διδασκάλου;

## Η συμπύκνωση τῆς Γραφῆς

Δράμα σὲ δύο πράξεις, πέρα γιὰ πέρα ἀνθρώπινο ποὺ συγκλονίζει. Τὸ γραφαν ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ ἀμάρτια τοῦ ἀνθρώπου. Οἱ ύπέροχοι τόνοι τοῦ μηνύματος του εἰσχωροῦν στὰ τριόβαθα τῆς ψυχῆς. Δονοῦν τὶς πιὸ εὐαίσθητες χροδές της. Η παραδολὴ τοῦ ἀσώτου: Βάθος καὶ πλάτος καὶ πλοῦτος θείας ἀγάπης. Μᾶς ὑπενθυμίζει πῶς ὁ Θεὸς δὲν εἶναι μόνο πνεῦμα, ἀλλὰ καρδιά!

Ο ἀσύγκριτος καλλιτέχνης στὴν πρώτη πράξη παρουσιάζει δύο καρδιές. Η μία ἀγάπατὴ καὶ ματώνει. Η ἄλλη ἀδιαφορεῖ καὶ ἀπομακρύνεται. Στὴ δεύτερη πράξη οἱ ἴδιες καρδιές. Η πατρικὴ γεμάτη πάντα τρυφερότητα, πανηγυρίζει. Η ἄλλη ματωμένη ἀπὸ συντοιχίη ἐπιστρέφει. Τὸ δρόμο τοῦ γυρισμοῦ στὸν Πατέρα δείχνει στὸν ἀσώτο ἡ εὐλογημένη μετάνοια.

Ο Χριστιανὸς ἔχει τὴν πηγὴ του στὴν καρδιὰ τοῦ Θεοῦ. Ο Χριστὸς μᾶς προσφέρει ζωντανὸν σύστημα ζωῆς, ραντισμένο μὲ τὸ Αἷμα Του. Καρδιὰ τῆς Κανῆς Διαθήκης εἶναι ἡ παραδολὴ αὐτῆς. Καρδιὰ τῆς παραδολῆς ἡ λέξη Πατήρ. «Ο Θεὸς Πατήρ: Ίδου ἡ ὅλη Θεολογία τοῦ Ἰησοῦ» (Ρενάν).

Αξίζει νὰ προσέξουμε ὅτι μέσα σὲ εἴκοσι στίχους, ἔνδεκα φορὲς συναντοῦμε τὴν λέξη «Πατήρ». Εἶναι ἡ λέξη μὲ τὴν ὁποία ὁ Χριστὸς ἔκλεισε τὴν Παλαιὰ Διαθήκη κι ἐγκαινίασε

τὴν Κανῆ. Η παραδολὴ τοῦ ἀσώτου μᾶς εἰσάγει στὸ κλίμα τῆς θείας ἀγάπης. Η ἀγάπη τοῦ Θεοῦ εἶναι ἡ ἐκφραση τῆς θεότητος· ἡ δόξα Του.

Εἰπώθηκε πῶς ἂν χάνονταν ὅλα τὰ Εὐαγγέλια καὶ σωζόταν μόνο αὐτὴ ἡ παραδολὴ, θὰ τ' ἀναπλήρωνε θαυμάσια! Άποτελεῖ συμπύκνωση καὶ περιληψὴ τῆς Γραφῆς. Τὸ δράμα αὐτὸ σὰν κείμενο –ᾶς μοῦ ἐπιτραπεῖ ἡ ἐκφραση «σενάριο»– ξετυλίγεται στὴν καρδιὰ πολλῶν ἀπὸ μᾶς. Αξίζει λοιπὸν νὰ σκύψουμε πάνω του, ὅχι σὰν ἀπλοὶ θεατές, ἀλλὰ μὲ ρόλο ἐνεργό, ποὺ τόσο μᾶς ταιριάζει...

Ἄκολουθήσαμε τὸν ἀσώτο στὸ δρόμο τῆς ἀποστασίας. «Ἄς τον ἀκολουθήσουμε ἀποφασιστικά καὶ στὸ δρόμο τῆς ἐπιστροφῆς.

## Ιατρὸς ψυχῶν καὶ σωμάτων

«Η ιατρικὴ εἶναι δῶρο τοῦ Θεοῦ. Ο Θεὸς εἶναι ὁ δοτήρας τῆς ιάσεως. Η ἀσθενεία εὖξαλείφεται μὲ τὴν ἐνέργεια τῆς προνοητικῆς Θείας Δινάμεως. Ο Χριστὸς ἀποτελεῖ τὸν μοναδικὸν θεραπευτὴ τῶν ἀνθρώπων».

Λόγια οἰκοδομῆς καὶ προσβληματισμοῦ ποὺ ἀκούστηκαν κατὰ τὴν διάρκεια τῆς ἐπιτυχημένης ἡμερίδας μὲ θέμα τὴν Πίστη, ἀλλὰ καὶ τὰ φράμακα ὡς παράγοντες τῆς υγείας, ποὺ διοργάνωσαν στὸ Πνευματικὸν Κέντρο τοῦ Ίεροῦ Μητροπολιτικοῦ Ναοῦ Ἀγίας Τριάδος ἡ Ιερά Μητρόπολις Πειραιῶς καὶ ὁ Φαρμακευτικὸς Σύλλογος τοῦ ἐπινείου. Κρήτησσοντας τὴν ἐναρξη τῆς ἡμερίδας ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Πειραιῶς κ. Καλλίνικος συνεχάρη τοὺς διοργανωτὲς γιὰ τὴν εὐαισθησία τους καὶ τόνισε ὅτι οἱ γιατροί, οἱ φαρμακοποιοὶ καὶ οἱ κληρικοὶ ἔχουν κοινὸ σκοπὸ τὴν θεραπεία τοῦ ἀνθρώπου. Ανέφερε μεταξὺ ἄλλων: «Ο Θεὸς ἐκ τῆς γῆς ἔκτισεν φάρμακον πρὸς θεραπείαν καὶ ἀνακούφισιν πόνων. Ο Θεὸς θέλει τὸν ἀνθρώπο μὲ ψυχὴ καὶ σωματικὴ υγεία γιὰ αὐτὸ ἀφροτε τὴν Ἐκκλησία σὰν ιατρεῖο γιὰ τὴν υγεία τῆς ψυχῆς, γιὰ τὴν θεραπεία τῶν τραυμάτων. Γιὰ τὰ σωματικὰ τραύματα ἔδωσε ἐπιστήμη καὶ φωτισμό, διάνοια γιὰ νὰ τὰ φροντίζουν». Γιὰ τὴν πίστη ὡς καθοριστικὸ παράγοντα τῆς σωματικῆς καὶ ψυχικῆς υγείας μῆλησε ὁ Ἀρχιμανδρίτης κ. Συμεὼν Βενετούλος, τονίζοντας: «Ο Χριστὸς πῆρε ἀπὸ τὰ σώματα τὶς ἀρρώστιες καὶ τὰ ξαλάφρωσε. Η ιάση ἀπὸ τὸν Χριστὸ τίνει ψυχοσωματική. Αρρωστάνομος γιατὶ ἡ φύση μᾶς ὑπόκειται σὲ φθορά. Η φθησκεία μπορεῖ νὰ κάνει τὸν κόσμο μᾶς υγρέστερο. Η ιατρικὴ ζητᾷ ἀπὸ τὴν φθησκεία ὅσηθεια γιὰ τὴν ιάση τῶν ἀσθενεῶν. Η πίστη ἔχει βαθιὰ ἐπιρροὴ στὴν υγεία καὶ τὴν καλὴ διάθεση τῶν ἀνθρώπων».

M. Mel.



# ΠΟΥ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΕΦΗΜΕΡΙΟΥΣ

Τοῦ κ. Εὐαγγέλου Π. Λέκκου

## ΕΠΙΔΟΜΑ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Σύμφωνα μὲ δημοσιεύματα τοῦ Τύπου, ἡ κυβέρνηση πρόκειται νὰ ρυθμίσει θετικὰ γιὰ τοὺς κληρικοὺς τὸ ἐπίδομα παραγωγικότητας (ἀπόδοσης) καὶ μάλιστα ἀναδρομικὰ ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου 1999.

Ὑπενθυμίζεται ὅτι ἡ χορήγησή του ἦταν πάγιο αἴτημα τῶν κληρικῶν καὶ τοῦ Ἱεροῦ Συνδέσμου τους, ἐνῶ ἀποφασιστικὴ ἐπίδραση εἶχε καὶ ἡ δυναμικὴ παρέμβαση τόσο τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου ἀλλὰ καὶ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου.

## ΟΧΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ ΥΓΕΙΑΣ

Μὲ ἔγγραφό του πρὸς τὸν Μακ. Ἀρχιεπίσκοπο κ. Χριστόδουλο, σὲ ἀπάντηση τοῦ ὑπ' ἄρ. πρωτ. 4989/98 Συνοδικοῦ, ὁ ὑπουργὸς 'Υγείας καὶ Πρόνοιας κ. Λάμπρος Παπαδήμας πληροφορεῖ ὅτι «στὰ ἐγγυητικὰ σήματα ποὺ ἐπικολλῶνται στὰ βιβλιάρια καὶ τὰ συνταγολόγια τῶν ἀσφαλισμένων τοῦ Δημοσίου, δὲν περιέχεται κανένα στοιχεῖο ἢ σύστημα ἡλεκτρονικῆς ἀνάγνωσης (μαγνητικὴ ταινία Bar Code ἢ ἄλλο) ποὺ νὰ δημιουργεῖ ὑποψίες ὑπαρξῆς κρυπτογραφημένων μηνυμάτων... Μπορῶ νὰ σᾶς διαθεσαιώσω ὅτι ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ἐγγυητικῶν σημάτων δὲν παρέχουν περιθώρια ἐρμηνειῶν ἢ παρερμηνειῶν σὲ ὅ,τι ἀφορᾶ τὴν ἡθική, τὴν πνευματικὴν καὶ τὴν θρησκευτικὴν ὑπόσταση τῶν πολιτῶν. Πολλῷ μᾶλλον, δὲν μποροῦν νὰ δημιουργήσουν συνειρμούς ποὺ νὰ ὀδηγοῦν σὲ προσδιορισμοὺς ἀντίθετους πρὸς τὴν χριστιανικὴν πίστη».

## ΙΕΡΩΣΥΝΗ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΒΑΤΟΥ

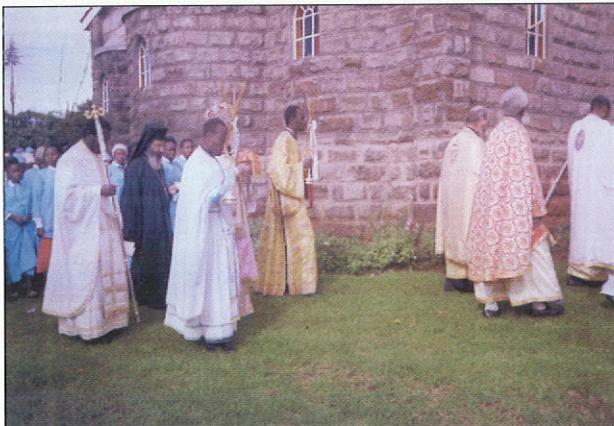
### ΑΓ. ΟΡΟΥΣ

Ἐκπρόσωποι γυναικῶν τοῦ κυβερνῶντος κόμματος ἐπισκέφθηκαν τὸν Μακ. Ἀρχιεπίσκοπο κ. Χριστόδουλο καὶ τοῦ ἀνέπτυξαν διάφορα αἰτήματα. Μεταξὺ αὐτῶν καὶ τὸ τῆς ιερωσύνης τῶν γυναικῶν καὶ τοῦ ἀθάτου τοῦ Ἅγιου Ὁρούς.

Ὦς πρὸς τὴν ιερωσύνη, τοὺς ἐξήγησε τὴν θέση τῆς Ὁρθοδόξου Ἑκκλησίας καὶ τὴν ἀπόλυτη ἀντίθεσή της στὸ νὰ δεχθεῖ γυναικες ιερεῖς. Γιὰ τὴν εἰσόδο γυναικῶν στὸ Ὁρος, ἀφοῦ τοὺς ἀνέφερε ὅτι τοῦτο ἀνήκει στὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ἐπιεσήμανε —ώς πρὸς τὴν ούσια— ὅτι πρέπει νὰ διατηρηθεῖ σεβαστὴ ἡ χιλιόχρονη παράδοση, δεδομένου ὅτι οἱ μοναχοὶ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἀξιώνουν τὸν σεβασμὸ τῆς ἀφιερώσεώς τους. Ὁμοίως, ἀρνητικὸς ὑπῆρξε καὶ στὸ θέμα τῆς καύσεως τῶν νεκρῶν, γιὰ τοὺς ὄρθοδόξους χριστιανούς, τονίζοντας ὅτι «δὲν νοεῖται ἀπὸ τὴν Ἑκκλησία ὡς ἐκσυγχρονισμὸς ἢ παραβίαση τῶν δογμάτων καὶ τῶν παραδόσεών της».

## ΤΟ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ

ποὺ διοργανώνεται ἀπὸ τὸ Γραφεῖο Ἐξωτερικῆς Ἱεραποστολῆς τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας στὴν αἴθουσα διαλέξεών της (Ιω. Γενναδίου 14 - Μονὴ Πετράκη, Ἀθήνα), ἀναζητεῖ τρόπους συστηματικῆς ιεραποστολικῆς παρουσίας καὶ παρέχει στοιχεῖα γιὰ γνωριμίᾳ μὲ τοὺς λαοὺς τῆς γῆς. Κατὰ τὸν τρέχοντα μῆνα ἡ Συνάντηση ἔγινε τὴν Δευτέρα 8 Φεβρου-



αρίου (7-10 μ.μ.) και τήν παρακολούθησαν πολλοί ένδιαφερόμενοι γιὰ τὰ θέματα τῆς Έξωτερικής Ιεραποστολῆς.

### ΣΤΑ ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ ΚΑΡΠΑΣΙΑΣ

εἶναι άφιερωμένη ἡ ἔκθεση ποὺ παρουσιάζεται στὸ Πολεμικὸ Μουσεῖο (28 Ἰανουαρίου - 28 Φεβρουαρίου). Περιλαμβάνει συγκλονιστικὰ ντοκουμέντα, ὅπως ζωγραφίες μικρῶν μαθητῶν, ἐκθέσεις, ἐπιστολὲς καὶ φωτογραφίες. "Ολα αὐτὰ προβάλλουν ἀνάγλυφα τὴν ζωὴν καὶ τὸ δράμα τῶν ἐγκλωβισμένων παιδιῶν τῆς τουρκοκρατούμενης, ἀπὸ τὸ 1974, περιοχῆς τῆς Καρπασίας Κύπρου.

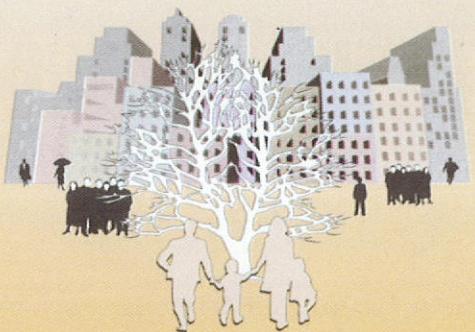
'Οργανωτής, τὸ «Σπίτι τῆς Κύπρου» στὴν Αθήνα.

### ΣΧΟΛΕΣ ΓΟΝΕΩΝ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ

Μὲ στόχῳ νὰ ἔρθει ἡ Ἐκκλησία πιὸ κοντὰ στὴν οἰκογένεια, ποὺ ἀποτελεῖ τὸ βασικὸ δομικὸ κύτταρο τῆς κοινωνίας μας, ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος κ. Χριστόδουλος μὲ τοὺς συνεργάτες του ἔδρυσε 4 Σχολές Γονέων στὶς Ἐνορίες Ἀγίου Γεωργίου Κυψέλης, Ἀγίου Θωμᾶ Ἀμπελοκήπων, Ἀγίας Μαρίνας Ἡλιοπόλεως καὶ Ἀγίας Μαρκέλλας Βοτανικοῦ.

Στὸ καλαίσθητο Πρόγραμμα ποὺ κυκλοφορήθηκε σὲ 50.000 ἀντίτυπα περιέχονται οἱ 5 κύκλοι μαθημάτων (Δυναμικὴ τῆς οἰκογένειας – Γύρω ἀπὸ τὴν συντροφικότητα – Σχολιάζοντας καὶ συζητώντας τὸ παιδὶ ἀπὸ τὴν νηπιακὴ ὥστην ἐφηβικὴ ἡλικία – Ἡ οἰκογένεια στὴ σχέση της μὲ τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον – Ἀντιμετωπίζοντας πρακτικὰ θέματα), οἱ ὄμιλητές

### ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΘΗΝΩΝ ΣΧΟΛΕΣ ΓΟΝΕΩΝ



ΓΙΑ ΜΙΑ ΑΛΗΘΙΝΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΖΩΗ!

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΚΟΤΗΤΑΣ!

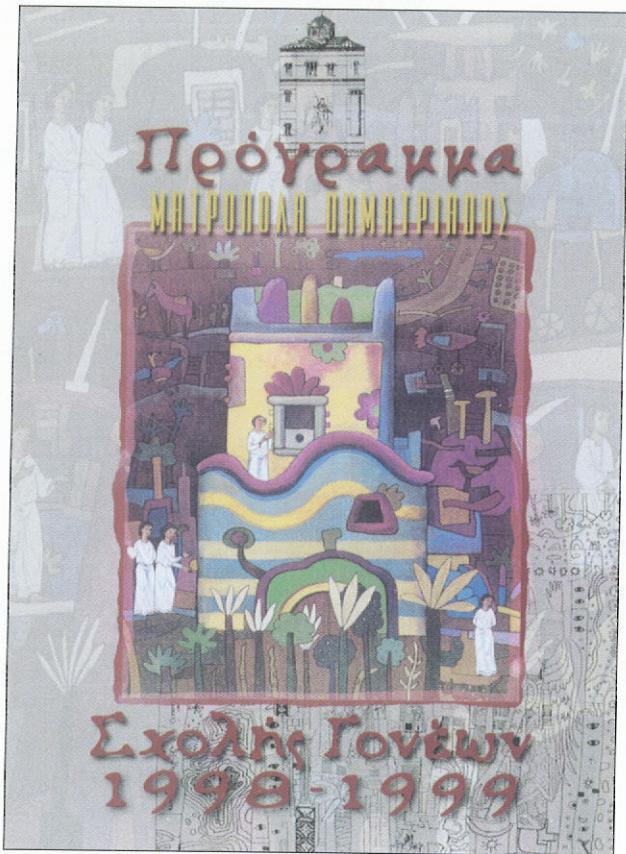
καὶ οἱ ἡμερομηνίες μαθημάτων (17.2 ἕως 26 Μαΐου 1999).

Ἡ πρόσκληση ἀπευθύνεται στοὺς νέους, τὰ ζευγάρια ποὺ ἐτοιμάζονται γιὰ γάμο, τοὺς συζύγους. Διδάσκουν ψυχολόγοι, παιδαγωγοί, γιατροί, ἐκπαιδευτικοί, κληρικοὶ κ.λπ.

### ΚΑΙ ΣΤΗΝ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΣ

Παρόμοιες Σχολές Γονέων λειτουργοῦν ἀπὸ τὸ 1986 καὶ στὴν Ἱερὰ Μητρόπολη Δημητριάδος (Πνευματικὸ Κέντρο) κάθε Τετάρτη 7 μ.μ., ἐνῶ στὰ πλαίσια τοῦ προγράμματός τους κατὰ τὸ τρέχον ἀκαδημαϊκὸ ἔτος ξεκίνησε καὶ ὁ Συμβουλευτικὸς Σταθμὸς Γονέων.

Σ' αὐτὸν ἔχουν τὴν δυνατότητα νὰ προστρέχουν ὅσοι ἀπὸ τοὺς γονεῖς μετέχουν στὶς Σχολές καὶ ἀντιμετωπίζουν κάποιο εἰδικὸ πρόβλημα στὴν οἰκογένειά τους. Οἱ ύπηρεσίες ἐκ μέρους τῶν εἰδικευμένων ἐπιστημόνων (παιδαγωγῶν, γλωσσολόγων, λογοπεδικῶν, κοιν. λειτουργῶν, νευρολόγων, παιδιάτρων) παρέχονται δωρεάν.



• Και σε άρκετες άλλες Μητροπόλεις (π.χ. Πειραιώς, Μονεμβασίας και Σπάρτης, Αργολίδος κ.λπ.) λειτουργούν με έπιτυχία Σχολές Γονέων. Θεσμός πού διαρκώς έπεκτείνεται.

#### **ΣΥΝΑΞΗ ΕΚΚΛ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ ΣΤΟ ΑΙΓΑΙΟ**

Μετά από πρόσκληση και ύπο τὴν προεδρία τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Καλαβρύτων και Αίγιαλείας κ. Ἀμβροσίου πραγματοποιήθηκε (8 Φεβρουαρίου) σύναξη γνωριμίας τῶν νέων μελῶν τῶν Ἑκκλησιαστικῶν Συμβουλίων τῆς ἐπαρχίας Αίγιαλείας, στὴν αἴθουσα διαλέξεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας (Αἴγιο). Ο Σεβασμιώτατος εύχαριστησε τοὺς νέους Ἑπιτρόπους γιὰ τὴ συστράτευσή τους στὸ ἔργο τῆς τοπικῆς Ἑκκλησίας, συνέστησε ἄψογη συμπεριφορά, καλλιέργεια τῆς πνευματικότητας και ὑπέδειξε τρόπους καλῆς ἀσκησῆς τῶν καθηκόντων τους. "Εδωσε ὁδηγίες γιὰ νομότυπη διαχείριση τῶν οἰκονομικῶν τῶν ιερῶν ναῶν και διαφάνεια στοὺς χειρισμούς τους. Τέλος, ἀπάντησε σὲ σχετικές ἐρωτήσεις ποὺ τοῦ υποβλήθηκαν.

#### **ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ: ΟΧΙ ΣΤΗ ΜΟΝΟΜΕΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ Ν. 1811/1987**

Ἡ ιερὰ Σύνοδος μὲ τὸ 5293/1953/11.12.98 ἔγγραφό της πρὸς τὸν ὑπουργὸ Ἐθν. Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. Γερ. Ἀρσένη, παίρνοντας ἀφορμὴ ἀπὸ ἀναφορὲς Σεβ. Μητροπολίτων, ὅτι κάποιοι Νομάρχες κινοῦν τὴ διαδικασία γιὰ τὸν διαχωρισμὸ τῆς «ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας» (ἄρθρο 2 § 2 του Ν. 1811/1987 - «νόμος Τρίτση»), διατυπώνει τὸ ἐρώτημα: «Πῶς εἶναι δυνατόν, νὰ προέρχωνται ὅργανα τοῦ Κράτους» σὲ μονομερὴ ἐφαρμογὴ τῶν διατάξεων τοῦ νόμου αὐτοῦ, «ἐνῶ οὗτος εἶναι ἀνενεργός», ἀφοῦ μέχρι σήμερα δὲν ἔχουν ἐκδοθεῖ τὰ προβλεπόμενα θεσμικὰ Προεδρικὰ Διατάγματα!

Στὴ συνέχεια τὸ Συνοδικὸ ἔγγραφο, ἀφοῦ ὑπενθυμίζει στὸν ὑπουργὸ Παιδείας ὅτι ἀπὸ 7.7.1998 ἔχει συγκροτηθεῖ τετραμελὴς Ἐπιτροπὴ τῆς Ἑκκλησίας, μὲ σκοπὸ τὴν μελέτη τοῦ θέματος ἀπὸ κοινοῦ μὲ Όμάδα Ἐργασίας ποὺ θὰ συγκροτήσει τὸ Ὑπουργεῖο Γεωργίας, ζητεῖ ἀπὸ τὸν ὑπουργὸ Παιδείας «ὅπως παύσῃ πᾶσα κρατικὴ δραστηριότης, ἡ ὅποια θὰ βλάψῃ μᾶλλον παρὰ θὰ ὠφελήσῃ τὴν ἀπὸ κοινοῦ... προσπάθειαν» γιὰ μιὰ συμφέρουσα «ἀμφότερα τὰ μέρη» ὄριστικὴ διευθέτηση τοῦ θέματος.

#### **ΒΕΒΗΛΩΣΕΙΣ ΙΕΡΩΝ ΝΑΩΝ**

Αὔξήθηκαν, δυστυχῶς, τὸν τελευταῖο καιρὸ τὰ κρούσματα διαρρήξεως και βεθηλώσεως παρεκκλησίων και ναῶν ὅχι μόνο στὴν πρωτεύουσα ἀλλὰ και σε διάφορα γεωγραφικὰ διαμερίσματα τῆς χώρας μας. "Ανθρωποι ἀθεόφοβοι, ἡμεδαποὶ και ἀλλοδαποὶ, διαρρηγνύουν τοὺς ναούς, κλέβουν τὰ παγκάρια και τὰ κυτία τοῦ φιλοπτώχου, ἀρπάζουν ἡ ποδοπατοῦν ιερὰ σκεύη και εἰκόνες, πετοῦν στὸ δάπεδο ἄμφια και βιθλία, φανερώνοντας μὲ τὴ συμπεριφορά τους αὐτὴ ὅτι ἐκτὸς ἀπὸ τὸ πάθος τῆς κλοπῆς χρημάτων, εἶναι κυριευμένοι και ἀπὸ ἄκρα ἀσέθεια και ἀθεοφοβία.

Μπροστὰ στὴ νέα αὐτὴ μάστιγα, καθῆκον τῶν εύλαβ. Ἐφημερίων εἶναι νὰ μεριμνήσουν ὥστε τὰ παρεκκλήσια και οἱ ναοὶ τῆς εύθυνης τους νὰ εἶναι κατὰ τὸ δυνατὸν καλὰ διασφαλισμένοι.



Α ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

1. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑ - GREECE  
TEL. - FAX: 7218308, TEL. ΔΙΕΚΠ.: 7251149